

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 11.5398 ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 110.000, sem. 65.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000) - ESTERO annuo L. 264.000, sem. 135.000, trim. 69.500 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSEZIONI: Società Pubblicità Editoriale; telefoni 65065/67 - Prezzi mod. Commercial L. 110.000 (festivi post. e data prestabilita L. 132.000) - Redaz. L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubbl. istituz. L. 155.000 (festivi L. 186.000) - Finanziari e legali 4000 al mm. alt. (festivi L. 4800) - Necrologie L. 2100-4200 p. p. (Partecipazioni L. 2750-5500 p. p.)

## MENTRE LA CRISI RIMANE UNA MINA VAGANTE

# Craxi e Forlani: rimpasto Ma Longo è ancora indeciso

«Il governo deve difendermi» - I repubblicani sempre molto critici

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Crisi o rimpasto? Craxi e Forlani puntano sulla seconda ipotesi, ma resta sul tappeto anche la prima. Il rimpasto presuppone le dimissioni di Spadolini e Longo. Il segretario socialdemocratico non ha ancora chiarito le sue intenzioni. In un'intervista al «Giornale» dice di essere contrario al rimpasto. In una dichiarazione resa successivamente non lo esclude. In entrambe le sortite, invece, minaccia tuoni e fulmini se la maggioranza non «coprirà» la sua posizione al momento delle conclusioni della commissione d'inchiesta sulla P2: «Quale credibilità avrebbe la maggioranza — afferma — se su una questione così delicata tutto esplodesse in mille direzioni?»

Molti socialdemocratici in queste ore stanno prendendo su di lui per indurlo a un atteggiamento più ragionevole. Ma Longo non ha ancora deciso. D'altra parte, non è

affatto certo che le tensioni della maggioranza possano essere riassorbite anche se Longo dovesse dimettersi dal governo. La posizione dei repubblicani è molto critica e Spadolini sollecita con sempre maggiore determinazione un chiarimento di fondo: «I repubblicani — ha detto a chiare lettere — ritengono inutili le discussioni o le divagazioni o gli intollerabili diversivi pseudo-istituzionali (il riferimento è all'ipotesi di rimpasto giocata sull'idea di far uscire dal governo i segretari dei partiti, ndr) a fine di mascheratura cui si è ricorsi in questi giorni, prima ancora che la verifica abbia consentito di acquisire se sussiste la volontà politica di continuare l'alleanza e di attuare il programma di risanamento morale, istituzionale ed economico che solo ne legittima l'esistenza».

Ad accentuare le difficoltà contribuisce anche la richiesta di Craxi di precise garan-

zie alla Dc, mentre la Dc rivendica il suo ruolo di «partito pilota» della coalizione. Ma De Mita precisa che questo non significa necessariamente rimettere in discussione la presidenza del consiglio socialista. Tuttavia, con o senza Craxi, la Dc ribadisce che un proprio aumento di peso nel governo è inevitabile. Non a caso Goria ha aperto un nuovo fronte: quello della «verifica economica».

Forlani getta acqua sul fuoco. Suggerisce a Craxi di non formalizzarsi se qualche esponente dc usa un linguaggio duro nei confronti dei socialisti e rivolto a De Mita aggiunge che esiste certamente il problema di migliorare i rapporti con l'opposizione comunista, ma il problema deve essere risolto dal Pci, perché «se il Pci punta a cavalcare la linea della contrapposizione in modo ancora più aspro, sarebbe assurdo che la Dc e gli altri partiti democratici ri-

spondessero sciogliendo l'alleanza che va invece resa più sicura e coerente». Per un mutamento radicale del quadro politico si è intanto pronunciato Giorgio Napolitano, che in un'intervista afferma: «Gli stessi partiti della maggioranza devono indicare prospettive attendibili fra cui non possono mancare ipotesi di partecipazione dei comunisti al governo».

Detto questo Napolitano ammonisce che «finché il governo resterà questo, continueremo a sviluppare un'opposizione vigorosa. Di fronte a un governo nuovo, a certe condizioni pur restando noi all'opposizione si può ipotizzare un clima più disteso».

«Questo potrebbe essere il banco di prova per un miglior rapporto con noi comunisti. Non c'è più neanche uno straccio di argomento — è la conclusione di Napolitano — per giustificare una qualsiasi preclusione contro di noi».

T. G.

## NONOSTANTE I NUMEROSI APPELLI ALL'AUTOREGOLAMENTAZIONE



Genova — Sciopero dei marittimi della Uil della «Tirrenia» in contrasto con quelli della Cgil e Cisl. Ieri mattina i traghetti da Genova sono finalmente partiti per la Sardegna (nella foto passeggeri attendono l'imbarco dopo una notte di attesa), mentre da Civitavecchia permane il blocco (Telefoto Ansa)

# Ancora guerra per i trasporti

Traghetti nel caos - Treni difficili - Il 26 si vota

ROMA — Chi pensava che la revoca dello sciopero dei doganieri riportasse la normalità nei trasporti ha purtroppo sbagliato. Il calendario degli scioperi in questo settore continua a essere allarmante. Nonostante le continue minacce del ministro Carli di precettare i marittimi, i traghetti hanno vissuto ieri un'ennesima giornata di caos. Preoccupante anche la situazione negli aeroporti sui quali incombe nelle prossime ore la minaccia di una nuova paralisi dei voli. Infine è di ieri la notizia di un colpo di coda nelle agitazioni dei doganieri, scappate per motivi indipendenti dallo sciopero dei giorni scorsi.

A nulla sono valsi i ripetuti appelli all'autoregolamentazione e nemmeno hanno giovato le dichiarazioni di alcuni politici di regolare per legge gli scioperi nei trasporti. A fare le spese di queste proteste selvagge sono come al solito gli utenti, già provati da

giorni e giorni di caos. Ieri mattina a Civitavecchia c'è stata una vera e propria rissa tra i passeggeri (molti diretti in Sardegna per le elezioni di domenica) in cerca di biglietto per imbarcarsi sui traghetti delle Ferrovie dello Stato in partenza per l'isola. Si è reso necessario l'intervento degli agenti e un uomo è stato arrestato per oltraggio a pubblico ufficiale. La situazione degli imbarchi nel porto di Civitavecchia è particolarmente drammatica, a causa degli scioperi degli equipaggi della Tirrenia in servizio per Cagliari e Olbia (proclamato dalla Uil) e degli autonomi della Federmar.

Gli unici collegamenti con la Sardegna sono garantiti dai traghetti dello Stato che effettuano solo tre partenze al giorno per il Golfo Aranci. Quasi regolari invece, le partenze dal porto di Genova e Palermo verso la Sardegna e Napoli. Se non ci saranno scioperi improvvisi (a Palermo i marittimi autonomi e confederati hanno sospeso ogni agitazione fino a lunedì) le migliaia di persone in attesa di imbarco arriveranno tutte a destinazione.

Dopo la «tregua elettorale» scattata da una nuova raffica di scioperi. Dal 27 giugno al 3 luglio si asterranno dal lavoro per 48 ore i marittimi della Cisl; il 28 e il 29 giugno sarà la volta dei confederati, infine anche la Federmar ha annunciato nuove agitazioni.

Aerei — Il 25 giugno sarà in sciopero per 24 ore (se non si bloccheranno le trattative in corso da tre settimane) il personale di terra dell'Alitalia. Una rapida conclusione della vertenza è stata sollecitata anche dal ministro dei Trasporti Maurizio Gasparri in un telegramma inviato a De Michelis (Lavoro).

In compenso, sia il sindacato autonomo sia quello federale dei tecnici di volo hanno sospeso lo sciopero di quattro ore indetto per il 26, in seguito alla convocazione per il rinnovo contrattuale da parte dell'azienda per mercoledì 27.

Treni — Disagi in vista da questa sera a martedì sera per chi viaggia nel Centro-Sud a causa di una serie di agitazioni proclamate nei compartimenti di Roma e Bari. Per 24 ore a partire dalle 21 di questa sera sarà in sciopero il personale della stazione di Roma Termini.

L'agitazione dei ferrovieri di Bari inizierà invece lunedì alle 21 per terminare alla stessa ora del giorno successivo. Secondo una nota del ministero dei Trasporti, questi scioperi comporteranno sensibili ritardi, nonché soppressioni dei convogli, specie locali.

## RIFORMA DEL SALARIO: CGIL

# Via la scala mobile? Alleggeriamo prima la pressione fiscale

Sarà il tema dell'autunno sindacale

ROMA — La Cgil ritiene che nella riforma delle buste paga debba essere garantito al netto il grado di copertura che la scala mobile realizzava sulle retribuzioni più basse in base all'accordo del 22 gennaio '83, con l'aggiunta dei 4 punti tagliati dal decreto.

Lo strumento operativo per realizzare tale principio in un'ottica di riduzione del peso della scala mobile sul costo del lavoro, dovrà essere quello di una manovra che elimini strutturalmente e totalmente il «fiscal drag» e che attenui l'esosità dell'attuale prelievo fiscale contributivo sulle retribuzioni, più che raddoppiato negli ultimi dieci anni. Una riforma che dovrà essere ispirata a criteri di equità e che allarghi il prelievo nelle grandi aree di esenzione e di evasione.

Sulla base di questa garanzia per i salari più bassi, la contrattazione potrà essere determinata in base a due opzioni: garantendo a tutti lo stesso valore netto, oggi più basso per le retribuzioni più elevate; o stabilendo valori differenziati lungo una scala da definire nella contrattazione.

Questa l'ossatura della riforma del salario che sta prendendo corpo nella confederazione e che è stata ieri illustrata al comitato direttivo da Sergio Garavini. Dopo la conferenza di Chianciano il dibattito nella Cgil sembra essersi incanalato lungo un itinerario più preciso anche se non mancano dubbi.

È già individuata anche una ipotesi procedurale: dopo questo direttivo, dovrebbe aprirsi una verifica politica nelle strutture della confederazione, che approderà in una nuova riunione del «parlamentino» Cgil prima delle ferie, per essere posta, poi, al confronto con Cisl e Uil, al dibattito fra i lavoratori e, nell'autunno avanzato (comunque entro l'anno), alla trattativa con le controparti.

Altri due aspetti, non nuovi dell'impostazione Cgil, riguardano il superamento della cadenza trimestrale e l'individuazione di una soglia di inflazione al di sotto della quale la contingenza non scatta; e la possibilità di ridurre l'effetto di una manovra sull'Iva nel quadro di una riforma.

Joseph Losey lascia la vedova, Patricia, sua quarta moglie, e due figli avuto da un precedente matrimonio.

Doveva essere presente a Venezia con il suo ultimo film, «Steaming», ambientato in un bagno pubblico londinese, riservato alle donne; faceva parte, in rappresentanza della Gran Bretagna, del comitato di autori che patrocinava il Festival rinnesse del cinema europeo.

Cra potremo soltanto commemorarlo, in quelle e in altre occasioni: lamentare la perdita che priva il cinema mondiale di uno dei suoi uomini migliori. Un cineasta che ci entusiasma fin dai primi passi.

Eravamo nel '48; i media americani ci ritraevano alla festa gridando a ogni piè sospinto: «L'atomica è bella! (vedere per credere «The atomic coffee»). Quando ecco uscire sugli schermi «Il ragazzo dai capelli verdi», un film di un regista ignoto, incentrato su una favola dalla morale fermamente pacifista.

Non pareva vero! Ma non era soltanto questo particola-

## IL DISCORSO UFFICIALE TAGLIATO VISTOSAMENTE

# Anche Mitterrand va a infilarsi sotto le forbici della «Pravda»

Niente Sakarov, niente SS-20 - Conclusione all'insegna della freddezza

MOSCA — Cominciato sotto i peggiori auspici, il viaggio di François Mitterrand nella capitale sovietica continua a riservare brutte sorprese a quanti speravano in un «disgelo» franco-russo suscettibile di rilanciare il dialogo tra le due superpotenze. Dopo l'incidente di ieri l'altro, provocato dall'energico e coraggioso richiamo del presidente francese al caso Andrei Sakarov, il fisico dissidente confinato a Gorki e in pericolo di vita, è stata ieri la «Pravda» a dare corpo alle polemiche, censurando grossolanamente il discorso pronunciato da Mitterrand al banchetto con Cernenko.

Nel resoconto pubblicato dall'organo del partito comunista sovietico è del tutto scomparso — infatti — quel brano del discorso in cui Mitterrand parla del «caso Sakarov». La «Pravda» si limita a osservare che il presidente francese ha sottolineato «la necessità di rispettare i diritti dell'uomo» e al tempo stesso ha posto in rilievo l'opportunità di «rispettare la sovranità dei singoli stati».

Nessun accenno alla sorte di Andrei Sakarov e della moglie e nessun riferimento alle affermazioni di Mitterrand sui missili russi «SS-20» (che hanno violato l'equilibrio delle forze in Europa) e alle situazioni esistenti in Polonia, in Cambogia e in Afghanistan.

L'unico punto dell'intervento di Mitterrand che è stato riferito abbastanza ampiamente è quello relativo alle dichiarazioni francesi circa la non inclusione della forza nucleare transalpina negli schieramenti oggetto dei negoziati Usa-Urss.

Da parte sua la Tass ha pubblicato ieri un resoconto

dei discorsi pronunciati da Mitterrand e da Cernenko nei brindisi al Cremlino. E nel documento dell'agenzia appare il riferimento del segretario del Pcus al «caso Sakarov» con cui a Mosca sarebbero accolti gli interventi dei capi di governo occidentali in favore dei dissidenti.

A quanto hanno riferito fonti francesi, invece, nei brindisi di ieri l'altro Cernenko non avrebbe pronunciato questa frase, probabilmente non volendo «provocare» Mitterrand, il quale invece avrebbe esplicitamente parlato di Sakarov nel suo discorso. E soltanto a questo punto, i dirigenti russi avrebbero incluso quel passaggio nel testo della dichiarazione letta da Cernenko.

Ieri mattina, intanto, Mitterrand ha avuto un lungo colloquio, di circa due ore con il ministro degli Esteri Gromiko. E nel pomeriggio ha avuto un terzo incontro, conclusivo, con Konstantin Cernenko.

La Tass, con un breve comunicato sull'incontro Mitterrand-Gromiko, ha fatto capire che la conversazione non

deve essere stata molto pacata, scrivendo che si è svolta in uno spirito di franchezza.

Il portavoce del presidente francese Michel Vauzelle, da parte sua, ha detto che il colloquio di Mitterrand con Gromiko è durato due ore, il doppio del previsto, ed è stato «serio».

Da entrambe le parti ha confermato — c'era il desiderio di esprimere le posizioni in modo aperto.

I principali argomenti ha sottolineato il portavoce francese — sono stati la sicurezza europea e il disarmo circa il caso Sakarov, Vauzelle ha fatto capire che non se ne è riparlato. Quello che c'era da dire — ha spiegato — era già stato detto al massimo livello.

Mitterrand, che concluderà la sua missione in Urss con una sosta turistica a Leningrado, torna in Francia con un carniere molto più magro di quanto si poteva immaginare alla vigilia del viaggio.

Cernenko, apparso in malandate condizioni di salute, non ha ceduto di un millimetro rispetto alle posizioni precedenti dell'Urss in tema di disarmo.

## NELLE PAGINE INTERNE

# Cee: si cerca un altro compromesso

Lunedì e martedì si terrà a Fontainebleau il vertice dei capi di governo dei dieci paesi membri della Comunità economica europea. Fra i temi all'ordine del giorno un posto di rilievo sarà certamente occupato dal problema dei «rimborsi» da accreditare alla Gran Bretagna e da quello della politica agricola comunitaria, uno degli scogli più ardui che periodicamente i partner Cee si trovano a dover affrontare nel loro cammino.

La posizione del governo italiano, per quanto attiene la questione agricola, è stata tracciata ieri da Craxi, mentre Andreotti si è occupato del tema del rilancio della Cee.

A pagina 2

# Mulinaris sospende lo sciopero della fame

Vanni Mulinaris, ha sospeso ieri mattina lo sciopero della fame che conduceva ormai da 34 giorni. La decisione del professore di medicina fondatore dell'Hyperion, inquisito nell'ambito dell'inchiesta sulle Brigate rosse, è venuta dopo una telefonata da Roma dell'Abbe Pierre, giuntagli all'ospedale di Udine, dove è ricoverato. Il religioso gli ha riferito degli incontri che ha avuto con il ministro degli Esteri, Giulio Andreotti e con quello della Giustizia, Mino Martinazzoli.

In particolare, l'Abbe Pierre ha detto a Mulinaris di aver ricevuto assicurazioni che egli, una volta ristabilitosi dopo lo sciopero della fame, verrà posto agli arresti domiciliari. Sulla vicenda l'Abbe ha quindi tenuto una conferenza stampa nella capitale e partecipato a una tavola rotonda in serata a Udine.

A pagina 4

## CENTINAIA DI MORTI SECONDO I SERVIZI INFORMATIVI USA

# Lo scoppio in un deposito di missili Catastrofe in Russia a metà maggio

WASHINGTON — Un grande deposito sovietico di munizioni il mese scorso è stato distrutto da una esplosione così forte che inizialmente le autorità americane hanno scambiato l'esplosione per una delagrazione atomica.

Lo scoppio, che a giudizio degli esperti statunitensi deve avere causato centinaia di vittime, è avvenuto a metà maggio nella penisola di Kola, nella parte Nord-occidentale dell'Urss, sul mare di Barents.

Gli specialisti dei servizi informativi americani hanno escluso la natura nucleare dell'esplosione, che hanno localizzato esattamente a Severomorsk. Essi hanno parlato di «catastrofe» pur in assenza di particolari precisi.

Un alto funzionario, avvicinato dall'Associated Press dopo che la notizia era stata pubblicata dal «Washington Post», ha detto: «Laggiù (a Severomorsk) è avvenuto qualcosa, ed è stato qualcosa di grosso». Il «Washington Post» scrive che l'esplosione ha distrutto da un quarto a un terzo dei depositi della flotta del Nord e di missili terra-aria e di missili da crociera.

Lo scoppio è avvenuto poco dopo le più grandi manovre navali sovietiche in Atlantico alle quali hanno partecipato decine di navi da guerra. Un alto ufficiale della marina degli Stati Uniti ha detto che la ragione per cui così tante

munizioni sono state immagazzinate in una località sola potrebbe essere appunto le manovre navali.

Le perdite che hanno avuto fanno ritenere che siano state violate le consuete norme di prudenza nell'immagazzinamento di armi, ha detto l'ufficiale. Il portavoce del Pentagono, Michael Burch, ha rifiutato qualsiasi commento al riguardo.

Nella penisola di Kola e nei mari circostanti si trova una delle più grosse concentrazioni di potenza navale sovietica. Severomorsk si trova vicino a Murmansk, grande base navale sul fiume Kola e porta di destinazione di molti convogli americani di rifornimenti durante la seconda guerra mondiale. E' anche vicino alla Norvegia.

L'esplosione è l'ultima di una serie d'installazioni militari dell'Urss negli ultimi 20 anni. Lo scorso settembre, a una terza guerra mondiale, è un'eventualità pressoché inevitabile: lo ha detto il generale Bernard Trainor, vice capo di stato maggiore per i piani e i programmi d'operazione, in un discorso a un convegno presso la scuola di guerra navale di Newport, citato dal «Washington Post».

Tenuto conto dell'evoluzione delle forze sovietiche noi conosceremo probabilmente nel corso della nostra vita uno scontro» sovietico-americano, ha detto il gene-

dell'apparato respiratorio dall'installazione di Sverlovsk alla regione circostante. Il Cremlino attribuisce l'infiammazione alla distribuzione di carne e accusa gli Stati Uniti di fare dichiarazioni «calunniose».

Decline di tecnici spaziali sovietici perirono nel 1960 per l'esplosione di un razzo, uno scoppio alla fine degli anni '50 negli Urali fu attribuito dagli esperti occidentali al condizionamento di scorie atomiche.

A Mosca, «no comment» sulle notizie diffuse dal «Washington Post».

«Non ho visto l'articolo del «Washington Post», pertanto non posso dire se il contenuto dell'articolo risponda o no al vero», ha detto il portavoce del Cremlino, Leonid Zamyatin, rispondendo a una domanda specifica di un giornalista nel corso di un «briefing» sulla visita del Presidente francese François Mitterrand.

Probabilmente, secondo il generale, non si tratterebbe di un conflitto atomico ma convenzionale e localizzato. Gli Stati Uniti devono prepararsi a vincere tale conflitto, ha detto Trainor, secondo il quale gli Stati Uniti e l'Unione Sovietica cercheranno di evitarlo o, a causa di un «pericolo d'escalation», e il rischio di una guerra nucleare spingerà rapidamente altri paesi a intervenire per porre immediatamente fine al conflitto.

# È morto Losey, il regista delle due patrie

LONDRA — È morto ieri all'età di 75 anni il regista cinematografico statunitense Joseph Losey, di idee politiche radicali, che abbandonò l'America ai tempi del maccartismo. Il suo agente Theo Cowan ha detto che negli ultimi tempi Losey era estremamente affaticato.

Nato il 14 gennaio 1909 a La Crosse, nel Wisconsin, da genitori di origine olandese, Losey compie studi di medicina prima e poi di letteratura e arte drammatica alla «Harvard University».

Il suo esordio nel lungometraggio è del 1948 con «Il ragazzo dai capelli verdi» cui fanno seguito altre opere; ma nel 1953 il suo nome viene incluso nella «lista nera» del senatore McCarthy accusato di simpatie filocomuniste. Losey, che si trova in Europa, decide di non rientrare più in patria e si stabilisce a Londra.

Joseph Losey lascia la vedova, Patricia, sua quarta moglie, e due figli avuto da un precedente matrimonio.

Doveva essere presente a Venezia con il suo ultimo film, «Steaming», ambientato in un bagno pubblico londinese, riservato alle donne; faceva parte, in rappresentanza della Gran Bretagna, del comitato di autori che patrocinava il Festival rinnesse del cinema europeo.

Cra potremo soltanto commemorarlo, in quelle e in altre occasioni: lamentare la perdita che priva il cinema mondiale di uno dei suoi uomini migliori. Un cineasta che ci entusiasma fin dai primi passi.

Eravamo nel '48; i media americani ci ritraevano alla festa gridando a ogni piè sospinto: «L'atomica è bella! (vedere per credere «The atomic coffee»). Quando ecco uscire sugli schermi «Il ragazzo dai capelli verdi», un film di un regista ignoto, incentrato su una favola dalla morale fermamente pacifista.

Non pareva vero! Ma non era soltanto questo particola-

propria identità, come accade alla maggior parte degli artisti esuli.

Invece Losey trovò in Gran Bretagna una seconda patria, dove poté firmare una serie di film memorabili: da «Il sergente» a «Per il re e per la patria», da «L'incidente» a «Messaggero d'amore». Film che non ebbero mai un grandissimo successo di pubblico, proprio perché Losey usava ibernare la sua indiscussa maestria in un glaciale clima di disincanto.

I suoi film migliori, infatti, solevano scatenare passioni, custodite gelosamente in frigorifero. Forse per questo egli si adattò facilmente allo spirito inglese e trovò in Harold Pinter una sorta di alter ego, di anima gemella.

Molto ci sarebbe da dire sull'impegno politico del regista, un impegno che segnò profondamente la sua opera. Tanto è vero che fu proprio la crisi di certe utopie della sinistra americana a creare una sorta di spartiacque nel suo cinema, e dividerlo in due epoche: quella del «messaggio» e quella della «provocazione».

Ma per avere maggiori lumi su questa complessa e appassionante personalità non c'è che da invitare i nostri lettori a comprarsi «Il libro di Losey», ovvero una lunghissima intervista dedicatagli dal critico francese Michel Ciment, edito l'estate scorsa da Bulzoni. Un'intervista dove il regista ha dato tutte le risposte alle infinite domande che la sua opera poneva.

Callisto Cosulich



Il regista cinematografico americano Joseph Losey (Tel. Ap)



DA LUNEDÌ IL VERTICE DEI CAPI DI GOVERNO CEE

## L'Europa a Fontainebleau in cerca di compromessi

In primo piano il problema agricolo e i rimborsi per Londra

BRUXELLES — Le ipotesi di compromesso che i capi di governo dei «Dieci» dovrebbero discutere al vertice di Fontainebleau, che si apre lunedì, per definire il rimborso alla Gran Bretagna di parte del deficit che essa accusa sul bilancio della Cee, potrebbero prevedere un rimborso forfetario di un miliardo di Ecu l'anno (1.400 miliardi di lire circa) per uno o due anni e, quindi, l'entrata in vigore di un meccanismo di rimborso in percentuale del deficit per gli anni successivi.

Alcuni dei partner della Gran Bretagna pensano che la percentuale di deficit rimborsata dovrebbe essere il 60 per cento; il governo di Londra chiede il 70 per cento. Secondo fonti bene informate, le richieste britanniche di riduzione del disavanzo sul bilancio della Cee potrebbero dare la stura a richieste analoghe da parte tedesca (la Gran Bretagna e la Germania sono i pagatori netti della Comunità europea).

Il governo di Bonn, in particolare, starebbe per chiedere: sgravi fiscali per i propri agricoltori, per compensarli del calo di reddito in parte dovuto alla riforma dell'«Europa Verde»; l'esenzione anche parziale dal pagamento del rimborso britannico; la fissazione di un tetto di deficit al di là del quale dovrebbero anche per la Germania meccanismi di compensazione.

L'Italia presenterà al Consiglio europeo di Fontainebleau una proposta di revisione e di adattamento del sistema delle quote. Essa è stata concordata tra il governo e le organizzazioni degli agricoltori, Confagricoltura, Coldiretti e Confcooperative, in un incontro avuto a Palazzo Chigi con il presidente del Consiglio, on. Craxi, al quale ha partecipato il ministro dell'Agricoltura, on. Pandolfi. Lo hanno detto i presidenti delle tre confederazioni, rispettivamente Wallner, Lobianco e Avolio.

Quest'ultimo ha spiegato che la proposta italiana si è resa necessaria «tenendo conto delle riserve manifestate non solo dal nostro Paese ma anche dalla Francia e dalla stessa Germania». Per il latte italiano verrà ribadita la richiesta di considerare l'Italia come un unico bacino di produzione, con una quota unica nazionale, nel cui ambito compiere le eventuali compensazioni.

Avolio ha osservato inoltre che, per quanto riguarda il vino, «i problemi relativi al contenimento della produzione e al suo collocamento sul mercato, richiedono una valutazione più attenta e pertanto la delegazione italiana chiederà di rinviare ogni decisione in proposito». Dal canto suo, «il governo italiano ha operato e intende operare perché dal consiglio europeo di Fontainebleau emergano con chiarezza indicazioni precise non equivocabili, sull'azione da intraprendere per dare contenuto concreto all'obiettivo dell'unione europea. Uno sviluppo unitario è reso infatti urgente e necessario dalle difficoltà della situazione internazionale e dalle profonde trasformazioni in atto nell'economia».

Lo ha detto il ministro degli Esteri Andreotti alle commissioni Esteri e Agricoltura riunite congiuntamente aggiungendo che «per i Dieci della Comunità costituiscono un obiettivo primario il consolidamento della loro solidarietà per contribuire al dialogo in tutte le sedi possibili. Vi è oltretutto — ha osservato ancora Andreotti — una significativa e fruttuosa posizione europea da riprendere e sviluppare per le relazioni Est-Ovest».

Ricordato che molti Paesi della comunità, e in particolare il governo italiano, hanno svolto un intenso lavoro sul piano bilaterale e multilaterale, «i cui frutti sono generalmente riconosciuti come importanti», il ministro degli Esteri ha detto chiaramente di riferirsi alle aperture al dialogo e al negoziato «nella salvaguardia delle esigenze di sicurezza dell'Occidente e dell'Europa, rivolte all'Urss e ai Paesi del Patto di Varsavia».

Fatto presente che occorre uscire dalla «concezione mercantile» dell'Europa per dare vita a una realtà unitaria che permetta di identificare il ruolo dell'Europa stessa con la ricerca di tutte le strade per la pace, per la sicurezza e per la cooperazione con tutti i popoli della terra, il ministro ha ribadito l'adesione dell'Italia agli obiettivi dell'integrazione europea dicendo che essa resta «un punto fermo».

Auspicata poi una sempre migliore comprensione franco-tedesca, Andreotti ha detto che l'Italia è pronta a operare, anzitutto al prossimo Consiglio europeo, per raggiungere orientamenti conformi all'obiettivo di sviluppare la Comunità nel suo insieme in modo che resti protagonista del rinnovamento politico-economico dell'Europa.

«La nostra preferenza per la

Comunità non esclude però che non si possano o non si debbano realizzare accordi industriali fra imprese europee che lo desiderino e siano in grado di attuarli. Ma bisogna che alla Comunità siano attribuite risorse finanziarie adeguate. Infatti — ha proseguito il ministro degli Esteri — vi è l'urgenza di mettere in grado la Comunità di rispondere adeguatamente alle grandi sfide tecnologiche che vengono da altre grandi aree industrializzate, specialmente dagli Usa e dal Giappone».

A questo punto Andreotti ha ricordato che negli ultimi dieci anni gli Stati Uniti sono stati capaci di creare 15 milioni di posti di lavoro mentre la Comunità circa 3 milioni; che il rapporto fra le esportazioni e le importazioni della Comunità è sceso nel periodo 1963-

'81 da 4,4 a 2, mentre nello stesso periodo il Giappone è passato da 2,2 a 9,7.

D'altronde — ha fatto presente — dal progetto di bilancio 1985 emergono i limiti della politica comunitaria: una struttura di bilancio che prevede di destinare meno del 16 per cento e del 3 per cento rispettivamente alle politiche strutturali e alle politiche della ricerca, dell'industria e dell'energia; che riserva all'agricoltura circa il 70 per cento, al personale il 5 per cento e alla politica di cooperazione e allo sviluppo il 4 per cento «non è accettabile politicamente».

Andreotti ha detto allora che si impone una scelta: o si sceglie di non essere tagliati fuori da quella che viene definita la «terza rivoluzione industriale».

RIASSETTO DELLE TELECOMUNICAZIONI: DECISIVA LA SETTIMANA ENTRANTE

## La Sip vuole aumenti del 10 p.c. Ma De Michelis non è d'accordo

La parola definitiva spetterà al Cip - Un piano per stimolare l'innovazione tecnologica

ROMA — Dopo un lunghissimo periodo trascorso fra polemiche e riunioni infruttuose, il governo ha finalmente posto le basi per il piano di riassetto delle telecomunicazioni, con le decisioni assunte in settimana dal Cip, che, pur lasciando aperti molti interrogativi, fissano le direttrici per il quadro di sviluppo del settore.

Tra le questioni rimaste in sospeso, la più spinosa — e che sicuramente interessa maggiormente l'opinione pubblica — è quella dei ritocchi tariffari, che non trova consensi unanimi per quanto riguarda la loro entità neanche all'interno della maggioranza. Secondo la richiesta della Sip, gli aumenti dovrebbero aggirarsi intorno al 10 per cento annuo, con un gettito di 825 miliardi da destinare agli

investimenti. Il ministro De Michelis non ritiene equa la richiesta in tal senso, sottolineando che i ricavi (a partire dal 1.º luglio) dovranno essere più ridotti. Una risposta comunque non tarderà, considerato che dell'argomento si occuperà la prossima settimana il Comitato interministeriale prezzi, cui spetta una parola definitiva.

Se il tema delle tariffe riuscirà il maggior interesse, non si possono dimenticare le decisioni globali prese dal Cip per l'intero settore. Per stimolare l'innovazione tecnologica e realizzare l'offerta, il ministro dell'Industria Altissimo dovrà presentare — entro quattro mesi — un piano globale di politica industriale per le aziende pubbliche e private che operano nel setto-

re delle telecomunicazioni. Altissimo dovrà tener conto di alcune linee direttrici che permettano l'individuazione di un maggior flusso della domanda e consentano una serie di accordi operativi nei singoli comparti. Il piano decennale per l'intero settore delle telecomunicazioni sarà invece presentato entro la fine del prossimo mese.

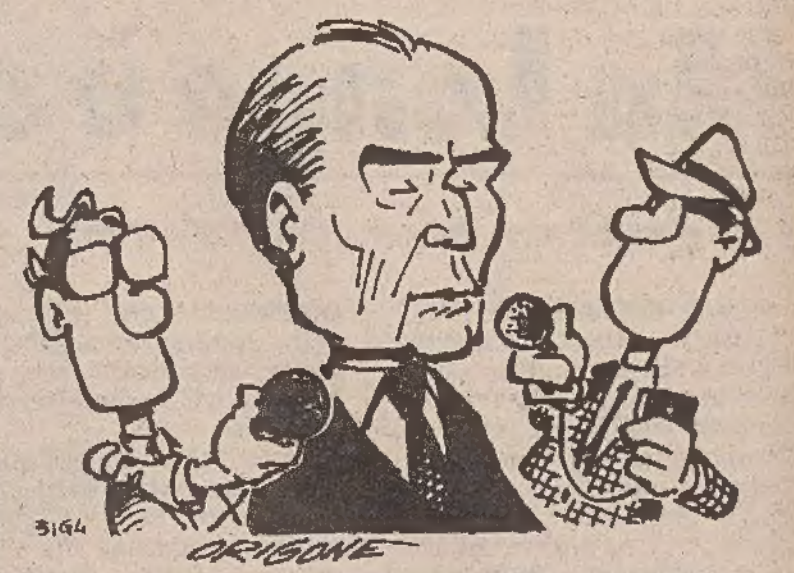
Per finanziare gli investimenti della Sip (oltre 13.500 miliardi per il triennio 1984-86) si ricorrerà al capitale proprio e agli aumenti tariffari. Inoltre il finanziamento sarebbe assicurato da 500 miliardi (la quota dell'Iri sui fondi della Sip) e da erogazioni di credito agevolato (1500 miliardi annui) per le telecomunicazioni, che verranno fissate da un provvedimento comune del Tesoro e delle Po-

ste. Il canone di concessione versato dalle società di servizio allo stato è stato fissato nell'1,5 per cento per il 1983 e nel 3 per cento per il 1984 e gli anni successivi.

Il Cip, con la sua delibera, ha registrato la revisione delle convenzioni elaborate dal ministro delle Poste, Antonio Gava, e lo ha invitato a presentare al più presto un disegno di legge per il riassetto delle telecomunicazioni, un piano che tenga conto di precise indicazioni. Il ministro dovrà creare un organismo operativo per la programmazione e il controllo dell'intero sistema. Andrà inoltre perseguita l'unificazione del servizio, con l'accantonamento delle varie funzioni nella Sip e nell'Italcable.

Giuliano Zoppis

ABBIAMO  
RASSICURATO I SOVIETICI  
SULLA SALUTE  
DI MARCHAI.



LE RICHIESTE AVANZATE AL GOVERNO DA DEMOCRISTIANI E RADICALI

## «Pensioni povere» alla Camera Mercoledì si decide l'aumento

Riguardano nove milioni di cittadini - Critiche del Pci: «Un onore di 12 mila miliardi»

ROMA — Adeguare le pensioni sociali alle mutate condizioni del mondo del lavoro, introducendo corrispondenti miglioramenti nel rapporto fra i trattamenti di quiescenza e i livelli salariali, tenendo conto delle situazioni di reddito ai fini della garanzia del minimo vitale; affrontare sollecitamente l'esame del disegno di legge per il riordinamento del sistema pensionistico.

Sono queste le principali richieste avanzate al governo nelle mozioni presentate dal gruppo democristiano (primo firmatario Virginio Rognoni) e da quello radicale (firmatari il radicale Cicciomessere, il democristiano Publio Forti e il socialista Loris Fortuna).

sulle quali, alla Camera, si è avviato un dibattito che si concluderà nella giornata di mercoledì prossimo con il voto dell'assemblea sui due documenti.

Il problema delle «pensioni povere» interessa circa nove milioni di cittadini. Sono oltre 700 mila le pensioni sociali che ammontano a 195 mila lire mensili, 5,5 milioni di ex lavoratori dipendenti hanno una pensione minima di 328 mila lire mensili, mentre tre milioni di ex lavoratori autonomi hanno una pensione minima di 275 mila lire mensili.

Questi dati sono stati illustrati dal radicale Cicciomessere, il quale, nel suo intervento, dopo aver affermato che il governo ha disatteso gli im-

gni assunti per l'aumento dei minimi pensionistici, ha polemizzato con le affermazioni contenute nella mozione democristiana firmata dal capogruppo Rognoni, rilevato che «la Dc fa dipendere dalla generale riforma del sistema pensionistico l'elevamento dei minimi di pensione». Cicciomessere ha detto che «si tratta di un abili dilatore, mentre l'adeguamento delle pensioni sociali deve essere propedeutico alla riforma generale».

Il comunista Novello Pallanti, rilevato che il Pci «punta al miglioramento delle pensioni più basse coniugando il problema dei trattamenti minimi con quello dello sviluppo del paese e dell'occupazione

nel suo complesso», ha detto che occorre approfondire l'analisi sulle pensioni più elevate: basti ricordare, ha detto, che su tredici milioni di pensionati, solo sessantamila superano il milione al mese, mentre vi sono 600 mila pensioni sociali.

Dopo aver criticato l'impostazione data al problema della mozione radicale «che imporrebbe allo Stato un onere di ben 12 mila miliardi», Pallanti ha sostenuto che è indispensabile ricercare soluzioni non mirate all'intervento generalizzato «ma a un controllo che consenta interventi anche più sostanziosi nelle situazioni di effettivo bisogno».

Cesare Placidi

IL BULGARO TRASFERITO IERI DAL CARCERE DI REBIBBIA

## Antonov nella sua casa romana però agli arresti domiciliari

ROMA — Alle 18 di ieri Sergei Antonov, il caposala della Balkan Air accusato di complicità nell'attentato al Papa, è uscito dal carcere di Rebibbia per godere degli arresti domiciliari. Dopo circa venti minuti, a bordo di una Giulietta amaranto, seguita da una Mercedes del corpo diplomatico (le due auto erano scortate da otto Volanti), il funzionario bulgaro è arrivato in via Pola.

Vestito di nero, con una camicia bianca aperta e con le

manette ai polsi, Antonov ha varcato la soglia dell'edificio al n. 29 di via Pola: il volto un po' tirato, visibilmente emozionato, non ha avuto il tempo di dire una parola perché i funzionari della Digos lo hanno pilotato velocemente verso l'ascensore. La scena si è svolta sotto i flash dei fotografi, l'occhio delle telecamere e la comprensibile curiosità dei passanti.

Tutta la scena aveva un sapore di «già visto»: la prima uscita di Antonov dal carcere

di Rebibbia nel dicembre scorso, per la prima concessione degli arresti domiciliari, si svolse (ma si trattava allora di un appartamento in una palazzina di via Galliani) con lo stesso cliché. Sono mancati venti volte gli applausi e i mazzi di fiori che i funzionari bulgari, inquilini della palazzina di via Galliani, riservarono come accoglienza al conazionale uscito di prigione.

Quella prima semi-libertà di Antonov, nell'appartamento nel pressi di Ponte Milvio, durò poco meno di quattro mesi, fino a quando una sentenza della Cassazione, che fece scalpare, non abolì il beneficio e lo rispediti in carcere.

Prima di firmare il provvedimento che trasformava la detenzione nel carcere di Rebibbia in arresti domiciliari, il giudice istruttore Martella chiese ai rappresentanti dell'ambasciata di Bulgaria e ai difensori Consolo e la Russa di trovare un appartamento (non più quello di via Galliani che non offriva sufficienti garanzie) che corrispondesse alle esigenze di sicurezza e dove fosse possibile effettuare una sorveglianza stretta.

L'ambasciata propose come soluzione l'appartamento in via Pola, la casa dove Antonov abitava quando fu arrestato nel settembre dell'82 e che fu riconosciuta dal turco Ali Agca, ma così come si presentava quella monacamera al terzo piano ancora non offriva, a giudizio della Digos, sufficienti garanzie. L'attesa di Antonov in carcere si è pertanto prolungata per il tempo necessario ad effettuare alcune «modifiche».

L'unica «ristrutturazione» esterna visibile ai passanti è quella consistente in una grata, più lunga del normale, che separa il balcone dell'appartamento del funzionario della Balkan Air da quello del vicino

SU INIZIATIVA DI COMUNISTI E RADICALI

## A Montecitorio in luglio dibattito sul «caso Moro»

ROMA — La vicenda Moro, con tutte le polemiche che si porta dietro, continua ad essere di attualità nella vita politica italiana a sei anni da quel tragico giorno.

Il 4 e 5 luglio si svolgerà il dibattito a Montecitorio sui molti misteri che ancora avvolgono una delle pagine più drammatiche della nostra repubblica. Comunisti e radicali hanno riproposto il problema in Parlamento con due distinte mozioni. Ma è probabile che anche gli altri partiti presenteranno molto presto propri documenti.

I comunisti vogliono che il governo si impegni a fare luce sugli aspetti ancora oscuri e che vengano assunte iniziative per punire i responsabili delle accertate negligenze. I radicali insistono perché ven-

ga costituita una nuova commissione di indagine che «giunga finalmente alla verità sugli eventi relativi al rapimento e all'assassinio di Moro».

Nonostante il processo e il lungo impegno del 40 parlamentari della commissione d'inchiesta, molte domande non hanno trovato esaurienti risposte. Via Gradoli, la seduzione spiritica, la prigione di Moro, la tipografia triaca, le borse dello statista sono solo alcuni di questi interrogativi.

I maggiori sono invece legati agli aspetti sconosciuti o «inspiegabili» della vicenda. Il Partito comunista ne elenca alcuni: «Chi decise il sequestro; chi decise l'assassinio; i nomi di tutti coloro che parteciparono il 16 marzo alla strage; i nomi di tutti coloro

che gestirono il sequestro.

Oltre a questi quesiti vi sono alcune certezze raggiunte nel corso dei lavori della commissione. Vi è stata un'impreparazione delle forze di polizia e una negligenza nei vertici dei servizi di sicurezza e della magistratura. I due partiti («della fermezza» e «della trattativa») continuano a confrontarsi su tutti questi complessi argomenti e ad avere una differente valutazione di fondo. Questo contrasto risulta evidente dalle conclusioni della commissione: una relazione di maggioranza, compresi i comunisti, e ben cinque relazioni di minoranza. La principale, quella dei socialisti, seguita da quelle radicali, missina, liberale e della sinistra indipendente del Senato.

COLPO DI SCENA A MILANO AL PROCESSO CONTRO «PRIMA LINEA»

## Il card. Martini chiamato a testimoniare sulle armi consegnategli dai terroristi

MILANO — Altro colpo di scena al processo contro 207 presunti esponenti di «Prima linea» dei comitati comunisti rivoluzionari. La Corte, presieduta da Antonio Marucci, ha respinto la richiesta del p.m. riguardante la sospensione temporanea del processo in modo da chiarire tutti gli aspetti del clamoroso ritrovamento dell'arsenale dei «Coorti», consegnato il 13 giugno scorso all'arcivescovo di Milano, cardinale Carlo Maria Martini.

Del ritrovamento delle armi si è avuta notizia solo l'altro giorno nel corso del dibattimento quando il p.m. Grisolia ha chiesto al presidente di sentire l'imputato Balducci il quale asseriva di aver scritto una lettera al cardinale Martini in cui preannunciava che avrebbe consegnato al porporato le armi del nucleo terrorista. E in effetti è emerso che il 13 giugno uno sconosciuto, durante le udienze del cardinale, si è effettivamente presentato al suo segretario, don Cortesi, e gli ha consegnato tre borse cariche di armi ed esplosivi.

Il p.m. Grisolia, aveva chiesto giovedì la riapertura dell'istruttoria dibattimentale per reintegrare l'ex operaio della Breda, Ernesto Balducci, l'imputato che tramite un suo emissario e dopo una discussione collettiva interna all'or-

ganizzazione, avrebbe permesso di recuperare l'ingente somma (milioni, razzi, pistole, fucili). Il p.m. aveva aggiunto che dal nuovo interrogatorio di Balducci potevano essere acquisiti elementi utili al procedimento relativo al recupero delle armi e nel quadro del quale dovrebbero essere presi ascolti sia il cardinale che il suo segretario, don Paolo Cortesi.

Il collegio giudicante, invece ha respinto questa mattina la richiesta di Grisolia, alla quale si erano associati i difensori di Ernesto Balducci. Queste, in sostanza, le motivazioni addotte dalla terza sezione della Corte d'assise del capoluogo lombardo: non si è sicuri sul piano formale che quelle ritrovate sono veramente le armi del Comitato comunisti rivoluzionari; anche se così fosse, la circostanza non cambia niente sul piano processuale; gli imputati possono in qualsiasi momento rivolgersi alla Corte e fornire i chiarimenti che ritengono opportuni per la loro difesa, soprattutto alla vigilia della camera di consiglio per la sentenza, e possono scrivere tutte le dichiarazioni che vogliono e consegnarle.

Per queste ragioni la Corte ha deciso che non era necessario sospendere il processo, invitando a procedere oltre, con le arringhe della difesa.



Milano — Le armi che uno sconosciuto ha consegnato alla Curia di Milano nei giorni scorsi (Telefoto Ansa)

SORTI ABUSIVAMENTE DENTRO ROMA

## Il pretore Amendola ha dichiarato guerra ai «cimiteri d'auto»

Prime «comunicazioni» agli sfasciacarrozze

ROMA — Nuova iniziativa della nona sezione penale della Pretura per allontanare dalla cerchia urbana i «cimiteri» delle automobili, che rischiano di compromettere le bellezze archeologiche di molte zone di Roma e di inquinare le falde acquifere della città.

Per ordine del pretore Gianfranco Amendola, già sette campi di raccolta delle automobili fuori uso sono stati posti sotto sequestro dai vigili urbani e ai titolari sono state inviate comunicazioni giudiziarie. Contemporaneamente, il magistrato ha deciso la rimozione delle carcasse, disponendo che vengano affidate alla custodia dei titolari di depositi giudiziari, addebi-

tando la spesa di rimozione e di custodia ai proprietari dei campi di raccolta posti sotto sequestro.

Dall'indagine è emerso che circa duecento «sfasciacarrozze» hanno allestito i loro depositi abusivamente, in zone archeologiche e di interesse storico e paesaggistico. A ricevere la comunicazione giudiziaria sono stati per il momento Umberto Ugolini, Giuseppe Pronesti, Giuseppe Speranzini, Walter Necci e Bruno Arca. Per le accuse che sono state ipotizzate nei loro riguardi, rischiano l'arresto fino a un anno e un'ammenda fino a dodici milioni di lire. I loro «cimiteri» si trovano nella zona del «Quadraro», dove sorge l'Acquedotto Claudio.

Oltre a disporre l'immediato sequestro delle aree abusivamente occupate e la rimozione delle carcasse, il magistrato ha nominato custode giudiziario delle aree stesse l'aggiunto del sindaco, per impedire nuovi insediamenti abusivi. Copie dei provvedimenti sono state notificate alla polizia, ai carabinieri, al sindaco e al presidente della Regione Lazio.

Dall'indagine è emerso che nessuno dei «cimiteri di auto» (che, secondo una legge del 1982, devono essere allestiti all'esterno dell'area urbana, in luoghi appositamente indicati dalle autorità) ha ottenuto le necessarie autorizzazioni amministrative. Queste prevedono, tra l'altro, che le carcasse delle auto debbano essere smontate entro tre mesi dal loro arrivo nei «cimiteri» per impedire che questi, come sta accadendo, si estendano eccessivamente.

Le indagini, nella prima loro fase, si estenderanno ora ad altre zone archeologiche dove si trovano una cinquantina di depositi abusivi. All'inizio della prossima settimana, i vigili urbani interverranno nella zona dell'Appia Antica.

ALLE «EUROPEE»

## I missini denunciano: mai aperte molte urne all'estero

ROMA — Apprendo che il 64,5 per cento dei voti italiani della Gran Bretagna non è stato scrutinato ed è stato per questa ragione dichiarato non valido. È un fatto gravissimo, che può anche inficiare l'intero voto italiano.

Lo ha dichiarato l'on. Mirko Tremaglia, del dipartimento relazioni internazionali dell'Msi-Dc, aggiungendo che «ne deriva una situazione aberrante: in Italia — ha detto — sono stati proclamati degli eletti che potrebbero non risultare tali, magari per pochi voti, aprendo le urne non aperte». Resta il fatto inaudito di solo 190 mila voti validi in tutta Europa su un totale di 1.300.000 iscritti.

## Istanza al Tribunale della libertà per il «vice» della Regione Puglia

BARI — L'avv. Vincenzo Crisci che difende il vicepresidente della Regione Puglia e assessore alla Sanità, Domenico Carella, di 43 anni, del Psi — arrestato all'alba di mercoledì nella sua abitazione a Carbonara (frazione di Bari) nell'ambito dell'inchiesta sui corsi di formazione professionale finanziati dalla Regione e sulle cooperative costituite da giovani della «285» — ha presentato una istanza al Tribunale della libertà per il riesame del mandato di cattura emesso nei confronti dell'esponente socialista.

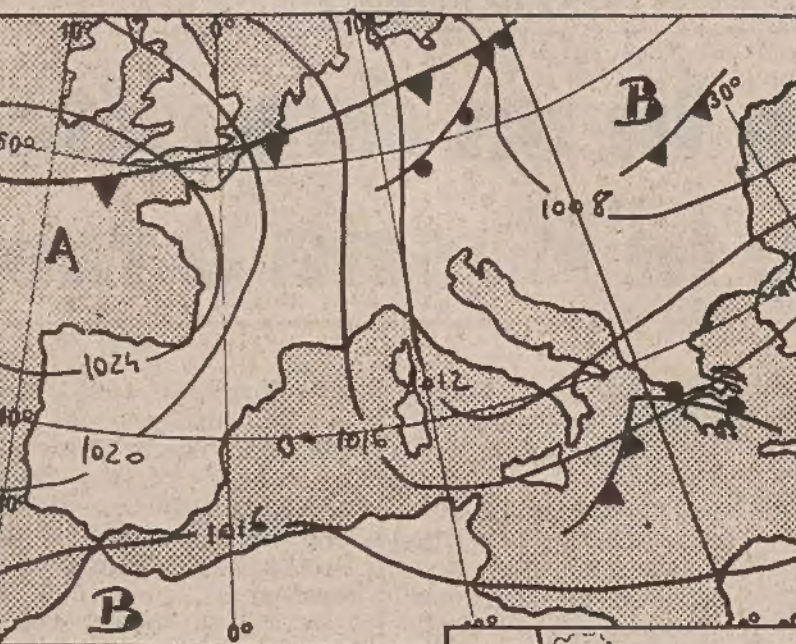
Il Carella è stato interrogato ieri pomeriggio dal giudice istruttore, dott. Maritati, nella divisione di cardiologia dell'ospedale consorziale nella quale è stato ricoverato, per un malore, poco dopo il suo arresto ed è piantonato dagli agenti.

Sono sempre irreperibili i coniugi Giuseppe e Maria Leone Visconti, direttore e presidente del «Csaic» (un ente di formazione professionale), destinati assieme a Carella e ad altre sette persone (tra le quali un fratello e una sorella di Giuseppe Visconti, un cugino di Carella e due funzionari della regione) dei mandati di cattura emessi da Maritati. In essi si contestano i reati di associazione per delinquere, peculato, interesse privato in atti di ufficio, falso ideologico e materiale di ricettazione.

Gli sviluppi politici alla Regione continuano intanto a essere condizionati dalle dimissioni di Carella, non ancora formulate, dagli incarichi ricoperti. Solamente dopo la maggioranza potrà decidere se aprire la crisi (una soluzione che appare poco probabile) o affidare ad altri la vicepresidenza e l'assessorato alla Sanità, particolarmente importante in queste settimane in seguito all'emergenza in Puglia originata dai numerosi casi di epatite virale che si stanno registrando.

Se tacessero i partiti della maggioranza (Dc, Psi, Psdi, Pri), lo stesso non può dirsi per le opposizioni. Mercoledì la segreteria regionale del Pci ha chiesto le dimissioni di Carella, mentre per oggi alle 10.30 è stata indetta una conferenza stampa del gruppo comunista alla regione, l'altro ieri il gruppo consiliare dell'Msi alla Regione ha presentato una mozione chiedendo le dimissioni della giunta e il capogruppo, Bortone ha affermato che «l'unica via percorribile è quella di rimettere il mandato agli elettori».

## Il tempo che farà



Situazione: sul Mediterraneo centrale si è stabilita una circolazione depressionaria. Aria fredda proveniente dal Nord-Europa continua ad affluire sull'Italia.

Tempo previsto: sulle regioni Nord-orientali, sul versante adriatico e sulle zone interne del Centro-Sud nuvolosità variabile a tratti intensa con temporali occasionali più probabili a ridosso dei rilievi. Sulle rimanenti regioni generalmente poco nuvoloso.

Temperatura: in lieve diminuzione.

Venti: moderati intorno Nord sulle regioni Centro-settentrionali e sulla Sardegna.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 19, 27; Bolzano 15, 30; Verona 20, 30; Venezia 18, 27; Milano 18, 31; Torino 16, 31; Cuneo 17, 28; Genova 22, 28; Bologna 19, 29; Firenze 20, 28; Pisa 18, 25; Ancona 19, 28; Perugia 16, 25; Pescara 19, 29; L'Aquila 14, 26; Roma Urb. 18, 28; Roma Flum. 21, 25; Campobasso 14, 25; Bari 21, 34; Napoli 20, 28; Potenza 19, 25; S. Maria di Leuca 20, 25; Calabria np; Messina np; Palermo np; Catania np; Alghero 19, 25; Cagliari 20, 30.

### TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 11, 17; Atene s. 19, 32; Beirut s. 19, 27; Belgrado s. 20, 32; Bruxelles s. 10, 21; Buenos Aires p. 18, 14; Il Cairo n. 18, 33; Chicago n. 14, 29; Copenaghen s. 7, 21; Dublino n. 11, 16; Francoforte s. 13, 28; Ginevra n. 16, 26; Hong Kong s. 27, 31; Gerusalemme n. 14, 24; Johannesburg s. 4, 8; Lisbona n. 16, 22; Londra n. 13, 20; Los Angeles s. 19, 26; Madrid s. 12, 28; Città del Messico n. 12, 24; Miami n. 28, 30; Montevideo n. 12, 16; Montreal n. 8, 20; Mosca n. 12, 20; Nuova Delhi s. 29, 39; New York s. 19, 28; Oslo p. 7, 17; Parigi s. 16, 26; Pechino s. 19, 28; Perth s. 13, 16; Rio de Janeiro s. 15, 32; San Francisco s. 10, 24; San Paolo s. 13, 25; Singapore s. 27, 33; Sydney s. 7, 18; Tel Aviv n. 20, 28; Tokio p. 18, 21; Toronto s. 14, 23; Vancouver n. 8, 21; Varsavia n. 15, 25; Vienna n. 14, 30.

### IL PICCOLO

fondato nel 1981  
PAOLO BERTI  
Responsabile

Organizzazione Tipografica  
Editoriale S.p.A.  
Via S. Pellico, 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto  
alla FIEG - Federazione  
Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 633  
DEL 20-12-1983







## CRONACHE DEL NORD-EST

DOPO LO SCIOPERO RIMANGONO APERTI I PROBLEMI A FERNETTI E IN PORTO

Dogane difficili a Trieste  
Ma perché tanta severità?

Almeno per i Tir in transito viene proposto l'orario ininterrotto come a Coccu

TRIESTE — Finito lo sciopero, le dogane tornano alla normalità. Così si dice, e bene o male, così succederà da molte parti, ma per quel che riguarda Trieste una condizione di "normalità" sembra ancora tutta da inventare.

Nella circoscrizione triestina le operazioni doganali, sia in porto che nei valichi di confine, continuano a essere una spina nel cuore per tutti gli operatori interessati. Troppo fiscali, minuziosità, rigidità per chi ha a che fare con l'import-export la dogana di Trieste appare vessatoria. Le procedure, l'organizzazione degli uffici, il metodo di lavoro — denunciano correntemente gli operatori — sembrano fatte apposta per scoraggiare i traffici anziché facilitarli. L'autoporto di Ferneti soprattutto non risente.

«Si vuole che cresca l'erba anche qui come l'hanno fatta crescere in porto», aveva commentato un operatore nei giorni caldi dell'agitazione dei doganieri. Ma la constatazione non era motivata solo dai problemi sollevati dallo sciopero: questi non hanno fatto che assommarsi a difficoltà preesistenti. «Ormai — denunciano in molti — i camion dirottano verso i lidi più facili: su Gorizia e Coccu se devono entrare, su qualsiasi altro valico che non sia Ferneti, se devono uscire.

«Per l'autoporto, se non si prendono provvedimenti, vuol dire la fine», dice il direttore Sergio Squeri. «Abbiamo costruito questa struttura per alimentare il traffico. Il traffico c'è, è arrivato, ma la parte doganale non è stata adeguata. Bisogna rinforzare gli uffici e instaurare un orario ininterrotto per le operazioni da espletare sui camion in transito: questi primi provvedimenti da prendere».

A Coccu, al Brennero, sul Monte Bianco — tanto per citare i nostri confini e non quelli stranieri — esiste già un servizio doganale 24 ore su 24 riservato ai Tir che non hanno che da transitare e non da doganare. Se non sono camion «sospetti», controlli e timbri non dovrebbero richiedere più di un quarto d'ora, mezz'ora di tempo. A Ferneti un Tir è costretto a sostare nell'autoporto in media quattro ore. Il che significa camion a centinaia che si accumulano nel frattempo, code esasperanti per uscire o per entrare, intasamento generale. Senza contare il danno economico.

E questo è solo uno dei problemi, altrettanto importante è quello dello sdoganamento. Un'operazione di questo tipo, implica sei-otto ore di attesa. Da altre parti si svolge anche in mezz'ora. A Coccu, se non ci sono scioperi, l'autoporto, quando la dogana chiude bottega alle 19, è liberato da tutti i mezzi arrivati in giornata. Lì il personale è forse presente in numero più adeguato, ma anche le procedure sono diverse, e vengono espletate il doppio delle operazioni di Ferneti.

Dall'altra parte del confine triestino, in quello jugoslavo di Sesana, di giorno non ci sono più di dieci doganieri, eppure fanno passare i camion in meno di un'ora. A Ferneti al mattino i doganieri sono anche in più di venti, ma fra libri, registri, timbri, ceralacche, spaghetti e ogni possibile arcaicità come vuole di tempo per ogni pratica», sbuffa un esportatore.

Gli operatori commerciali triestini raccontano con dovizia dei loro tormenti doganali, ma preferiscono evitare di essere citati. «Si può capire perché — spiega uno — se urta-

mo qualche suscettibilità, allora possiamo dire addio al commercio, i camion non si muoveranno più».

Non mancano però di segnalare episodi, esempi: quello delle pecore, per cominciare. Per le operazioni finanziarie d'import-export è sufficiente una verifica sul peso complessivo degli animali, non sul loro numero. Ma a Prosecco le pecore si contano a una a una. E se contando qualcuno si distrae, si ricomincia da capo. Molto citato è il caso delle 801 pecore trovate in un carico quando invece ne erano state dichiarate 800: per quell'una in più sono rimaste ferme tutte per una settimana.

Esemplare anche la trafila per il trasporto di legnami, un commercio importante, inutile ricordarlo, per la città. Viene fatto usualmente, in importazione dalla Jugoslavia.

«A Lubiana — racconta un commerciante — cominciano a caricare alle sette di mattina. Alle nove il camion è a Ferneti. Alle dieci è nell'autoporto. Qui potrebbe sdoganare in mezz'ora, e arrivare a Pordenone, o dove dover an-

dare in regione, a fine mattinata. Alle cinque di sera il camionista potrebbe aver finito, e rimettersi in viaggio verso casa. E un commercio giornaliero, costante, fra ditte che fanno questo lavoro da anni, che sono conosciute e non si perdono certo in contrabbando, eppure all'autoporto di Ferneti i loro camion restano bloccati anche 8 ore». Così per arrivare a Pordenone da Lubiana ci mettono due giorni, perché quando la dogana di Trieste li ha liberati, le fabbriche in Friuli hanno già concluso la giornata.

E così via. C'è chi parla d'inefficienza organizzativa della direzione doganale locale, chi addirittura di una guerra, aperta da questa nei confronti degli spedizionieri triestini. Certo che una soluzione — a detta di tutti — va trovata. «La Guardia di finanza — dicono gli operatori esasperati — quest'anno ha facilitato molte operazioni, adesso se si vuole che il terziario sia davvero un motore di sviluppo per Trieste, bisogna che si affronti di petto la questione del servizio doganale».

Iti Drioli

DOPO UN INTERVENTO DELL'ABBÉ PIERRE PRESSO ANDREOTTI E MARTINAZZOLI

Mulinaris: digiuno sospeso  
Avrà gli arresti domiciliari

UDINE — Vanni Mulinaris ha sospeso ieri mattina lo sciopero della fame che conduceva ormai da trentaquattro giorni. Alle 7 infatti, è giunto all'ospedale di Udine, dove il fondatore dell'Hyperion inquisito nell'ambito delle inchieste sulle Brigate rosse è ricoverato nel reparto di medicina d'urgenza, una telefonata da Roma. Era l'Abbé Pierre che riferiva a Mulinaris dell'esito dei colloqui avuti in questi giorni nella capitale con il ministro degli Esteri, Giulio Andreotti e con il ministro della Giustizia, Mino Martinazzoli.

Poche ore dopo la telefonata a Vanni Mulinaris, l'Abbé Pierre ha illustrato l'esito dei colloqui nel corso di una conferenza stampa, ribadendoli poi in serata a Udine dove ha partecipato a una tavola rotonda nella centrale sala Ajace.

Il religioso francese ha det-

to in particolare di aver ricevuto ampie assicurazioni che il professore udinese, una volta ristabilitosi dopo lo sciopero della fame, verrà posto agli arresti domiciliari. Alla conferenza stampa a Roma l'Abbé Pierre è intervenuto con un brodo con il semolino, molto liquido comunque, e un succo di frutta: cibi che, come hanno raccontato ieri pomeriggio i suoi amici e i genitori (la madre è andata a trovarlo verso le 16) gli sono bastati per quasi tutto il giorno. «Era chiaramente un po' sollevato — ha detto chi lo ha visitato — anche se visibilmente emottizzato per il fatto di riprendere a mangiare: dopo trentatré giorni...».

E contemporaneamente a Vanni Mulinaris, a Parigi, ha sospeso lo sciopero che conduceva anch'egli da oltre un mese Corrado Simeoni, amico del direttore dell'Hyperion. Guido Barella

CONVEGNO DELLA CGIL REGIONALE SULL'OCCUPAZIONE FEMMINILE

Meno lavoro per le donne  
causa le nuove tecnologie

Specialmente nell'industria si è registrato un brusco calo dall'81

TRIESTE — Le donne che lavorano non vedono di buon occhio la rivoluzione tecnologica, ormai alle porte. L'assio- ma più macchinie negli uffici, e in generale nelle realtà produttive, uguale meno bisogno di manodopera umana le spaventa. Anche perché c'è il rischio che, tra licenziamenti e ristrutturazioni di organici, siano proprio loro, le donne, a dover inghiottire i rospi più grossi.

Per non arrivare impreparata all'ora zero, in cui le nuove tecnologie entreranno definitivamente nel mondo del lavoro, la Cgil regionale ha organizzato un convegno su «Sindacato e occupazione femminile», che si è svolto ieri per tutta la giornata a Marina d'Aurisina. Un'occasione per fare il punto sugli sbocchi occupazionali per le donne che si sono aperti negli ultimi dieci anni nel Friuli-Venezia Giulia.

Le donne che lavorano nella nostra regione sono 156 mila. La fetta più grossa, 108 mila, sono impiegate negli enti locali, nella sanità, nelle pubbliche amministrazioni e nel commercio, nel mondo della scuola. L'industria, tessile e

del legno in particolare, assorbe 35 mila lavoratrici, mentre l'agricoltura ne ha circa tredicimila. In generale la stragrande maggioranza delle donne che lavorano ha in tasca una laurea (84 per cento in tutta Italia), mentre le lavoratrici che hanno frequentato la scuola dell'obbligo fino alla quinta elementare non superano il 25 per cento.

«Gli spazi tradizionalmente coperti dal lavoro femminile negli uffici o in fabbrica — ha spiegato Renata Bagatin, responsabile regionale del coordinamento femminile della Cgil — sono quelli che vengono profondamente modificati dall'inserimento delle macchine. Anche perché c'è più bisogno di personale qualificato e specializzato. Nel settore industriale, in un primo momento, saranno le donne ad essere maggiormente penalizzate».

«Da rilevazioni disponibili si deduce — ha continuato la Bagatin — che ci sarà un ampliamento di possibilità di occupazione nei servizi legati alla microelettronica, alla vendita e alla promozione. Ancora una volta, in ogni caso, le donne saranno costrette

a lavorare nei settori meno qualificati».

Ad ingarbugliare la situazione negli ultimi tempi ci ha messo lo zampino la crisi economica galoppante. Se negli anni Settanta nel Friuli-Venezia Giulia le donne riuscivano a trovare lavoro con una certa facilità, dal 1981 in poi la situazione è radicalmente cambiata. Un brusco calo dell'occupazione femminile si è registrato soprattutto nel settore industriale.

«Adesso bisogna aprire una vertenza per la salvaguardia dell'occupazione femminile — ha spiegato Isabella Milanese, del direttivo nazionale della Cgil — altrimenti tutte le battaglie fatte finora non saranno servite a niente. E le donne resteranno tagliate fuori dalla rivoluzione tecnologica del mondo del lavoro».

Come soluzioni immediate la Cgil propone la gestione da parte del sindacato dei contratti «di solidarietà», una serie di contributi regionali per formare cooperative di lavoro per donne, l'utilizzazione dei fondi Cee, la riduzione e la ristrutturazione dell'orario di lavoro.

A.M.L.

ULTIMA ORA

Quattro morti  
presso Venzone

Quattro giovani sono morti in un tragico incidente della strada accaduto questa notte poco dopo l'una presso Venzone. Le vittime sono Danilo Di Bernardo, 26 anni, Andrea Di Bernardo (fratello di Danilo), 19 anni, Bernardo Sarno, 24 anni, che si trovava alla guida della Volkswagen Jetta, e Candido Limerutti, 27 anni, tutti di Venzone. Un grosso autocarrotto, condotto da Agostino Farci, 44 anni, di Conegliano Veneto, stava uscendo dal piazzale del ristorante «Al Girarrosto», in via Nazionale 181, mentre sopraggiungeva in senso opposto, diretta verso Tarvisio, l'auto con

a bordo i quattro giovani. L'urto è stato inevitabile: nel tremendo impatto la vettura è andata a incassarsi sotto il rimorchio del mezzo.

Ai primi soccorritori — alcuni automobilisti di passaggio — la scena si è presentata in tutta la sua drammaticità: i corpi dei quattro sventurati, ormai senza vita, giacevano tra le lamiere contorte. Il conducente del grosso automezzo è rimasto illeso.

Sono immediatamente accorsi sul posto la polizia stradale di Udine e i vigili del fuoco che si sono prodigati per liberare i corpi dalla macchina ridotta a un ammasso di rottami.

UTAT  
durante la fiera  
ti conviene

In occasione della 36.a Fiera Campionaria, abbiamo infatti organizzato

**DUE SPLENDIDE INIZIATIVE SPECIALI**  
a prezzi veramente particolari

## TURCHIA

Un tour di otto giorni (Istanbul, Cappadocia ed Egeo) con volo charter da Verona dal 10 al 17 settembre a sole lire 840.000 comprensivo del trasferimento in autpullman Trieste/Verona.

## CROCIERA

Con la M/N La Palma in Jugoslavia e Grecia dal 22 al 29 settembre con quote di partecipazione a partire da lire 730.000 comprensive del trasferimento Trieste/Venezia



sono due proposte in Fiera da sempre a Trieste da 50 anni

Questa sera alle 18 presso la sala congressi della Fiera, l'UTAT presenta: «Cinquant'anni di turismo a Trieste»

**CUOCORAPIDO Candy**  
OGGI DIMOSTRAZIONI IN CORSO SABA 18  
**UNIVERSALTECNICA**  
Corso Saba 18 Piazza Goldoni 1 Via Zuccherie 1

**MESSICO e GUATEMALA** 7-21 agosto  
**MOSCA e LENINGRADO** 6-13 settembre  
**Paterniti Viaggi**  
Trieste C.so Cavour 7 - Tel. 65222

**U.FOSCOLO**  
ripetizioni estive  
via gattari 6 - tel. 729494/5

**U.FOSCOLO**  
recupero anni  
Licenza media inferiore e scuole medie superiori  
via gattari 6 - tel. 729494/5

LA TRATTA DELLE BIANCHE NEL TRIVENETO: PRESTO ALTRI ARRESTI

Gli strani traffici all'albergo Rosetta  
erano da mesi controllati dalla polizia

VERONA — La vasta operazione che la polizia ha condotto in tutto il Triveneto e che ieri ha portato all'arresto di 5 persone sta facendo venire alla luce l'esistenza della più grossa organizzazione in Italia per l'avvicinamento e lo sfruttamento della prostituzione tramite una vera e propria «tratta delle bianche».

Le ragazze sfilavano nelle

camorra, come già riferito ieri, faceva arrivare nel Triveneto ragazze jugoslave e thailandesi che avviava alla prostituzione facendole contrarre in appartamenti privati e alberghi particolari con facoltosi clienti. Le zone privilegiate per questo tipo di incontri erano il lago di Garda, Treviso, e sembrerebbe soprattutto il Friuli-Venezia Giulia.

Trieste, Gorizia e Udine avrebbero «beneficiario» della disponibilità di numerose «ospiti», in particolare d'oltre confine. Molto attivo, nelle stesse zone ma in genere in tutto il Triveneto, anche il contrabbando d'oro, di valuta

e di preziosi per un giro di affari valutabile nell'ordine di miliardi.

I due arresti effettuati ieri nel Veronese sono sintomatici della tipologia dei componenti la banda (ci riferiamo però alla bassa forza) e dei traffici a loro imputati.

Rosa Bissoli di 59 anni e il figlio Maurizio Prudente di 29, residente a Castelnuovo del Garda, erano titolari dell'albergo ristorante «Rosetta».

Erano circa 10 anni che gli abitanti di Castelnuovo notavano strani movimenti di ragazze malate in macchine di lusso (definite «molto serie»). Tuttavia il locale aveva sempre pochissimi turisti, tanto

che, come ci ha riferito un abitante del luogo, teneva aperto ormai solamente come pizzeria. Anche in questo campo lavorava poco, tanto che era facile trovarlo chiuso di sera.

Qualche tempo fa però la signora Bissoli acquistava un nuovo ristorante-albergo in un paese vicino e 6 mesi fa il figlio Maurizio, stufo dell'utilità, si comperava una Ferrari da 80 milioni e una moto di grossa cilindrata.

«Li tenevamo sotto controllo da tempo — ha dichiarato il capo della squadra mobile veronese — e quando è arrivato l'ordine di cattura da Udine li abbiamo presi subito».

Oltre alle accuse di avvicina-

mento e sfruttamento della prostituzione, per i due, e per tutti gli altri che (ormai è sicuro) seguiranno, si profila anche una imputazione di contrabbando di oro e preziosi. Nell'albergo sono stati trovati, infatti, gioielli e oro per un valore di circa 300 milioni. La provenienza ovviamente è illegittima.

È stato a questo punto che il sostituto procuratore della Repubblica di Udine, dott. Giancarlo Buonocore, ha deciso che gli elementi a sua disposizione erano sufficienti per spiccare mandato di cattura contro Antonio Sammartino, 31 anni di Mestre, Carolina Castellano, coetanea e convivente, proveniente dal Trapanese, e Florio Saler di 39 anni, residente a Montebelluna nel Trevigiano. A questi tre arresti, effettuati l'altro ieri dalla mobile di Venezia, sono da aggiungere i due di cui abbiamo detto.

Ora le indagini proseguono e la sensazione è che da un momento all'altro si arrivi all'arresto di altri inquisiti. Ufficialmente ricercato è uno solo ma pare sempre più probabile che nei prossimi giorni non meno di 20 persone finiranno in carcere.

Renzo Redivo

## LE PREVISIONI DEL TEMPO

Fine settimana nuvoloso  
e con qualche temporale

In un campo di pressioni leggermente superiori al normale si muove una debole perturbazione, attualmente sulla Francia ed in movimento verso Sud-Est, che interesserà le nostre regioni a partire dalla serata odierna.

Per oggi sono previste iniziali condizioni di cielo poco nuvoloso ma con tendenza ad aumento della nuvolosità e possibilità di precipitazioni anche a carattere temporalesco a partire dal tardo pomeriggio. Venti deboli meridionali. Temperatura in leggero aumento. Mare poco mosso.

Domani si prevede cielo nuvoloso con qualche residua precipitazione locale ma con tendenza a diminuzione della nuvolosità. Venti deboli settentrionali. Temperatura in leggera diminuzione.

## In poche righe

## Convegno su «L'alleanza atlantica»

TRIESTE — È stato presentato ieri al Circolo della stampa di Trieste il convegno internazionale di studio su «Aspetti generali e problemi attuali dell'alleanza atlantica», che si svolgerà a Cividale da lunedì a venerdì prossimi.

Organizzata dal Comitato italiano atlantico della gioventù, la manifestazione è patrocinata dalla presidenza del consiglio regionale, dal ministero degli Esteri e dal servizio informazione Nato. L'inizio dei lavori è fissato per le 10.30 di lunedì nell'aula magna dell'Istituto Paolo Diacono di Cividale.

## Incontri capodistriani: oggi il via

CAPODISTRIA — Prende oggi il via la V edizione degli «Incontri capodistriani». Fino a sabato prossimo la manifestazione, curata dalla Comunità italiana e dalle organizzazioni socio-politiche culturali e sportive di Capodistria, si svolgerà con una fitta successione di tavole rotonde, dibattiti, mostre spettacolo folcloristici, musicali e teatrali.

La cerimonia d'apertura avrà luogo in piazza Tito alle 20.30 e sarà seguita da uno spettacolo.

## Riaperto il ponte girevole di Grado

GRADO — Ieri alle 12 è stato riaperto al traffico il ponte girevole di Grado sulla strada statale che collega l'isola ad Aquileia. La chiusura era in atto dal 9 giugno a causa dei lavori di rifacimento resi necessari per la precaria situazione del fondo stradale e della base di sostegno del nastro d'asfalto.

Sono quindi terminati i disagi soprattutto per i turisti che in questi dodici giorni hanno dovuto seguire una lunga deviazione per arrivare nell'isola attraverso la provinciale Monfalcone-Grado.

Partecipa al Grande Concorso:  
**Vuoi una cucina in regalo?**

Acquistare mobili Zerial è ancora più conveniente: per ogni spesa di 500 mila lire, hai una cartolina. A fine anno, se sei fortunato, avrai in regalo una splendida cucina. Erredi di grande valore completa di elettrodomestici oppure uno degli altri premi Electrolux. Dipende da te: più cartoline avrai, più facile sarà vincere. Allora: se ti serve un mobile, non è meglio venire alla Zerial?

**Vieni alla ZERIAL**  
Presente anche in Fiera Padiglione B Stand 32

VIA SETTEFONTANE, 62 - TEL. 944.505/6

**mobili in libertà**



## AL CENTRO INTERNAZIONALE

# Due simposi di fisica da lunedì a Miramare

gruppi di "Sistemi disordinati, alle  
"Valenze miste", alla "Materia a pressioni planetarie") e di simposi internazionali: "Spettroscopia delle superfici e adsorbti", "Alta eccitazione in semiconduttori", "Statica e dinamica delle transizioni di fase del primo ordine".

Dietro questi nomi esotici e un po' misteriosi, il Centro di Miramare vedrà il coinvolgimento di oltre 200 ricercatori (tra i quali le massime autorità del campo della fisica dello stato solido e liquido), equamente ripartiti fra Occidente e sviluppo e paesi emergenti.

---

## righe

### rpus Domini»

la solennità del «Corpus Domini»  
domine religiosa dell'anno liturgico  
celebrerà la messa nel tempio di  
della quale si snoderà lungo le  
passione con in testa la croce. Il  
nino recando con sé il Santissi-

La sezione del Pci di San Dorligo organizza per oggi, domani e lunedì, nel parco comunale, il tradizionale festival della stampa comunista.

COME IERI...  
PIÙ DI IERI...  
CONVENIENZA... SEMPRE  
COME NOI NON C'È N

reale alternativa democratica alla guida del Paese».

La segreteria locale — che è schierata con il ministro Nicolazzi in opposizione al segretario Longo — tira in campo anche «lo scacciatore d'immagini del Psdi in campo nazionale, da tempo denunciato dalla maggioranza della federazione di Trieste come causa prima degli insuccessi elettorali».

La nota replica poi alle «incute dichiarazioni antitriestine» dell'on. Mizzaui, dicendo che esse «non destano alcuna sorpresa in quanto rispondono pienamente ai sentimenti di larghi strati politici triestini e ai conflitti degli immigrati giuliani e sono causa non ultima delle crescenti difficoltà di Trieste e Gorizia». La nota dà infine notizia dell'iniziativa del Psdi nell'ambito della nuova coalizione politica cittadina per un recupero del Psi almeno nella gestione dell'Usl.

tanto perché l'anno scolastico sta per finire. I problemi delle scuole materne comunali devono essere risolti al più presto. Altrimenti a settembre apriremo le ostilità». Questo, intanto, il messaggio emerso dall'affollata assemblea della Cgil che si è svolta nei mattini di lunedì 11 giugno, in un incontro tra l'assessore e i rappresentanti del sindacato.

■ **INAIL** - L'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro bandisce un concorso a borse di studio per tesi di laurea in medicina del lavoro, in medicina legale e delle assicurazioni, in clinica ortopedica.



## GIORNALE DI TRIESTE

UN SERVIZIO GRATUITO DEL «BURLO» CHE TUTTI DOVREBBERO CONOSCERE

## Per il bambino che deve nascere è importante la diagnosi precoce

Intervenendo prontamente si può ovviare a molti danni - Basta telefonare al 7695 int. 357

Il fine è quanto mai lodevole: aiutare a nascere bene; e, se ciò non avviene perché la natura in certi casi è matri-ma, allora intervenire prontamente per ovviare ai danni.

Questo fine è perseguito costantemente al «Burlo Garofolo» — una struttura che tante città ci invidiano — dalla divisione di ostetricia e ginecologia, diretta dal prof. Giampaolo Mandruzzato, che opera in stretto collegamento con l'Istituto di genetica medica, al quale è preposto il prof. Giorgio Filippi. Per quanto riguarda il servizio di diagnostica ultrasonora in ostetricia, particolare competenza hanno le dottoresse D'Ottavio e Rustico, condizionate da personale esperto.

Ci si occupa di tutti gli aspetti della diagnosi prenatale: e in questo caso rientrano non soltanto le malformazioni ma anche le anomalie genetiche (ad esempio, il mongolismo). Per questo tipo di attività l'ampio uso dell'ultrasuono è sostanzialmente il 35% di abitanti della nostra provincia, mentre il restante è equamente distribuito tra il Friuli-Venezia Giulia e le restanti regioni d'Italia (anche Liguria, Piemonte, Calabria e Sardegna).

Tenuto conto che, per quanto concerne le anomalie malformative, la diagnosi può essere fatta molto precocemente, è da ricordare che la legge italiana consente l'interruzione della gravidanza entro i primi 90 giorni. Dopo i tre mesi l'interruzione può avvenire solo in caso di grave pericolo per la salute psico-fisica della donna o in caso di anomalie accertate del nascituro.

Un rilievo importante è che l'80% dei malformati che si trovano in utero proviene da gravidanza assolutamente non identificabili come rischio. Da qui la necessità che, almeno una volta, tra la diciannovesima e la ventunesima settimana, ci si sottoponga a uno screening generale.

In proposito il prof. Mandruzzato è quanto mai esplicito: «Sotto il profilo pratico della mia divisione — afferma — non abbiamo più la nascita di un malformato, di rilevanza clinica, ovviamente non riconosciuta».

Ecco, allora, che si segue la gravidanza in presenza di malformazioni suscettibili di trattamento, pronti ad intervenire immediatamente al momento della nascita. Gli interventi di questi casi diagnostici in epoca prenatale sono stati trattati con successo dall'equipe chirurgica diretta dal prof. Alessandrini. L'unica eccezione è rappresentata dalle malformazioni cardiache, di diagnosi prenatale estremamente difficile.

La scelta dell'interruzione della gravidanza non comporta necessariamente risvolti negativi. Tale decisione viene presa per evitare anche dannosi traumi psichici: si può essere il caso di un bambino acido, la cui nascita viene portata regolarmente a compimento perché nell'utero non ci sono complicazioni; ma, appena nato, quel bambino muore dopo pochi minuti.

Quale, però, la scelta per chi lo aveva concepito e tenuto in grembo per nove mesi?

Il problema di fondo è individuare quelle malformazioni che siano incompatibili con la vita o comunque suscettibili di recare pregiudizio all'esistenza: ecco, in sintesi, la validità dell'opera di prevenzione. Ovviamente vi sono delle donne che rifiutano l'idea di un figlio in qualche modo non normale (anche per anomalie di non grande rilevanza); e quelle, invece, che continuano la gravidanza, pur informa-



Questo è un feto in utero a 15 settimane. Si possono osservare i profili del volto e di una gamba, con una mano sopra il ginocchio

te della situazione. «È molto importante — sottolinea il prof. Mandruzzato — l'approccio che si ha con la famiglia di fronte alla diagnosi espressa, che a questo punto diventa multidisciplinare: noi ostetrici come diagnostici

e gestori del parto, i neonatologi, e il chirurgo o il neurochirurgo, comunque del medico competente in funzione dell'anomalia riscontrata. «Al limite, il discorso è molto più facile per la diagnosi di anomalie genetiche, in quanto

è la donna stessa che sollecita l'accertamento, e ha già configurato la scelta dell'interruzione in caso di bambino anormale. Le cose cambiano per una che è del tutto normale, non ha niente, non è anziana, non ha precedenti, nessun motivo di sospettare. E qui ci dobbiamo trasformare in psicologi».

Su un tavolo, in particolare, il direttore della divisione di ostetricia e ginecologia del «Burlo» intende battere: quello di informare la popolazione dell'esistenza della diagnosi prenatale, anche perché si tratta di una procedura del tutto gratuita. Basta avere la tessera sanitaria, comporre il 7695 (int. 357) e chiedere della caposala: «Sono la signora A. Z., avrei questo problema». Tutto qui. Non esiste nessuna difficoltà burocratica, o forse caudine di carattere finanziario. Da quel momento l'accadde domani diventa realtà.

Ranieri Ponis

## UNA CAUSA CHE SLITTA PER LA QUARTA VOLTA

## Tramite un'import-export forse esportarono valuta ma il processo è rinviato

Un'anomalia del decreto di citazione ha imposto il quarto slittamento di una causa per esportazione di capitali.

Nella vicenda sono implicati Lucio Fumi, 43 anni, residente a Gstaad; Francesco Prioglio, 47 anni, viale XX Settembre 16; Mario Verginella, 43 anni, via Venti 2; Adolfo Samarin, 75 anni, via Risorta 5; i napoletani Cesare Perrini, 48 anni, Francesco Tavazzi, 56 anni, Alberto Bertanino, 56 anni, e Renato Sparano, 57 anni; Angelo Tancredi, 47 anni, da Salerno; i milanesi Edoardo Datz, 71 anni, e Carlo Macchi, 46 anni; Etio Samakovic, 46 anni, da Chiasso.

Secondo l'Accusa, dietro il paravento di una società di importazioni ed esportazioni e con noleggio di navi mesi-

stenti in quanto mai segnate al Lloyd's register, essi avrebbero costituito all'estero una disponibilità valutaria pari a 14 miliardi di lire.

I viaggi oltre frontiera dei capitali si sarebbero protratti dall'autunno del '75 alla primavera dell'anno successivo. Il Ministero delle finanze e l'Ufficio italiano cambi si sono già costituiti parte civile contro tutti gli imputati.

Essi avrebbero dovuto essere processati (cinque sono latitanti) dal Tribunale penale, presieduto dal dott. Mario Trampus e formato dai giudici dott. Colarietti e dott. Paola Ferrara, p.m. il dott. Coassin, cancelliere Riperti, ma il rinvio procedurale impone il rinvio del dibattimento al 18 ottobre prossimo.

## Bambini e fantasia a Muggia



Anche per i bambini della scuola comunale dell'infanzia di Muggia è finito l'anno scolastico. In attesa di trasferirsi nei centri estivi (che stanno raccogliendo un notevole numero di adesioni) i 37 piccoli ospiti delle due sezioni di lingua italiana e i sedici della sezione slovena hanno allestito una mostra sui lavori svolti durante l'anno. E, come vuole l'arte impegnata, l'esposizione è stata allestita sotto una tenda (prestata per l'occasione dall'esecio).

Così, nel cortile della scuola, dietro ai giardini Europa, genitori, nonni e fratelli hanno potuto vede-

re la mostra, montata su pannelli (questi invece li ha messi l'ufficio postale). Un variegato collage di disegni, racconti illustrati, plastici, fotografie, giocattoli e modellini realizzati in cartapesta e chi più ne ha più ne metta: la fantasia è tanta.

L'iniziativa, coordinata dalle insegnanti della scuola, voleva dare un'idea dei progressi didattico-pedagogici fatti dai piccoli ospiti nel corso dell'anno. E di passi avanti, in effetti, ne hanno fatti tanti, come testimoniano i lavori che sono sempre aggiornati e sempre realmente effettuati: dalla gita in barca alla visita al museo delle ferrovie, e così via.

## In poche righe

## Cresce l'Associazione divorziati

Per festeggiare il primo anno di vita della sezione triestina dell'Associazione separati e divorziati, è giunto in questi giorni nel capoluogo regionale il presidente nazionale del sodalizio, l'avvocato Daniele Ferlito di Roma. «Indubbiamente — sottolinea il segretario regionale Luigi Mazzoleni — qualcosa di utile e costruttivo è stato fatto se i soci e le persone che ci seguono, trovano il piacere di stare insieme per conoscersi e cercare una soluzione ai loro problemi».

## Campi scuola di Italia Nostra

Anche quest'anno, l'associazione Italia Nostra organizza dei campi scuola per giovani in varie parti della penisola (Alta Val Polesina, Cuneo, Altopiano dei Lessini, Verona, parco nazionale dello Stelvio, Trento, Appennino emiliano). I campi sono aperti ai giovani di età superiore ai 18 anni, in numero limitato e a condizioni economiche particolarmente favorevoli. Le attività s'inizieranno il 23 luglio e si concluderanno il 26 agosto. Per maggiori informazioni ci si può rivolgere alla sezione di Trieste di Italia Nostra, in via Palmanova 5/a (tel. 415939), dalle 9 alle 13 e dalle 17 alle 19, sabati esclusi.

## Manifestazione Cisl martedì

Nel quadro di una serie d'interventi programmati dalla Cisl in tutto il territorio nazionale, l'Unione di Trieste terrà una manifestazione «In difesa del lavoro e per una vera giustizia sociale», martedì alle 18.30, nella sala del Jolly Hotel.

Oltre ai dirigenti locali — Maccan segretario dell'Unione, e Di Giorgio, direttore dell'Enas — partecipano il segretario confederale Petronio e il segretario generale aggiunto Lozzi, la cui presenza vuol testimoniare l'impegno degli organi centrali della Cisl verso i problemi triestini.

## Assemblea straordinaria Enpa

E' indetta per il 6 luglio, nella sede di via Rismondo 9, l'assemblea straordinaria della sezione Enpa di Trieste. L'orario di convocazione è fissato per le cinque (seconda convocazione alle sei). La scelta di un'ora così inusitata spiega il presidente Rode — è imposta dalla complessità dell'argomento che sarà trattato. L'assemblea, infatti, viene indetta per discutere ed esaminare le proposte di modifica dello statuto dell'Enpa. Possono partecipare all'assemblea solo i soci maggiorenni, in regola con il pagamento del canone. Non sono ammesse deleghe né rappresentanze.

## 36ª FIERA di TRIESTE

a cura della SPE

## perchè non a rate?

IL TV COLOR, IL VIDEO REGISTRATORE O L'IMPIANTO HI-FI, LI PUOI AVERE SUBITO CON PAGAMENTO FINO A TRE ANNI, SENZA ACCONTI E SENZA CAMBIALI.

## nuovi magazzini gerbini

Trieste - via Rossetti, 6 - via Giotto, 8

## URSINO

MISURATORI FISCALI VIA GINNASTICA 13 CON BOLLO FISCALE

INTERNATIONAL - HUGIN - OMEGA PRESENTI IN FIERA PAD. B. STAND 28



## BENEDICT SCHOOL

FONDATA A LOSANNA NEL 1928

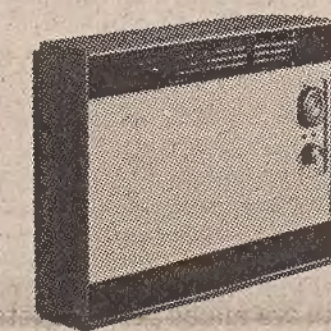
UN AMBIENTE DIVERSO NEL CUORE DELLA CITTÀ TRIESTE - Piazza Ponterosso n. 2 - Tel. 040/69337 PRESENTE IN FIERA - PADIGLIONE F. P.T. STAND 7

## ELETTRICITÀ DESCO

TRIESTE - PIAZZA VICO 9 - TEL. 744284

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI ED INDUSTRIALI IDRAULICA - RISCALDAMENTO - PANNELLI SOLARI

assistenza autorizzata: GIRMI - WARMPLAN GAS WARMPLANXX (nella foto) il riscaldamento a gas veramente economico elevatissimo rendimento - programmabile



La NCR produce da cent'anni dei registratori di cassa National e lieta di presentare a tutti gli interessati i propri misuratori fiscali, muniti di tutti i dispositivi richiesti dalla legge. La cosa dovrebbe interessare tutti gli utenti obbligati all'uso del misuratore fiscale che non abbiano limitazioni di scadenza e senza dover incorrere in future modifiche.

Visibili presso la concessionaria

**ELETRONICA REGIONALE SRL**  
VIA CABOTO 1 - TRIESTE  
PER INFORMAZIONI TEL. 831122/818181 e NCR 669191  
PAD. F pt Stand 5 • PRONTA CONSEGNA



## SCUOLA DI TAGLIO E CUCITO

## E. DESCO

VIA DESTRIERO 11 - TELEFONO 744458

espone i capi confezionati 1983-1984 delle sue allieve

FIERA DI TRIESTE PAD. E 1 STAND N. 9



## TIMPERI TRIESTE

VIA CANOVA 27/A TELEFONO 761050 - 794477



Come ogni anno vi aspettiamo in Fiera presso il Padiglione E/Pt - Stand n. 21 per presentarvi le ultime novità!!!

## FERRO ALLUMINIO

VIA GRIMANI 42 - TRIESTE

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

	MINIMO	MASSIMO
<b>ORTAGGI:</b>		
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	400 (600)	600 (1200)
CAROTE	600 (—)	800 (—)
CAVOLFORI	— (—)	— (—)
CICORIA	800 (—)	1200 (—)
CIPOLLE	500 (800)	800 (1000)
INDIVIA	— (—)	— (—)
LATTUGA	400 (800)	800 (5000)
PATATE	400 (—)	1000 (—)
PEPPERONI	1000 (—)	2000 (—)
POMODORI	600 (—)	1300 (—)
RADICCHIO	500 (1500)	3000 (4000)
SEDANO VERDE	1000 (800)	1500 (1300)
SPINACI	— (800)	1000 (1200)
ZUCCHINE	800 (—)	1200 (1200)
<b>FRUTTA:</b>		
CILIEGIE	1000 (—)	— (—)
ARANCE	600 (—)	1400 (—)
BANANE	1900 (—)	2150 (—)
LIMONI	500 (—)	1100 (—)
UVA	— (—)	2500 (—)
FRAGOLONI	1500 (—)	2800 (—)
MELE	350 (—)	1900 (—)
PERE	2200 (—)	2500 (—)

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

	MINIMO	MASSIMO
<b>PESCI:</b>		
BRANZINI	16000 (30800)	32000 (30800)
CEFALI	600 (2400)	3000 (2800)
GUATTI GIALLI	3000 (4800)	8000 (6800)
MOLI	2800 (3600)	12000 (4000)
MORMORE	13000 (8800)	18000 (20800)
ORATE	25000 (—)	30000 (—)
PASSERE	3000 (—)	3500 (—)
PALOMBI (ASIA, CAN)	3500 (6800)	6500 (10800)
RIBONI	7500 (8800)	13000 (20800)
LUPO (CODE)	9000 (—)	12500 (—)
SARDELLA	715 (1800)	1430 (1980)
SARDONI	1430 (3600)	2880 (5600)
SGOMBRI	2000 (4200)	8000 (10800)
TONNI	— (8800)	— (8800)
TROTE	2250 (4800)	3500 (4800)
<b>CROSTACEI E MOLLUSCHI</b>		
ASTICI	— (—)	— (—)
CALAMARI	11000 (—)	13000 (—)
CANOCCE	5500 (12800)	10000 (12800)
CAPELUNGHE	— (—)	— (—)
CAPEZZOLLI	1200 (2400)	1600 (2400)
MITILI (PEOCI)	— (22800)	— (22800)
SCAMPI (CODE)	2500 (4800)	4000 (5600)
SEPIE	— (—)	— (—)

(\*) Listino prezzi del 22.6.1984 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prodotti di provenienza locale. I prezzi al netto si intendono per chilogrammo.  
(\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 21.6.1984. Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio alla Pescheria centrale il 22.6.1984.



## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

Piaga della giustizia  
il carcere preventivo

Il sindaco di Muggia, Bordon, interviene sul caso Mulinaris

Alla vigilia della sospensione dello sciopero della fame di Vanni Mulinaris, come riferiamo nella pagina del Nord-Est, il sindaco di Muggia, Willer Bordon, ci aveva inviato una lettera nella quale, partendo dal caso del professore friulano, analizza il problema della carcerazione preventiva. Ecco.

In questi giorni, come ampiamente riportato dalla stampa, un uomo, Vanni Mulinaris, sta digiunando con pericolo di vita ormai imminente come disperato atto di protesta civile.

Chiede non di considerarlo innocente (anche se vale la pena ricordarlo la Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo afferma la presunzione di innocenza sino a che non sia intervenuta una condanna), ma più semplicemente di essere giudicato. Rivendica cioè un diritto intangibile previsto dalla nostra Costituzione.

Da oltre due anni egli attende in condizioni di carcerazione preventiva. Da oltre due anni si proclama innocente ma vuole che sia un regolare processo a stabilire il verdetto qualunque esso sia.

È evidentemente inconcepibile che nella nostra Repubblica democratica nata dalla Resistenza per affermare questi principi e questi diritti occorra rischiare la vita. Non è accettabile che occorra morire o rischiare di morire per ottenere giustizia.

Il problema riguarda evidentemente non soltanto Vanni Mulinaris (anche se per lui occorre un'urgente mobilitazione perché la sua vita è ormai appesa ad un filo ed è

questione ormai di poche ore), ma una posizione più generale e di principio.

Vanni Mulinaris con altri casi noti rappresenta la punta dell'iceberg di oltre 26.000 persone nelle sue stesse condizioni. Attualmente con la legislazione esistente è possibile che una persona rimanga in carcere senza processo per oltre 10 anni: dai dati statistici risulta che il 60% dei detenuti in carcerazione preventiva vengono poi una volta espletato il processo o considerati innocenti o comunque condannati, con la condizionale, a pena inferiore a quella già effettivamente scontata.

In questi giorni è ripreso il dibattito anche in Parlamento su queste questioni, occorre che l'opinione pubblica sia sempre più sensibilizzata su un problema che riguarda tutti e ognuno di noi.

A darci il senso dell'abisso che ci separa da una condizione civile vale la pena di ricordare che circa un mese fa in Francia è stato votato dal Parlamento praticamente all'unanimità — e quindi dalla sinistra, dal centro e dalla destra — una legislazione che prevede come normale la carcerazione preventiva per un periodo massimo di quattro mesi e come eccezionale il periodo di un anno.

Al di là delle convinzioni politiche di Vanni Mulinaris e di quanti altri come lui si trovano nelle stesse condizioni e senza entrare nell'ambito della fondatezza dei reati che gli vengono ascritti occorre che si vada con rapidità alla fase di giudizio e che a tutti gli altri detenuti vengano garantiti quei diritti che non si possono negare a nessun cittadino. Willer Bordon.

## ORE DELLA CITTA'

## Coro scout

Questa sera, alle 20, nel teatro dei salesiani (via dell'Isola 53), in occasione della festa del Gruppo Trieste VI, si esibirà il coro scout, formato da Roveri, Scolte e Capi dell'Agesci, diretto da Walter Cupin. Il programma comprende composizioni del folklore internazionale.

## Collezioni a Trieste

Due collezioni di arte moderna e di vetri, sono esposte a Trieste fino al 14 agosto nella sala didattica «Fausto Franco» della Soprintendenza per i beni ambientali del Friuli Venezia Giulia. La mostra è aperta tutti i giorni, salvo il martedì.

## Filo diretto Gau

Un servizio che offre una vera solidarietà attraverso un dialogo, un incontro, un aiuto. Telefona dalle 17.30 alle 21.30 al n. 767333 di tutti i giorni.

## Infermieri professionali

Sono aperte le iscrizioni al corso triennale per infermieri professionali della scuola «Giulio Ascoli» di Trieste. Possono accedere giovani di ambo i sessi in possesso dell'adempimento di terza media e che compiano 16 anni entro il 31 dicembre dell'anno scolastico. Per informazioni rivolgersi alla segreteria della scuola, dalle 8 alle 13, in via Supurich (tel. 776241/2).

## Proiezioni all'Aiti

L'Associazione internazionale dei tempi liberi comunica che lunedì 25 giugno, alle 18, nella sede sociale di via Trento 1, avrà luogo una proiezione su «Salisbury». Ingresso libero.

## Noemi al Princeps club

Sfilata moda estate '84 martedì 26 giugno ore 22.30 al Princeps club di Grignano, Strada Costiera 2. Per prenotazioni telefonare da Noemi, via Carducci 30, al 727270 o presso il Princeps club dalle 8 ore 22 in poi al 224346.

## Nozze Hirsch-Del Borrello

Roberta Hirsch, primogenita di Giorgio Hirsch, dipendente de «Il Piccolo», sposa questa mattina alle 10.15, a palazzo Costanzi, Fulvio Del Borrello. Un fratello dello sposo ha già sposato una figlia di Hirsch e ha altri tre fratelli, mentre Giorgio ha altre tre figlie. Chissà.

## Associazione separati

Domani il presidente nazionale dell'Associazione separati e divorziati (Asdi), avv. Daniele Ferlini, interverrà alla prima festa del tesseramento Asdi che si svolgerà a Grignano. I separati, divorziati, non soli, sono invitati anche con i figli. Informazioni e iscrizioni telefonando al numero 76859.

## Inner Wheel Club

Questa sera, alle 20, in un albergo della costiera, alla presenza delle autorità e dei rappresentanti dei service clubs cittadini si svolgerà un pranzo ufficiale del club di Trieste dell'International Inner Wheel in occasione dello scambio delle consegne.

## Alcolisti in trattamento

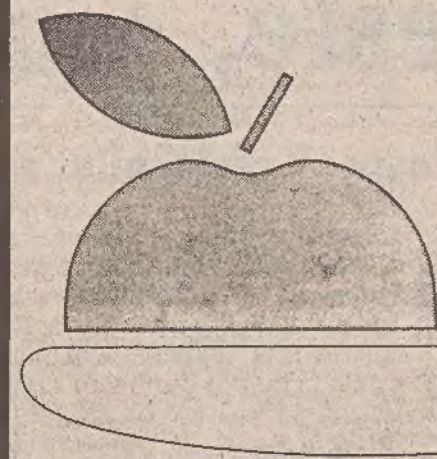
Coloro che sono affetti da problemi a causa dell'alcol possono rivolgersi per un aiuto alla sede di via scottica. Per informazioni rivolgersi in trattamento, che è aperta dalle 16 alle 20 dei giorni feriali, sabato escluso, o telefonando al 768665.

## Capelli preziosi?

Affidati a mani esperte facendoli vivere con le cure color permanenti: è qualcosa d'altro... Salone Emy, via Fabio Severo 69. Tel. 571098.

## Piccolo albo

Un gatto rosso tigrato di dieci mesi, che risponde al nome di «Dido», si è perso alcuni giorni fa nella zona della Sacchetta. Chi l'avesse visto è pregato di telefonare al numero 796094 (ore past).

ATTENZIONE !!!  
PRESSO TUTTI I MOBILIERI ASSOCIATI  
DAL 16 AL 28 GIUGNO

TAGLIA LA MELA ...

TAGLIA IL PREZZO

SCONTO 20%

SU TUTTI GLI ARTICOLI ESPOSTI CON IL MARCHIO «MELA»

È UN'INIZIATIVA:  
ASSOCIAZIONE MOBILIERI TRIESTE

ARC LINEA VIA CASSA DI RISPARMIO, 1 - CAMPONOVO VIA BATTISTI, 19 - DORLIGO VIA SORGENTE, 4 - ARREDAMENTI 2000 VIA UDINE, 19 - PUNTO 2 VIA GIULIA, 38 - ARREDAMENTO R&D VIA PASCOLI, 5 - IL LETTO VIA TARABOCCHIA, 5 - CENTRO CUCINE BAA VIA GIULIA, 8 - LANZA VIA STAZIONE DI PROSECCO, 13 - EDI MOBILI VIA DI VITTORIO, 12 e VIA BAIAMONTI, 3 - FABRIS E. CUCINE PIAZZA OSPEDALE, 2 - O. KRAINER FLAVIA, 53 - METROCUBO VIA PROCURERIA, 4a - ALABARDA VIA ROSSETTI, 4 - CASA MIA VIA BATTISTI 6 - DEI ROSSI VIA GINNASTICA, 40 - ELIO PROSECCO, 546 - SAN GIUSTO VIA DIAZ, 12 - MOTTA PIAZZA OBERDAN, 7 - PROPOSTA VIA ALFIERI, 13a - SARTORI VIA GIULIA, 108 - SPAZIO IDEA VIA TARABOCCHIA, 6 - ZERIAL VIA SETTEFONTANE, 62 - ZINELLI & PERIZZI VIA MAZZINI, 31.

COMUNICAZIONE AL COMUNE DA PARTE DEGLI ASSOCIATI

## SEGNALAZIONI

## Tre rioni senza spazi per fare sport

Ad oltre un anno dalla delibera della Giunta comunale n. 749/83 con cui veniva concesso in uso alla società Roianese il terreno Rossoni sito in viale Miramare, all'altezza del cavaleto ferroviario, è dopo aver firmato il relativo contratto di affittanza con l'Amministrazione comunale, con cui tra l'altro venivano definiti i termini dell'intervento di ripristino e la destinazione ad uso ricreativo e sportivo nonché le modalità di esercizio, si deve purtroppo segnalare che la commissione edilizia ha bocciato quello stesso progetto che la Ripartizione economica aveva valutato senza tener conto dell'esistenza di eventuali vincoli urbanistici.

Si desidera segnalare che il terreno in oggetto è destinato ad ospitare un campo a sette di calcio, campi di bocce e attrezzature per l'educazione psico-motoria ed è l'unico spazio su cui convogliare l'attività

sportiva e ricreativa dei ragazzi e degli anziani dei rioni di Roiano-Gretta-Barcola.

Per ragioni puramente di ordine formale i lavori non sono potuti ancora iniziare e questo ha provocato grave nocumento per la comunità ed un consistente danno economico alla società U. S. Roianese, che nel frattempo ha regolarmente corrisposto i canoni di affitto previsti.

Si auspica che l'iter possa trovare rapida conclusione al fine di evitare le giuste reazioni degli abitanti dei rioni interessati. Sergio Pavan, rappresentante del Consiglio regionale in seno alla Consulta comunale allo sport.

## «L'U» è stata punita dal suo elettorato

Com'era prevedibile l'U, il gruppo dirigente dell'U, è stato punito dall'elettorato sloveno per aver abbandonato

to i principi dell'alleanza nazionale su cui si basava l'unità e la forza stessa del partito.

La rinuncia al proprio simbolo, l'alleanza a Trieste con la LpT e a Gorizia l'incapacità di sviluppare una politica autonoma dalla Dc, sommati alla sfiducia e alla arroganza di alcuni uomini politici hanno contribuito alla catastrofe elettorale del partito.

Solo a Trieste sono mancati all'appello quasi 3000 elettori, nostri simpatizzanti, che hanno volutamente votato per il candidato sloveno nelle liste del Pci. A questi elettori, chierici ora anche per il segretario Harej la nostra consistenza elettorale, rivolgiamo un accorato appello affinché diano un contributo determinante nel sostenere la nostra battaglia per il rinnovamento dell'U. Boris Gombac, rappresentante della corrente di sinistra nella segreteria regionale dell'U.

## Una grave ingiustizia

Ho letto sul «Piccolo» del 16 giugno la lettera del prof. Kosuta, con la quale rispondeva al dott. Finzi, che sosteneva una quasi inesistenza degli sloveni a Trieste, dimostrata dal fatto che nessuna via della nostra città è intitolata a qualche personalità slovena.

Il lettore voleva evidentemente dire che nessuno sloveno di Trieste ha meritato questo onore; ma il prof. Kosuta risponde che gli sloveni avevano fin dall'800 le loro associazioni. Bellissimo questo scontro di mentalità, questo piccolo «rassenkamp». Il sefardita che chiede: «Quanti individui avete prodotto?» e lo slavo che risponde: «Molte associazioni!».

Detto questo (scherzando naturalmente), concordo sul fatto che è una grave ingiustizia il fatto che nessuna via della nostra città sia intitolata a qualche personalità slovena; è vero che (in realtà era un «regnicolo» vissuto a Lubiana), ma che vuol dire? Io abito in una via intitolata a Gioacchino Murat, solo perché sua moglie si era stabilita da queste parti; si affretti dunque il Comune a riparare a questa patente ingiustizia.

Magari il prof. Kosuta ricambiare questo mio appello rispondendo alle autorità di Capodistria di dedicare una via a Nazario Sauro, sulla cui casa per ora non si può apporre neppure una piccola targa.

Propongo che il primo sloveno al quale venga intitolata una via sia il goriziano (se non erro) Andrea Ursic, un esponente politico di rilievo, che riteneva che «l'unica dittatura moralmente giustificata è la dittatura della libertà sulle violenze di ogni tipo». Naturalmente, è finito in libbra. Prof. Riccardo Guala Duca.

## Osmosi di note musicali

«Parigi val bene una messa» disse colui che sarebbe divenuto un grande re di Francia, molto tempo prima che il filosofo Dewey formalizzasse in termini filosofici il buon senso.

Il XIII concorso internazionale di canto corale a Tours val bene una galoppata in autopolman. Si sono detti i componenti del coro «Val Rosandra» e, probabilmente, anche quelli del coro polifonico di Staranzano e «Januensis» di Genova, che hanno partecipato a quel concorso assieme ai cori provenienti dalla stessa Francia, Svizzera, Austria, Ungheria, Jugoslavia, Polonia, Belgio, Svezia, Spagna e del Brasile.

Nonostante che il viaggio si fosse rivelato più pesante del previsto, incidendo sul rendimento del coro triestino, il quale, seppure di stretta misura, non è riuscito ad ottenere quel riconoscimento cui era abituato dalle sue precedenti partecipazioni ai concorsi, si può affermare che l'esperienza è stata positiva e, per certi versi, esaltante.

Chinon sulla Vienne, affluente della Loira, è un'antica cittadina ricca di monumenti e ricordi storici. Laggiù si vede il ponte che Giovanni d'Arco oltrepassò e per queste strade ella attraversò il paese per recarsi al castello ubicato sulla collina, dove re Carlo VII attendeva colui che aveva invertito la sorte della guerra dei cent'anni. Ma improvvisamente, dai bordi del castello, per tutta la vallata, s'odono le note di «E ti col mus e mi col tram» in versione spiritual. E il coro «Val Rosandra» che annuncia la sua presenza in quei luoghi dopo aver inondato la città di Tours con vari canti del suo ricco repertorio assieme agli altri cori, italiani e non, e al coro di Lubiana il quale, peraltro, ha fatto la parte del leone portandosi via ben tre premi.

Ma tant'è la tensione accumulata al Grand Théâtre si scaricava per le strade e al concerto di chiusura della Place Flumareau dalla quale, tra baci abbracci e serenate, il coro si accingeva a lasciare la città di Tours mentre da più parti si levava il grido di «Vi va Trieste».

Ed anche questa è una soddisfazione, oltre naturalmente a quella di aver, ancora una

volta, contribuito a ravvivare quella grande festa che spontaneamente si crea laddove il «popolo corista» si incontra, senza distinzioni di nazionalità, in una perenne «osmosi» di note musicali. Luciano Hodnik

## Grazie al personale dell'asilo di Chiarbola

I genitori dei bambini desiderano ringraziare, tramite questa rubrica, il personale dell'asilo di Chiarbola per l'amore e la cura con la quale sono stati seguiti nel corso di tutto l'anno scolastico. Un particolare grazie alla direttrice che ogni giorno si è prodigata per portare innovazioni e miglioramenti in tutte le attività sia didattiche sia pratiche; grazie a tutte le insegnanti, al personale ausiliario e alle inservienti.

Un tanto anche per far sapere all'opinione pubblica, che nonostante le difficoltà e diversità di vedute relative a orari e rette, esistono ancora persone che con la buona volontà e un dialogo sincero e aperto riescono a mandare avanti una scuola materna. Seguono 46 firme.

## La retta negli asili

Sono la mamma di una bimba di 5 anni e mezzo, che finisce con quest'anno la scuola materna. Sono stata impossibilitata di mandarla all'asilo per la festa di chiusura dell'anno scolastico e la consegna del piccolo «diploma di terza» (cosa a cui la piccola — che ha frequentato regolarmente per tutto l'anno 1983/84 — teneva molto), ho pensato di mandarla solo il 19 giugno per festeggiare con un dolce e salutare gli amici e le maestre.

Alle 11.30 sono stata avvertita che se mia figlia risulta presente al pranzo anche per un solo giorno io devo pagare l'intera quota per tutto il mese in corso.

Tralascio di descrivere la mia meraviglia e la delusione di mia figlia e sorvolo su questo che dovrebbe essere un obbligo morale dell'insegnamento in asilo.

Supponendo estranea al fatto la dirigente — che forse esegue soltanto gli ordini rice-

## Anziana, invalida e senza casa

Sono una signora anziana, vedova da 28 anni e invalida da 30. Abito in via San Marco dal lontano 1918; avevo un'assistenza domiciliare per due ore al giorno da parte del Comune. Non so perché, mi fu tolta — oltre cinque anni fa — anche quella: ero disperata perché nella mia invalidità non posso fare niente da sola. Fortuna che avevo già una signora che mi aiutava anche quando avevo l'assistenza del Comune. Da quel periodo si è creato fra noi un affetto familiare. È veramente una persona umana (di quelle che oggi forse non esistono più) e così la sua famiglia.

Percepisco una pensione che nelle mie condizioni fisiche è appena sufficiente per vivere. E ora arrivo al mio calvario.

Quattro anni fa mi giunge il primo avviso di sfratto. Naturalmente, appena usi il bando di concorso feci subito domanda regolare all'Iapc. Chiesi alla figlia di questa signora, che da tanti anni mi è vicina, se voleva venire a stare con me definitivamente. So che non è piacevole vivere con

un'invalida come me, il sacrificio è grande. La ragazza però accettò, così feci la domanda per due, con tutti i documenti necessari. Il Sunia ci suggerisce di farne anche una in Comune. Tutto regolare secondo gli impiegati dei vari enti.

Il 30 marzo mi arriva l'ultimo sfratto che viene prorogato fino al 19 giugno. Il Comune e l'Iapc non riescono a trovare una soluzione.

All'Iapc tempo fa si è riunita la commissione per gli sfratti: il mio punteggio è di 7 punti. Bastano 8 per avere l'appartamento, però sui 7 punti mi manca il più importante, quello di invalidità.

Chiedo informazioni e mi dicono che il certificato da me incluso nella domanda, e cioè il certificato semplice timbrato dal dottore, non ha validità per il punteggio: ci vuole l'invalidità civile rilasciata da una commissione e dalla prefettura. Adesso sono in possesso di questo certificato: tale invalidità civile, la necessità permanente di accompagnatrice e di assistenza continua, e anche l'opportunità di

ideali trattamenti relativi per migliorare le condizioni psicofisiche del soggetto.

Presentiamo, il giorno 14, questo documento al Sunia. Ci rispondono che l'Iapc non vuole accettarlo: è arrivato in ritardo, mentre io sono in strada.

Il Comune mi dà due possibilità: o un alloggio in via Vidali (quarto piano e senza ascensore), oppure una casa per anziani. Io, naturalmente, non accetto queste soluzioni. Ma dico, come si può dare un alloggio al quarto piano ad una persona invalida come me, senza quasi l'uso delle gambe? Sarebbe come seppellirmi viva.

Secondo: perché ricoverarmi quando ho un'assistenza familiare e sono felice così? Non dovrebbero, piuttosto, questi signori, essere contenti che non ho mai chiesto niente a loro?

Le cose che ho detto non sono bugie, ma sono tutte verificabili. Ringrazio di vero cuore, nell'attesa di ricevere una risposta da parte degli organi preposti, Carmela Toscan.

## Mostre d'arte

## Una collettiva alla «Sant'Elena»

Mostra collettiva estiva di sette pittori nella galleria d'arte Sant'Elena (via degli Artisti 2). Espongono Silvana America, Lucio Covra, Otto Merlak, Anna Paparella, Luigi Pamparini, Nives Tiziani e Meg Zampieri. Aperta con il seguente orario: feriali 9-13 e 14-19.30; festivi 10.30-13.

## Galleria Rossoni

Mostra personale MARIA CREGLIA dal 21 al 30 giugno

## Bottega d'Arte S. Giusto

MARIO BOSICH Pittori veneti 800 - Vedute veneziane - Orario negozi

## Galleria al Corso

MAURO LIKAR ICONS

## Alberto Dell'Orto allo «Studio Phi»

Questo pomeriggio, alle 18, nello Studio Phi (via San Michele 21), sarà inaugurata la mostra fotografica di Alberto Dell'Orto che potrà essere visitata fino al 15 luglio. L'autore presenterà anche la sua ultima produzione di filmati che verranno proiettati in galleria da lunedì 2 a domenica 8 luglio.

## Sala Comunale d'arte

Esposse ELSA GANT MARTELLI Penultimo giorno 10-13 / 17-20

## Galleria Romani

via Foscolo 40/A ROBERTO TIGELLI 11-30 giugno

## Galleria Cartesius

PEDRA ZANDEGIACOMO

## SOLO GIRARDI



## VENDE GIRARDI



Solo i negozi diretti Girardi vendono la qualità Girardi. Nell'accogliente show room di Trieste, in via S. Francesco 22, vi attende il più completo assortimento di ceramiche, a prezzi di produzione. Una grande esposizione in cui potete scegliere comodamente i colori e le forme che più vi piacciono con l'assistenza e il consiglio sicuro di chi conosce veramente ciò che vende.

CERAMICHE GIRARDI



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

CONCLUSA DA UN SOFFERTO DIBATTITO LA VICENDA DELLA LEGGE PER IL RILANCIO ECONOMICO

## Approvata la 115: aumenta la dotazione Più soldi a Trieste, Gorizia e la Bassa

Due modifiche presentate dalla giunta danno l'avvio alla votata finale - Le posizioni dei vari gruppi

TRIESTE — Con un ritocco di quattro miliardi a favore di Trieste, Gorizia e la Bassa, e un aumento della dotazione finanziaria da 269 a 273 miliardi il consiglio regionale ha approvato a maggioranza (astenuti Msi e LpT: di quest'ultimo raggruppamento Tassinari ha votato contro) il disegno di legge 115 sul rilancio economico del Friuli-Venezia Giulia. L'approvazione dei singoli articoli è stata talvolta sofferta e se in un certo momento la LpT non fosse corsa in aiuto, la maggioranza, divisa, sarebbe stata messa sotto dall'opposizione.

Il «rush» finale per la legge sulla ripulizia inizia con le repliche dei relatori di maggioranza (Dominici) e di minoranza (Pascual e Cavallo). E' un'occasione per riesaminare da cima a fondo l'intera programmazione economica della Regione. Cavallo (Dp) esprime il dubbio che la politica degli interventi differenziali per aree sia in grado di attuare il riequilibrio e alla fine consolidare l'unità regionale.

Ma non basta: la giunta — aggiunge il consigliere demoproletario — non si è fatta attiva propositrice di una politica economica, ma ha giocato solo di rimessa rispetto alle spinte particolaristiche delle diverse corporazioni. Una scelta subita che avrà come risultato inevitabile una dispersione di risorse. Pascual (Pci) ribadisce che la 115 non risponde a nessun progetto e lascia un eccessivo margine di discrezionalità alle scelte della giunta. Soprattutto gli interventi per il consolidamento finanziario delle imprese non sono finalizzati a una reale diversificazione produttiva.

Quali garanzie — si chiede Pascual — hanno offerto gli imprenditori in questo senso? Nessuna. E quale è stata con le forze sociali la reale concertazione delle misure economiche? Nessuna, anche in questo caso. Dominici (Dc) sottolinea che il provvedimento non è un toccasana per la crisi. Si tratta di uno strumento importante, che però va inquadrato nell'insieme della politica economica regionale.

Tocca agli assessori all'industria (Francescutto del Psi) e alle finanze (Rinaldi della Dc). Il primo mette in luce «le tensioni» emerse fra i partiti nella messa a punto del provvedimento, a testimonianza dell'acutizzazione di una crisi economica.

La legge concilia due esigenze — osserva l'assessore — quella di una politica territoriale di riequilibrio (spostamento di risorse dalle parti più favorite a quelle più in crisi) e quella di sostegno generalizzato alle iniziative che non vogliono perdere il treno dello sviluppo.

«Non è possibile — osserva da parte sua Rinaldi — che a ogni provvedimento significativo della Regione si debba ridiscutere tutta la politica economica del Friuli-Venezia Giulia. Questa politica è stata affrontata nel piano regionale di sviluppo ed è in un punto che la stessa 115 fa riferimento. La 115 — aggiunge Rinaldi — non è esaustiva dunque dagli interventi regionali in campo economico».

Soprattutto per quanto riguarda le aree deboli (montagna, Trieste, Gorizia e la Bassa), indicate dagli articoli nove e dieci della legge 208 non si deve basare soltanto sulla 115, ma sull'interesse del piano di sviluppo.

Il presidente della Giunta conclude la difesa d'ufficio del provvedimento osservando che la «115» non conclude il discorso aperto con la «828» e che sono già in cantiere le leggi «116» e «117». «Lo stato di debolezza delle zone di confine, Trieste e Gorizia, non può essere messa in discussione dal punto di vista politico», aggiunge Cornelli osservando che da questa contestazione e da questo convincimento bisogna partire per strappare al governo e alla Cee i sostegni necessari.

Dopo un panino, una birra e un breve bacio sulle poltrone dei passi perduti, i consiglieri affrontano gli emendamenti, una trentina, presentati in gran parte dal Pci (da maggioranza decide invece di evitare modifiche non concordate). La discussione è lunga, puntigliosa, stanca, con momenti di brusco risveglio al momento del voto. Poi la giunta estrae il coniglio dal cappello, presentando due modifiche che danno un nuovo assetto ai fondi per il risanamento finanziario delle imprese.

Così primo si redistribuiscono 135 miliardi a disposizione della finanziaria regionale Friuli. Nella stesura originale 18 miliardi andavano alle aree terremotate, 12 alla montagna e 5 a Trieste, Gorizia e la Bassa messe insieme. Con l'emendamento presentato dal

democristiano Longo e dal socialista Carbone, è fatto proprio dalla Giunta, le aree terremotate e la montagna sono scese rispettivamente a 16 e 10 miliardi mentre Trieste e Gorizia sono salite a 9. Con il secondo emendamento si alza invece il totale degli interventi attraverso il Mediocredito da 27 mila milioni a 29 mila e cinquecento milioni. Poi verranno altri due ritocchi da un miliardo l'uno.

Il Pci intanto scatena la guerriglia di emendamenti. La tecnica è quella di sfondare porte aperte giocando sul difficile equilibrio raggiunto dai cinque partiti di maggioranza per il testo definitivo. Le ostilità si aprono sulla soppressione del tetto di due miliardi per il consolidamento finanziario, un regalo alla grande industria che solleticherebbe qualcuno, ma la maggioranza fa quadrato e respinge. Il siluro parte con l'art. 12 che prevede interventi in conto capitale fino al 20 per cento.

Il comunista Magrini chiede che per la sola montagna (escluse le aree industriali limitrofe di Osoppo e Moimacco) incluse invece dalla Giunta il tetto del 20 per cento sia fatto salire al 25, e, come esca, offre su un piatto d'argento alla Giunta la discrezionalità su questi interventi. La pericolosità della concessione è però solo psicologica, non sostanziale: quel cinque per cento in più non comporta infatti uno spostamento di risorse dalle altre aree verso la montagna.

Puppin (Mf) e Morelli (Msi) sparano a zero su quello che definiscono riequilibrio ipotetico. Cresce il brusio, si teme una frattura della maggioranza. Ma Longo si alza in piedi per difendere «un articolo così faticosamente agguistato», e invita i consiglieri del suo partito a «non cedere» alla lusinga. Chiede infine votazione per appello nominale. Carbone (Psi) si associa nell'appello. La situazione numerica è incerta. E' questo punto che Giuricin (LpT) attacca il Pci e afferma che non è leale sollecitare posizioni di campanile. Si dichiara infine assolutamente d'accordo con il testo originale della giunta.

La confusione aumenta, Magrini se la spassa un mon-

do e proprio quando la guerra di campanile sembra sta per scoppiare di nuovo, il presidente della Giunta Cornelli chiede una sospensione di 5 minuti che poi durerà in realtà quasi mezz'ora. La maggioranza si chiude in conclave. Il «transatlantico» si riempie, qualcuno se la ride, ma c'è chi è scuro scuro. Poi dopo la sospensione tornano tutti gli uomini del presidente.

Paolo Cornelli. Ammette la fondatezza dell'emendamento di Magrini. Ma dice di non assicurarsi per altro l'impegno della giunta a considerare con maggior favore le istanze delle aree delle montagne strettamente intese. Morelli, dai banchi, protesta perché la promessa, dice, consente alla giunta la massima discrezionalità, e di sfuggite così a ogni possibilità di controllo del consiglio.

Si vota l'emendamento e finisce sul filo del rasoio: 21 a 29. Della maggioranza 4 hanno votato a favore (Carpeneo e Benvenuti della Dc, Ciriani

del Pri ed Ermano del Psi) e due si sono astenuti (Angeli della Dc e Morelli del Msi). La maggioranza si salva solo alla LpT che boccia, invece, la modifica proposta dai comunisti. Dopo altri intoppi secondari si viaggia finalmente a ruota libera. Turello è implacabile nel sollecitare i consiglieri a sbrigarsi.

Ed ecco le dichiarazioni di voto: Cavallo (Dp) afferma che la legge è come il metadone per chi è drogato, cioè assolutamente inutile. La Puppin (Mf) afferma che si è andati contro lo spirito della legge 828 e si preannuncia contraria. Dopo il repubblicano Fragiocampo e Stokot dell'Unione Slovena preannunciano il loro sì. Morelli afferma che attraverso la 115 si palesa una linea di condotta della giunta, ma una linea che appare per altro tormentata.

Si dichiara l'astensione. Gonano (Pdsi) afferma di votare a favore ma di aspettare la giunta alla verifica dei fatti. Giuricin (LpT) sostiene che

tutto sommato la 115 non ha tenuto conto fino in fondo delle esigenze delle zone di confine. Voterà astenuto. Per la Dc parla Longo, il quale afferma che il disegno di legge è equilibrato, organico e si inserisce nella programmazione regionale più volte delineata dalla giunta — alla quale diamo atto di linearità, efficacia e anche di apertura e disponibilità alle esigenze dei gruppi della maggioranza».

Il socialista Carbone (a favore) fa atto al presidente Cornelli di una grande capacità di mediazione soprattutto rispetto alle spinte divergenti emerse nella maggioranza. Per il Pci, Tonel (voto negativo) vede nella 115 l'insinuarsi di un nuovo clientelismo dove la progettualità è solo sulla carta e tutto è lasciato alla giunta. La legge non toglie la montagna e l'area giuliana dalla situazione di isolamento che si avvicina — conclude — al punto di non ritorno.

P. R.

## IERI TRADIZIONALE APPUNTAMENTO ALLA CAMPIONARIA TRIESTINA

## Fiera: un convegno per illustrare le potenzialità del legno bianco

TRIESTE — Sponsorizzata dalla presidenza dell'Ente Fiera, con la collaborazione della Fedecomlegno di Roma, dell'Ascomlegno di Trieste e con la presenza tecnica di esperti della Federlegno, l'arredo, ha avuto luogo nella mattinata di ieri alla sala congressi del comprensorio fieristico la «32a giornata internazionale commercio del legno».

Al completo il salone: abbiamo notato decine di esperti triestini e nazionali del commercio e dell'industria del legno, delegati e operatori commerciali d'Austria, della Jugoslavia, della Germania, del Gabon, Ghana, Camerun, Costa d'Avorio, Usa, Canada. Il presidente della C.D.C. on. Tombesi è stato rappresentato dal comm. Audoly, membro della giunta camerale.

La riunione è stata presieduta dal comm. dott. Froncillo, nella sua qualità di nuovo presidente della Fedecomlegno di Roma, assieme al dott. Gardino, che per parecchi anni resse la stessa associazione, nonché dai due relatori ufficiali del convegno e dal presidente dell'associazione triestina dott. Antonini.

La relazione di base dal tema «Promozione per nuovi impieghi dei legnami bianchi di conifera» è stata tenuta dal vicepresidente della Fedecomlegno Dr. Domenico Poletto, che ha illustrato l'importanza che l'abete bianco ha, e potrebbe avere nel futuro, nel campo dell'industria italiana della importazione e delle lavorazioni di questo pregiato prodotto forestale, utile sia nella carpenteria, quanto nella produzione di

case prefabbricate, di capriate per casette unifamiliari da collocare specialmente nelle cittadine o nei sobborghi delle metropoli a costi inferiori a quelli delle normali abitazioni in cemento, mattoni e altri materiali.

Il secondo relatore ufficiale è stato l'ing. Massimo Pansani, delegato della Fedecomlegno alla commissione legno Uni, che, partendo dai principi elencati dal dott. Poletto, ha sviluppato il tema secondo basi industriali, con una profonda conoscenza del fattore «abete bianco» nelle sue molte applicazioni.

Sono seguiti parecchi interventi fra cui quelli dell'ing. Lucifanti, dell'ing. Coletto, del dott. Froncillo, del dott. Fundulus, delegato austriaco nel consiglio federale del legno, di Giuseppe Breglia (che

illustrò i vantaggi che trarrebbero le piccole e medie industrie dalle produzioni di case prefabbricate in legno, a condizione che la legislazione sulla costruzione edilizia nella nostra nazione venisse modificata, riconoscendo al legno una grande qualità funzionale e anche nei costi per i futuri abitatori), del dott. Magni, dirigente della Federlegno.

La trentaduesima edizione delle giornate del legno è stata aperta dal dott. Torsella, presidente dell'Ente camerale, che ha portato il saluto delle autorità e della fiera stessa ai congressisti, accennando alla validità delle riunioni triestine, in una città che costituisce un polo di transito commerciale soprattutto per i legnami austriaci diretti verso l'oltremare.

D. Lun

## SILURATO L'EX AMMINISTRATORE DELEGATO DEL LLOYD

## Si gioca pesante alla Finmare Fuori il «triestino» Lacalamita

L'Iri non aspetta a bocce ferme la trattativa per l'area giuliana

TRIESTE — L'Iri non ha alcuna intenzione di aspettare «a bocce ferme» l'esito della trattativa sull'economia giuliana per procedere alla ristrutturazione di alcuni settori in crisi.

«La linea di Prodi — dice Roberto Treu, segretario provinciale della Cgil — è quella di tagliare i rami in passivo dell'Iri privatizzando tutto quello che può». In quest'ottica, passano in seconda linea le esigenze specifiche delle economie locali, compresa quella triestina.

L'ultimo atto di questa manovra in corso è stata l'improvvisa estromissione di Michele Lacalamita (ex amministratore delegato del Lloyd Triestino) dalla Finmare: l'amministratore delegato della società di Stato è stato infatti sostituito da Alcide Rosina, che proviene dalla Nal di Venezia (del gruppo privato Lolli Ghetli). La decisione sarà ratificata il 28 giugno dal consiglio di amministrazione della Finmare, ma

la direttiva di Prodi, che ha inviato la scorsa settimana una lettera molto esplicita in questo senso, non sarà contestata. Ma la direttiva di Prodi non si ferma al cambio di persona: di fatto, il presidente dell'Iri intima alla Finmare di procedere alla ristrutturazione della flotta e accorpare le società di Pin. In questo contesto, dice il segretario provinciale della Cgil Roberto Treu, Rosina diventa di fatto il liquidatore della flotta di Stato.

Altri segnali, non meno preoccupanti, arrivano nel frattempo anche dal palazzo del Lloyd, dove giovedì mattina si è svolto un consiglio d'amministrazione, presieduto dallo stesso amministratore delegato Roberto Colaninno, che nel pomeriggio ha accettato di incontrarsi con l'assemblea dei dipendenti.

«Non sono un liquidatore», ha detto Colaninno. «Ma ci ha anche fatto capire — aggiunge il consiglio d'azienda — che lui vuole muoversi come un amministratore che deve far quadrare i bilanci e non può preoccuparsi solo del peso del Lloyd sull'economia di Trieste».

Ma c'è di più. L'amministratore del Lloyd, annunciando che il piano di ristrutturazione è a buon punto (ma non ha voluto entrare nei dettagli «per questioni di delicatezza») ha confermato la necessità di attuare l'unificazione dei centri elettronici e della gestione containers a Genova procedendo nel pari tempo all'accorpamento (sempre nel capoluogo ligure) della direzione operativa e di quella commerciale del Lloyd e dell'Adriatica di Venezia. E questo benché — dice il consiglio d'azienda — sia stato dimostrato dai nostri tecnici che non si otterrebbe alcun risparmio perché si tratta di tipi di traffici completamente diversi, con esigenze e procedure tipiche a seconda dei paesi di destinazione.

In quest'ottica va inquadrata ovviamente anche la decisione di spostare la Spezia, affidandola all'armatore Messina, le linee per l'East Africa. Insomma — dice ancora Treu — qui si corre il rischio che il Lloyd sia trasformato da società di armamento a semplice agenzia marittima, mentre il consiglio d'azienda,

in una sua nota, afferma che Colaninno «non è più l'interlocutore giusto né per il personale né per la città: le sue ipotesi riduttive non corrispondono agli interessi dei lavoratori né a quelli dell'economia locale».

Questo si aggiunge — benché il passivo sia in calo (circa 50 milioni) grazie all'aumento dei noli.

Qualcosa di più si dovrebbe comunque conoscere giovedì prossimo, in occasione dell'incontro governo-sindacati sull'economia marittima (un altro appuntamento che Prodi non ha atteso per dare l'inizio alla manovra sulla Finmare).

L'altro appuntamento fondamentale è fissato invece per il 4 luglio, a Roma, nella sede dell'Iri, quando si dovrebbe concludere la trattativa sulla crisi dell'area giuliana. Alla mattina infatti sono previste due riunioni di settore, rispet-

tivamente dedicate alla marineria e all'informatica, mentre al pomeriggio, presente lo stesso Prodi, si dovrebbero trarre le conclusioni e siglare gli accordi sul piano generale delle partecipazioni statali.

Il capogruppo del partito Psi al consiglio regionale, Carbone, ha detto che la difesa dell'area triestina è un fatto grave che sancisce il definitivo primato dell'Iri sulla Finmare, e dà ulteriore valore alla direttiva sull'accorpamento delle tre società di Pin.

La federazione trasporti della Cisl invece denuncia l'azione strisciante dell'Iri e della Finmare tesa a ridimensionare il ruolo della flotta pubblica. Nello stesso tempo chiede che sia presentato «un vero e proprio piano di risanamento e di sviluppo insieme» nelle linee indicate dalla Camera.

P. R. e L. Ml.

## D. TRIPCOVICH &amp; C.I. Società di Navigazione per Azioni Trieste, via Luigi Einaudi, 3

## Convocazione di assemblea

I signori azionisti sono convocati in assemblea ordinaria nella sede sociale di Trieste, palazzo Tergesteo, via Luigi Einaudi, 3, per il giorno 27 giugno 1984, alle ore 16, in prima convocazione, ed occorrendo per il giorno 28 giugno 1984, alle ore 16, in seconda convocazione per deliberare sul seguente

## Ordine del giorno:

1. Relazione del Consiglio di amministrazione;
2. Relazione del Collegio sindacale;
3. Presentazione del bilancio al 31 dicembre 1983 e deliberazioni relative;
4. Determinazione del numero dei componenti il Consiglio di amministrazione e nomina di consiglieri;
5. Nomina Collegio sindacale;
6. Varie ed eventuali.

Possano partecipare all'assemblea gli iscritti nel libro soci che, almeno cinque giorni prima di quello fissato per la riunione, abbiano effettuato, a norma di legge, il deposito dei certificati azionari presso gli uffici della società in Trieste, e presso le sedi di uno dei seguenti istituti bancari: Banca Commerciale Italiana, Banca Nazionale del Lavoro, Cassa di Risparmio di Trieste, Credito Italiano, Banco di Napoli, Banca Cattolica del Veneto.

Trieste, 31 maggio 1984

Il presidente: Raffaello de Banfield - Tripovich

Pubbl. sulla Gazz. Uff. n. 152 p. II dd. 4/6/84

## PROGRAMMA APPROVATO DALLA GIUNTA REGIONALE

## Per potenziare il porto 12 miliardi in tre anni

TRIESTE — Dal 1984 al 1986 verranno concretizzati nell'ambito del porto di Trieste investimenti della Regione Friuli Venezia Giulia per complessivi dodici miliardi di lire. Con questo importo sarà consentito ampliare ed ammodernare impianti e costruzioni, acquisire nuove attrezzature e mezzi di movimentazione, nonché eseguire lavori di manutenzione di carattere ordinario e straordinario.

Tutti questi investimenti sono volti a migliorare e a potenziare i servizi dello scalo giuliano al fine di incrementare la competitività nei confronti dei porti operanti sull'Adriatico, ma anche nel Nord Europa. E in sostanza un altro contributo regionale per far affermare la «via adriatica».

Il programma organico presentato dall'Ente autonomo per il porto di Trieste, è stato approvato dalla Giunta regionale, la quale, con lo stesso provvedimento, ha autorizzato una spesa di quattro miliardi di lire, importo che viene ad aggiungersi ad un precedente contributo di otto miliardi di lire, pure destinati alle finalità già ricordate.

Tra le opere e gli interventi di maggiore rilievo compresi nel piano dell'ente portuale sono indicati capannoni da realizzarsi nell'area del punto franco nuovo, nonché attrezzature portuali mobili in sostituzione degli attuali mezzi obsoleti e, quindi, non più idonei alla movimentazione delle merci; lavori di manutenzione straordinaria di strutture ed attrezzature, fisse e mobili, quali il risanamento di banchine, l'ammodernamento delle gru da banchina nel punto franco nuovo, ecc.

Il provvedimento della Regione Friuli Venezia Giulia si inquadra nell'intensa azione da tempo avviata a sostegno della portualità regionale, anche in considerazione dell'interesse più volte espresso, soprattutto da parte austriaca, ad avvalersi dei servizi dello scalo giuliano.

## IN VISTA DELL'INCONTRO DEL 4 LUGLIO

## Esame della Cisl giuliana delle trattative con l'Iri

MONFALCONE — Gli ultimi incontri con l'Iri, il governo e la Fincantieri sul problema delle aziende a partecipazione statale dell'area giuliana sono stati al centro di una riunione dei delegati Cisl riunitisi a Monfalcone assieme al responsabile nazionale Bruno Geromin, al segretario regionale Cisl, Vittorio Giustina, al segretario regionale Flm, Paolo Maschio, e ai dirigenti dell'organizzazione sindacale nelle due province.

Sulle trattative aperte con l'Iri per la vertenza territoriale la Cisl «considera importante e decisivo l'incontro conclusivo fissato per il 4 luglio con la presidenza dell'Iri e l'amministrazione regionale». In quell'incontro saranno discusse anche le proposte dell'Iri sull'informatica, sulle attività produttive e sulla marineria.

Per quanto riguarda i pro-

blemi della marineria e della navalmeccanica, l'approvazione data dal Cipi al piano Carta è stata definita un fatto positivo. «A tale decisione — sostiene la Cisl regionale — deve seguire una rapida presentazione da parte del governo dei previsti disegni di legge attuativi dello stesso piano».

Tale urgenza è ritenuta definitiva per affrontare con tutte le parti interessate i problemi dell'urgenza e del carico di lavoro nei cantieri. Sulla paventata ristrutturazione della Finmare, la Cisl ribadisce il rifiuto per la logica dei fatti compiuti.

■ LATTE — La diretta partecipazione alla gestione delle quote di produzione e la revisione dei prezzi alla stalla sono state chieste dal Comitato nazionale produttori latte (Cnpl) di cui fanno parte tutte le organizzazioni.

## Notizie in breve

## Varata «Agi Lombardina»

MONFALCONE — Nello stabilimento Italcantieri di Monfalcone si sono concluse ieri mattina le operazioni di varo per galleggiamento della motocicletta a ruota «Agi Lombardina» di 96 mila tonnellate di portata lorda. La nave, costruita per conto della Snam, dispone di 17 ponti e può ospitare il trasporto contemporaneo di due tipi di carico liquido. Per qualche mese l'imbarcazione rimarrà ormeggiata alla banchina dello stabilimento per le operazioni di allestimento.

## Economia del lavoro

TRIESTE — Si è concluso, presso la facoltà di economia e commercio il II seminario di economia del lavoro, dedicato all'innovazione tecnologica, l'occupazione e le politiche del lavoro, che ha visto la presenza attiva di una settantina di docenti e ricercatori delle diverse università italiane. Dopo il saluto del Rettore, prof. Fusaroli, e del preside, prof. Calzolari, la prima giornata si è aperta con una serie di relazioni dei prof. Frey, dell'Arpa, Amendola e Dosi sui riflessi occupazionali dell'innovazione tecnologica, mentre il pomeriggio è stato dedicato alle politiche di intervento nel mercato del lavoro.

## Assicurazioni: protesta

TRIESTE — Ieri i funzionari delle compagnie di assicurazione di tutta Italia, riaffermando la loro piena fiducia negli organi statutari del sindacato, hanno dato vita ad una manifestazione nazionale di protesta, che attuata in base alle direttive della giunta nazionale del sindacato funzionari, ha trovato una diversa articolazione nelle varie province. Per quanto riguarda la piazza di Trieste, i funzionari delle Generali, si sono tenuti dal lavoro nei giorni scorsi, mentre nella giornata odierna i funzionari della Ras hanno dato vita ad un'assemblea di protesta e ad una astensione dal lavoro.

## Movimento navi

## TRIESTE

Navi in arrivo: «Alka» (jugoslava), ag. Mediterraneo, a sbarco caffè e varie, prov. Tanga, orm. riva 63.

Navi in partenza: «Pelagos» (greca), ag. Boss, dest. Istanbul.

Navi all'ormeggio: «Sama I» (cipriota), ag. Marlines, attesa imbarco varie, orm. molo III; «Hosm» (libanese), ag. Smeat attesa imbarco varie, orm. molo III; «Maersk Tackler» (daneese), ag. Daddamar, greca, orm. molo III; «Pelagos» (greca), ag. Boss, attesa partenza, orm. riva 12; «Polisan I» (turca), ag. Marlines, sbarco rinfusa liquidi, orm. riva 49; «Unam Avesti» (russa), ag. Marlinoli, sbarco ferraccio, orm. molo V; «Res Silvia» (italiana), ag. Tripovich, sbarco rinfusa cromo, orm. molo V; «Van della Valle» (spagnola), ag. Adria Costanzi, lavori, orm. riva 55; «Adria» (italiana), ag. Lloyd Triestino, lavori, orm. riva 69; «Tagelus» (olandese), ag. Topice, allibio carbone, orm. molo VII; «Socarquattro» (italiana), ag. Pensio, trasbordo carbone, orm. molo VII.

## MONFALCONE

Navi in arrivo: «Isakogora» (sovietica), ag. Marlinoli, tavolame, da Poznan; «George Junior» (cipriota), ag. Costanzi, cruscia, da Salonicco; «Joie C.» (italiana), ag. Cattaruzzi, per imbarco cemento, dalla Libia; «Socarte» (italiana), ag. Cattaruzzi, carbone, da Trieste.

«Ivan Shadr» (sovietica), ag. Marlinoli, cellulosa, da Ancona.

Navi in partenza: «Logatec» (jugoslava), vuota, per Capodistria; «Kranj» (jugoslava), vuota, per Capodistria.

Navi all'ormeggio: «Yorktown» (Bahamas), ag. Costanzi, Portorsega, sbarco zolfo; «Rivskyi» (sovietica), ag. Marlinoli, Portorsega, sbarco rottami di ferro; «Mitskevich» (sovietica), ag. Marlinoli, Portorsega, sbarco rottami di ferro; «Sinnio IV» (libanese), ag. Cattaruzzi, banchina de Franceschi, imbarco mais; «Arkangel» (sovietica), ag. Marlinoli, Portorsega, sbarco tonnellato; «Socarquattro» (italiana), ag. Cattaruzzi, banchina Enel, sbarco carbone.

## PORTO NOGARO

Navi in arrivo: «Kathe Wessels» (tedesca), ag. Uniagent, sale industriale, da Chioggia; «Edy I» (libanese), ag. Friulmar, ferro, da Chioggia; «Blue Diamond» (panamense), ag. Uniagent, vuota, da Misurata; «Evita II» (cipriota), ag. Marlines, vuota, da Ravenna.

Navi in partenza: «Arkangel» (sovietica), ag. Friulmar, vecchia banchina, sbarco rottami di ferro; «Herm Juliet» (tedesca), ag. Uniagent, darsena di Torviscosa, sbarco legname; «Candil» (cipriota), ag. Sutes, vecchia banchina, imbarco merce varia; «Transmare» (spagnola), ag. Sutes, bacino Margret, imbarco merce varia.



**GENERALI**  
Assicurazioni Generali S.p.A.

Sede legale in Roma - Direzione Centrale in Trieste  
Capitale sociale Lire 250.000.000.000 int. versato

## Assemblea ordinaria

Si informano i Signori Azionisti che, in base alle notizie pervenute circa i depositi, l'assemblea dovrà essere rimessa in seconda convocazione ed avrà quindi luogo alle ore 9 di

SABATO 30 GIUGNO 1984

in Trieste presso la sede della Direzione Centrale della Compagnia, piazza Duca degli Abruzzi 2.

Assicurazioni Generali

Trieste, 22 giugno 1984

S.p.A. costituita nel 1831 a Trieste - Reg. Soc. Roma 258/21 - Trieste 98 - Impresa autorizzata all'esercizio delle assicurazioni a norma dell'articolo 65 del R.D. 29 aprile 1923 n. 966.

## Banco di Sicilia

Istituto di Credito di Diritto Pubblico  
Patrimonio e Fondi rischi L. 955.353.190.356

Concorso per titoli a quattro borse di studio intitolata a «Francesco Ferrara» per il perfezionamento all'estero nelle discipline economiche

Il Banco di Sicilia bandisce anche quest'anno un concorso per titoli a quattro borse di studio, per il perfezionamento all'estero degli studi economici, intitolata a «Francesco Ferrara», riservata a quei laureati, la cui tesi di laurea abbia riguardato argomenti di economia, finanza, credito, tecnica economica e storia economica contemporanea. Possono prendere parte al concorso i giovani di età non superiore a trent'anni che siano laureati, da non oltre tre anni, presso un'Università italiana o un Istituto superiore italiano e che desiderino recarsi all'estero per perfezionare i loro studi nelle discipline economiche.

La domanda di ammissione al concorso dovrà essere spedita al Banco di Sicilia — Servizio Personale — Ufficio Segreteria/Concorsi, via M. Stabile, 182 - 90141 Palermo non oltre la data del 1 agosto 1984; la documentazione necessaria entro il 31 agosto 1984.

Maggiori dettagli sono desumibili dal bando di concorso, di cui gli interessati potranno ritirare copia presso l'Amministrazione Centrale in Palermo e le Filiali dell'Istituto. Del bando potrà inoltre essere presa visione presso i Rettorati e le Facoltà di Economia e Commercio, Giurisprudenza, Scienze Economiche e Sociali o Bancarie, Scienze Politiche e Scienze Statistiche delle Università.



# Ciampi avverte il Meridione: basta finanziamenti estensivi

## Raccolta depositi: norme Bankitalia

## Stet: Bernabei rifiuta la presidenza Sempre maggiore l'interesse politico

# Cartagena: piano in sei punti predisposto dai paesi debitori

# Le «Popolari» regionali in una nuova società di fondi d'investimento

# Il dollaro sui record Atteso un nuovo balzo dei tassi d'interesse

## Brevi di finanza

## Agricoltura Assicurazioni

# Eurobanca per l'edilizia

## Seminari Cuda sul «budget»

## Prezzi calmi, pochi scambi

**EURODIVISE**

## TITOLI AZIONARI DI MILANO

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di  
**MONETE D'ORO** **GIULIO BERNARDI**  
 Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086

## Borse Estere

FRANCOFORTE: DEBOLE

...tino contrastato ma con una nota di fondo più debole, determinata dalle preoccupazioni per l'orientamento al rialzo dei tassi di interesse e per

## ira al parallelo

New York	374,25	(+ 3,50)
ndra	374,25	(+ 3,50)
tano	367,66	(+ 4,32)
urigi	376,85	(+ 5,33)
riop	374,50	(+ 3,65)

## PREZZI DELL'ORO

Frankfurt	374,98	{ —, —
Hong Kong	372,70	(+ 2,60)
New York	374,25	(+ 3,50)
Praga	374,25	(+ 3,50)
Stoccolma	367,66	(+ 4,32)
Trigrid	376,85	(+ 5,33)
Trigrid	374,50	(+ 3,65)



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

STORICA «PRIMA» ALLA FENICE DIRETTA DA GABRIELE FERRO

## Nel Faust di Schumann a Venezia un trionfo della macchina scenica

Spettacolare impresa dello scenografo Pasquale Grossi e del regista Virginio Puecher

VENEZIA — Tutto il discorso critico che si farà, a più voci, da oggi, su questa trasferta messianica veneziana delle «Scene dal Faust», verterà — è facile prevederlo — sulla opportunità dello «sforzo» teatrale esercitato su una partitura non legata alla rappresentazione.

Credo che il problema (e in gioco ovviamente anche l'eccezionale costo di uno spettacolo per il quale la Fenice ha probabilmente speso quanto un altro ente in un'intera stagione) si possa lasciare sospeso, chiedendoci soltanto: in quale misura l'operazione abbia «tradotto» in una postuma coesione drammaturgica il mito faustiano di Schumann. La risposta non potrà che essere in misura altissima: certamente proporzionale alla grande Utopia di Schumann, «sofferita» dal 1844 al 1853, come un'autentica ossessione creativa, nella Idealità bramata e irraggiungibile dell'Opera tedesca. E noto che il compositore, nelle «Scene dal Faust», compì un percorso a rovescio, partendo dall'apoteosi per risalire all'«incipit» del Poema. Il suo, fu senza dubbio una sorta di estatico quanto problematico rapimento verso la visione rappresentativa del «demon» goethiano come sintesi universale.

Ebbene, il lavoro compiuto alla Fenice da Virginio Puecher con l'apporto decisivo e inedito dello scenografo Pasquale Grossi, pur nell'orbita di una cosmogonia di simboli, proietta sulla scena con estrema lucidità e con risultati memorabili, la Metafora laica della redenzione dell'Uomo, quella parabola che lo stesso Puecher vede definita come «passione, morte e resurrezione di un grande intellettuale sperimentatore». In tal senso non si può negare a questa edizione teatrale — quintessenza della Metafora per eccellenza, il palcoscenico appunto — una coerenza interpretativa a dir poco affascinante.

Lo spazio scenico della Fenice, modulato da una struttura lignea d'incalcolabile complessità, diviene la magica «partitura» di un nuovo «Welttheater», un teatro del mobile (i compresi gli enormi «giri» bianchi panneggi) trasformano in un diaframma prospettico, in una gigantesca camera ottica o in uno smisurato astrofotografico, entro il quale

le scene, i personaggi, le masse corali, mosse da un congegno senza precedenti, sembrano galleggiare nell'aria, salire e scendere nell'infinito. È il trionfo neobarocco della «macchina», scandito però da un ordine leonardesco nella concezione geometrica delle architetture-simbolo che si scompongono e ricompongono in una rappresentazione musicalissima e spettacolare del mito goethiano e dell'anelito romantico di Schumann. Quell'anelito che nel singolare arco creativo consente di seguire il percorso stilistico inverso del musicista: dalla concezione metafisica di una nuova classicità (dove si avverte la presenza del Beethoven della nona sinfonia) fino all'ultima parte del Poema costruita quasi interamente sulla forma del Lied sinfonico (ma un delizioso Lied con movenze di Valse è

anche l'apparizione di Gretchen). L'impresa della Fenice non è parsa inferiore sul piano musicale, benché la direzione di Gabriele Ferro non susciti l'evidenza plastica e di «ricerca» del linguaggio schumanniano con la stessa continuità dell'invenzione rappresentativa. Poderoso è però l'impegno dell'orchestra e quello del coro della Fenice (fin dall'impressionante e geniale evocazione del «Dies irae») preparato da Aldo Danielli con ammirabile equilibrio e rinforzato dal coro «Ivan Goran Kovacic» di Zagabria nonché dalle bravissime ragazze del «Maitrise» di Radio France. Sul congegno scenico delocalizzato di Puecher manovrato alla perfezione dalle maestranze del teatro veneziano, una compagnia di canto degna dell'avvenimento: una splendida, vibrante Gretchen (Mar-

garita Zimmermann), un Faust (Peter Binder) dalla straordinaria risonanza lirica, specie nella celeste contemplazione del Doctor Marianus, l'imponente Mefistofele di Franz Mettewig e un gruppo di cantanti dalla ineccepibile linea stilistica: Volker Horn, Alfredo Giacomotti, Lucy Peacock, Cristina Brancato, Slania Czeslawa, Suze Leal Rehuss, Carlo Gaifa, Iorio Zennaro, per finire con lo scrozzato, esotico colore vocale della triestina Nicoletta Curiel.

Il successo, caldissimo, è stato pari allo «stupore».

Gianni Gori

■ «BOCCASCENA» — La «Zattera di Babele» è presente a Venezia nell'ambito della manifestazione «Spettacoli d'artista» con «Boccascena» di Carlo Quartucci e Rudi Fuchs.

DOMANI CONGEDO DELLA TRASMISSIONE CONDOTTA DA MINÀ

## Per dire arrivederci e grazie «Blitz» ha scelto il samba

ROMA — «Arrivederci e grazie» questo è lo slogan con cui «Blitz» si congederà dal pubblico in diretta dal «Bandiera Gialla» di Rimini domenica prossima dalle 13.30 alle 19.

La puntata metterà in evidenza alcuni temi più ricorrenti nella trasmissione, come la cultura brasiliana, presente con il musicista Gilberto Gil, l'autore Nelson Motta, l'attrice Sonia Braga, il gruppo di Jimi Hendrix, Ze Carlos e un gruppo del Carnevale di Rio; ospite d'onore Ornella Vanoni che reciterà alcuni versi di Vinicius De Moraes e, inoltre, Iva Zanicchi.

La musica afro-cubana sarà invece presente con un filmato inedito dell'orchestra di Perez Prado, una registrazione del gruppo cubano Irakere e del Yemaya, latino-americani trapiantati in Europa.

Inspirate ai suoni del continente centro e sudamericano anche le canzoni di Sergio Caputo, del gruppo Latin Pin, e le esibizioni di Patrizia Caselli, Serena Grandi ed

Eleonora Vallone. Non mancherà la musica nordamericana con il ritorno di Joan Baez.

A queste influenze si rifanno anche le canzoni che saranno proposte da Bobby Hart e Fausto Leali. Infine il gruppo napoletano «Shampoo» che farà il verso ai Beatles e il duo Antonio e Marcello.

La puntata si occuperà anche del Festival del film giallo in corso a Cattolica con l'intervento del nipote di Agatha Christie e di un ispettore di Scotland Yard e, ancora, del Festival rosa in corso a Gabbice con l'intervento del press-agent Luchini e Spina e del regista Pasquale Festa Campanile.

Da Cosenza Paolo Casadei, mentre la rubrica «La domenica di...» curata da Stella Pende sarà dedicata all'attrice emiliana Piera Degli Esposti.

Ultima puntata anche per «Piccoli fans» presentato da Fiammetta Flamini che avrà come contrappunto in studio «La banda del pallone giallo».

L'imitatore Fabio Pazio accompagnerà Minà nelle presentazioni dell'11.0 appuntamento di «Blitz».

Alle 19 collegamento con Detroit per il Gran premio di Formula uno.

## Seminario a Udine di danza e percussioni

UDINE — Un seminario sulla danza e gli strumenti a percussione si svolgerà a Udine dal primo al 7 luglio prossimi.

Organizzato dall'amministrazione comunale con la collaborazione delle scuole di danza Ceron e Piccolo Teatro della Città di Udine, il seminario sarà diretto dal portoghese Luis Bernardo Ribeiro, già ballerino e coreografo con le compagnie di Roland Petit, dalla giapponese Yurko Matsuyama, prima ballerina dell'opera di Tokyo; ed infine per la percussione da Andrea Centazzo, considerato uno dei massimi rappresentanti dell'arte percussiva.

L'ESTATE TELEVISIVA DEGLI ITALIANI

## Nei tre mesi caldi programmi già visti

Uniche eccezioni qualche gioco e varietà

ROMA — Sarà all'insegna della varietà e dello sceneggiato l'estate televisiva degli italiani, a parte lo spazio dedicato ai giochi olimpici '84, sui teleschermi della Rai e delle emittenti private si alterneranno nei tre mesi caldi programmi già visti. Fatta eccezione per qualche gioco a premi versione vacanze e qualche varietà del sabato sera.

Domani infatti ultimo appuntamento con Pippo Baudo su Raiuno. «Domenica in» sarà sostituita dalla prossima settimana dal programma «Tutto il mondo è paese», giochi e gare tra paesi italiani, va in vacanza anche «Al Paradiso»; l'appuntamento del sabato sera sarà con «Sotto le stelle», condotto da Eleonora Giorgi.

Da luglio lo spazio di «Pronto Raffaella?», nella quale 12 sarà occupata da programmi di musica e balletto, mentre al termine delle «4 serate d'onore» condotte da Pippo Baudo a partire da luglio il venerdì sera sarà dedicato a «Pianeta vivente», un appuntamento col mondo: oceani, vulcani, ghiacciai e foreste saranno protagonisti assoluti del grande affresco sul nostro pianeta firmato da David Attenborough.

Sempre su Raiuno partono dal primo luglio le «Hit Parade» musicali della domenica sera, e l'11 luglio i giochi internazionali di «Caccia al tesoro».

Sul fronte degli sceneggiatori due proposte: «Nelson», coproduzione inglese sulla vita dell'ammiraglio Nelson, e «Il tenente del diavolo», la storia in due puntate di un processo militare ambientato negli anni della grande Vienna.

Su Rai due, film e sceneggiati sostituiranno la domenica «Blitz» di Gianni Minà. Per il resto della settimana l'intermetimento pomeridiano sarà con il programma contenitore «Quest'estate» che sostituisce «Vediamoci sul Due».

Esordirà il 29 giugno su Raitre «Il trappolone» nuovo programma quiz condotto da Renzo Montagnani con Daniela Fogli, il mago Silvio e Giuni Russo, che in autunno dovrebbe diventare l'appuntamento fisso del venerdì sera nello spazio del vecchio «Portobello».

Continuerà invece per tutta l'estate «Cappello sulle ventitré», che ad agosto riproporrà un collage delle puntate più interessanti.

Cultura e spettacolo carat-

terizzano il palinsesto estivo di Raitre. Quattro trasmissioni in diretta da Spoleto seguiranno il Festival tra la fine di giugno e la prima metà di luglio, mentre alla fine di agosto inizieranno le dirette quotidiane da Venezia sul festival del cinema.

Dal 2 luglio al posto del «Processo del lunedì» verrà trasmesso «Tutto Goli», replica di due anni fa. In luglio infine il grande appuntamento con lo sport: le Olimpiadi.

■ PROSSIMAMENTE — Alessandra Canale è da oggi la nuova conduttrice di «Prossimamente» il programma settimanale di anticipazioni delle trasmissioni televisive della Rai. Ventenne, con alcune esperienze cinematografiche seguite alla sua elezione, due anni fa, a «Miss Italia Cinema», Alessandra Canale è al debutto.

## «Notre Dame» a Caracalla



Roma — La stagione estiva dell'Opera di Roma alle Terme di Caracalla verrà inaugurata domani da «Notre Dame», una coreografia di Roland Petit e il balletto nazionale di Marsiglia su musica di Maurice Jarre. I costumi sono disegnati da Yves Saint-Laurent. Nella foto: Denys Gano, del «Ballet National de Marseille», in «Notre Dame» (Ansa)

DA UN'IDEA DI BERIO AL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

## A Firenze tre volte Orfeo cominciando da Monteverdi

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

FIRENZE — Ecco, forse qualcuno capirà perché questo «Maggio» fiorentino è anomalo, perché rassomiglia un po' più a Salisburgo che alle originarie idee in cui Vittorio Gui lo volle e lo creò, incurante dei fascisti pavloviani imperanti. Voglio dire, Bernstein e Abbado (il più superbo e avvincente di tutti), Miti e Chailly, certamente Maazel e Giulini attesi in questi giorni, sono e saranno eventi memorabili, squisiti, ma sempre etichettati, cellophaniati, ma sempre egualmente prevedibili.

Un'idea, un nucleo centrale, una triplice connessione di espressioni musicali, Luciano Berio sembra averla detta, piuttosto che rivolgersi alle grandi agenzie discografiche e ai super-managers che imperano sulla musica eseguita oggi nel mondo, in un'interconnessione tra tre «Orfei»: uno, squisitamente di Claudio Monteverdi eseguito per due sere nello stipatissimo Salone del Cinquecento di Palazzo Vecchio; rivisto da Hindemith

e Orff, da Respighi e Maderna, diretto (nei casi migliori) da Harnoncourt e Jurgens, ecco l'inappuntabile, eccellente proposta di Roger Norrington e dell'«Early Opera Project», nella stessa sala dove videro la luce i primi melodrammi di Caccini e di Peri.

Il palcoscenico è minuscolo come una stanzetta, è un tempio che da una parte isola il gruppo «pastorale» (archi, arpe, flauti dolci), dall'altra lo strombazzamento melodioso di tromboni e cornetti, sempre pensando che (spinetta in luogo del clavicembalo) tutti gli strumenti sono dell'epoca. Benvenuti e Malipiero e Bucci possono, anzi debbono calare le armi di fronte allo spettacolo «da principi» nel superbo salone, un'autentica riscoperta, tale da essere la chiave stessa di una manifestazione come il «Maggio»: che va detto, e va ripetuto, anche se inascoltati, qualcosa di diverso, anzi di completamente diverso, deve essere da una stagione musicale comune.

L'«Orfeo», qualcuno lo saprà, è del 1607, Peri e Caccini

— appunto — sono invidiosi. Ma la simmetria è il filo rosso della favola splendida che ieri ci illuse, che oggi ci illude: e la Musica ne è la sua profetessa, in palcoscenico, con una compagnia di canto non eccelsa ma anche coreograficamente coerente, correttamente italiana, tutta prodigata in un'ora e tre quarti senza intervalli, con non un solo spettatore che ne fosse uscito.

Cito, ma a solo titolo personale, i due più profondamente calati e vissuti nel limbo seicentesco: l'«Orfeo» di Gui De Mey e l'«Euridice» di Philippa Dames Longworth. In una cornice diversa, ma non meno suggestiva, il mito di Orfeo è stato proposto ieri sera agli Orti oricellari (giardino, pioggia beneaugurante), con le nuove musiche di Ludovico Einaudi, per concludersi (su questo nome si va sul sicuro) a Palazzo Pitti con lo spettacolo di Pierluigi Pizzi: questa volta Luciano Berio, che di coraggio ne ha da vendere, firmerà lui di persona la revisione.

Giorgio Polacco

## «Saint Vincent estate '84» torna competitiva

ROMA — Dopo alcuni anni la manifestazione canora estiva di Saint Vincent risorta sulle ceneri di «Un disco per l'estate» torna competitiva. Ci sarà una gara, una graduatoria ed un vincitore per ognuna delle due classi tradizionali, i giovani ed i big. «Questo — ha detto il patron Gianni Ravera nel corso di un incontro con la stampa — è l'elemento che caratterizza questo meeting sempre popolare ed atteso, che non sarà più soltanto una passerella, come è stato fino all'anno scorso, ma ritorna alle origini».

L'organizzatore ha poi resi noti particolari tecnici e cifre. Innanzitutto «Saint Vincent Estate '84» si svolgerà con il patrocinio della Regione Val d'Aosta, dal 28 al 30 giugno prossimo, le canzoni in gara sono 36: sedici presentate nella sezione del big e venti nella sezione dei giovani. Prima di essere eseguiti a Saint Vincent tutti i motivi in gara sono stati proposti al pubblico dei telespettatori: quelli del big nel corso di «Serata d'onore»; quelli dei giovani a «Domenica in».

## Morta la pattinatrice di «Flashdance»

LOS ANGELES — Sunny Johnson, l'attrice di Hollywood nota per la parte da lei interpretata come pattinatrice proiettata a fianco di Jennifer Beals in «Flashdance», è morta per emorragia cerebrale all'età di 30 anni. La Johnson era stata rinvenuta senza conoscenza da un suo amico lunedì scorso. Trasportata urgentemente all'ospedale era stata ricoverata in sala di rianimazione.

Mercoledì i suoi familiari davano l'assenso al distacco della macchina che la manteneva in vita.

QUESTA SERA NEL PARCO DELL'EX OSPEDALE PSICHIATRICO

## La chitarra di Stefano Delù alla festa del Posto delle Fragole

TRIESTE — (Ca.M.) Dopo quella svoltata un paio di settimane fa, organizzata dal «Coordinamento del Posto delle fragole», un'altra festa è annunciata per questa sera nel grande parco dell'ex ospedale psichiatrico. A cura del «Comitato di informazione antipsichiatrica sulle droghe», con inizio alle ore 20, si terrà infatti una manifestazione-concerto, all'interno della quale si esibiranno il chitarrista milanese Stefano Delù e il gruppo triestino degli «Urubanda», e si terrà un'azione-happening del «Laboratorio artigianale di pittura», da tempo operante nell'ex ospedale.

Delù ha venticinque anni, ed è membro della cooperativa musicale «L'Orchestra», una delle poche realtà ancora vive nel campo della musica che nasce e si sviluppa con difficoltà al di fuori dei circuiti ufficiali. Proprio per l'etichetta che fa capo all'«Orchestra», la chitarrista e compositore milanese ha recentemente pubblicato il suo primo album, intitolato «Chitarre solo», nel quale dimostra che il suo terreno è quello della «musica contemporanea di derivazione jazzistica, all'interno del quale innesta e fonde diverse influenze artistiche. Soprattutto dal vivo la sua proposta è molto interessante, e mette in rilievo la grande tecnica raggiunta da questo musicista.

Gruberova-Boyagian «Rigoletto» a Vienna

VIENNA — Il soprano Edita Gruberova e il baritone Garbis Boyagian hanno riscosso un trionfale successo all'Opera di Stato di Vienna in un «Rigoletto» d'eccezione diretto da Arturo Graf.

Dopo il discorso «Rigoletto» di «Maggio» fiorentino, in quell'occasione la sola Gruberova si era salvata dalle critiche — il pubblico viennese ha mostrato di gradire una rappresentazione tradizionale.

Per quanto riguarda i triestini «Urubanda», fanno parte anch'essi del coordinamento musicale del «Posto delle fragole», suonano quello che loro stessi definiscono un «rock progressivo», e sono in cinque: chitarra, basso, batteria, sassofono e tastiere.

## Fiori di Sinatra per Modugno

MILANO — Uno splendido ed enorme cesto di fiori sta aspettando, a Roma, l'arrivo di Domenico Modugno. I fiori sono accompagnati da un affettuoso biglietto d'auguri, firmato: Frank Sinatra. Intanto, le condizioni del popolare showman stanno decisamente migliorando: ieri è rimasto seduto sul letto per due o tre ore. Il cantante è ormai fuori pericolo e, di conseguenza, dall'ospedale è stato precisato che non ci saranno più bollettini medici. Nei prossimi giorni, Domenico Modugno dovrebbe essere trasportato a Roma, con un'ambulanza attrezzata e un medico a bordo.

Il viaggio potrebbe avvenire i primi giorni della prossima settimana; la data esatta non è ancora stata fissata né si sa in quale clinica romana il cantante sarà ospitato.

## Prime visioni

## Lo specchio del desiderio

Regia: Jean Jacques Beineix. Sceneggiatura: Beineix e Olivier Margault (dal romanzo «The moon in the gutter» di David Golder. Attori: Gerard Depardieu, Nastassja Kinski, Victoria Abril, Vittorio Mezzogiorno, Milena Vukotic, Rosa Fumetto, Victor Cavallo. Fotografia Philippe Rousselot (Colore). Musica: Gabriel Yared. Durata: 137'. Vietato ai minori di 14 anni.

Sua sorella si è suicidata, dopo avere subito violenza in un vicolo dell'angiporto. Gerard che l'amava tanto, forse troppo (un amore incestuoso), ha giurato di vendicarla. Ossessionato da questa idea, non riesce a staccarsi dal luogo del delitto, vagola nei bistrot aperti fino a notte inoltrata, va a contemplare la macchia di sangue secco la sciata sul selciato dalla suici-

da, che nemmeno il tempo riesce a cancellare, spia i volti degli uomini, dei relitti attirati dalle fiocche luci dei locali notturni, con la speranza di riconoscere quello dello stupratore. Trascura Bella, la sua fidanzata, che invano tenta di ricondurlo alla realtà. Nel corso dei suoi vagabondaggi, Gerard incontra Newton Channing, un giovane ricco dei quartieri alti, misteriosamente attratto dai bassifondi. Newton ha una sorella, Loretta, che ha una strana rassomiglianza con la suicida. Anche Loretta e Newton si amano in un modo eccessivo. E Gerard sogna di sposare Loretta, di partire con lei: uno di quei piroscopi che negli anni Trenta rappresentavano la meta agognata e mai raggiungibile del povero Jean Gabin («Il bandito della Ca-

shah», «Il porto delle nebbie», ecc.).

Ispirato a un romanzo dell'americano David Goodis (che è già stato all'origine di parecchi film di una certa importanza, quali ad esempio «La fuga» di Delmer Daves, «L'alibi sotto la neve» di Jacques Tourneur, «Triste sul pianista» di François Truffaut e «La corsa della lepre attraverso i campi» di René Clément), piombato in una soffocante atmosfera notturna, sospesa tra il sogno e la favola, «Lo specchio del desiderio» sembra un «Porto delle nebbie» dove il freddo e, appunto, le nebbie, sono state sostituite dal calore, le piogge e le pozanghere, dove in altri termini, Tennessee Williams ha preso il posto di Pierre McOrlan.

Callisto Cosulich

DOMANI CONCERTO DELL'ENSEMBLE STRUMENTALE A VILLA IVANCHICH

## Vivaldi e canzoni da battello di là dal fiume e tra gli alberi

LIGNANO — Il Comune di San Michele al Tagliamento — Assessorato alla Cultura —, la Biblioteca Comunale e la Provincia di Venezia, hanno organizzato per le ore 19 di domani un concerto in Villa Ivanchich.

La manifestazione, inserita a completamento delle iniziative del Comune di Lignano in occasione dei «Giorni di Hemingway», prevede l'esecuzione di musiche di Vivaldi da parte dell'Orchestra dell'Ensemble Strumentale di Venezia — solista Roberto Fabbricanti — e di canzoni veneziane da battello da parte del soprano Donella Del Monaco.

La manifestazione intende non solo rendere omaggio allo scrittore che fu ospite più volte a Villa Ivanchich e molto amico della famiglia, ma promuovere la conoscenza di un

bene storico ed artistico quale è Villa Ivanchich. Appartenuta alla famiglia veneziana dei Mocenigo ed ora di proprietà della famiglia Ivanchich, la costruzione, seppure gravemente danneggiata nel corso dell'ultimo conflitto, esalta la fantasia di Hemingway che la volle menzionare nel suo romanzo «Di là dal fiume e tra gli alberi» attribuendola a Baldassare Longhena, paternità attualmente contestata in un'ampia ricerca condotta dal prof. Renato Cevese e pubblicata con altri saggi a cura della rivista «Veneto Orientale».

Nella pubblicazione, che in occasione del concerto verrà presentata al pubblico, appaiono alcuni studi sull'edificio condotti dal prof. Antonio Monaco e dalla sua équipe dell'Università di Padova,

rilievi sulle essenze arboree del parco e studi sulla storia della famiglia Ivanchich la quale, oltre che con lo scrittore americano, si legò in amicizia con altri nomi illustri della letteratura quali Ezra Pound, Marinetti, D'Annunzio e Fogazzaro.

Al concerto, che verrà ripreso dalla International Film Communication Corp. di Los Angeles per il documentario «Grand Papa Hemingway», destinato a diffusione televisiva mondiale, interverrà la famiglia Hemingway: il figlio dello scrittore, Jack e le nipoti Muffet, Margaux e Mauriel.

■ SCRITTURA — Si è concluso con un saggio finale a Milano il primo corso biennale di scrittura drammaturgica, organizzato dalla Civica scuola d'arte drammatica

PADOVA — Con la presentazione in anteprima del documentario televisivo «Pertile, una voce, un mito», realizzato da Bruno Tosi con la regia di Maria Maschiotti, oggi nella «Sala veneziana» del Castello di San Zeno a Montagnana si aprono le iniziative previste nel 1985 per il centenario della nascita, a Montagnana, del famoso tenore.

La carriera di Pertile ebbe come principali palcoscenici «La Scala», «Pertile, una voce, un mito» è anche il titolo di una biografia scritta da Bruno Tosi, che sarà pubblicata nel prossimo ottobre, col patrocinio della Giunta regionale veneta, dall'editore Corbo e Fiore. La prefazione del libro è firmata da Gianandrea Gavazzeni e Alfredo Mandelli.

Il documentario riguarda, tra gli altri, personaggi del

mondo della musica quali Luciano Pavarotti, Gina Cigna, il critico Giuseppe Pugliese, oltre al figlio del tenore, Aldo Pertile.

Le riprese sono state compiute a Montagnana, nel teatro «La Fenice» di Venezia, alla «Scala» e al «Comunale» di Bologna.

Nel 1985 ricorrerà inoltre il centenario di Giovanni Martini — amico e coetaneo di Pertile — in onore del quale è stato costituito un comitato che le manifestazioni dedicate a Martini ci sarà anche una mostra.

■ AUSTRALIANO — Il cinema australiano oggi, sarà il titolo di una delle sezioni del Festival cinematografico di Montreal che si terrà dal 16 al 27 agosto nella città canadese.

LA RETROSPETTIVA DEL PREMIO ITALIA

## Passaggio a Nord-Est

TRIESTE — Da oggi la rassegna del «meglio» presentata al Premio Italia negli ultimi dieci anni si trasferisce dal cinema Ariston alla Cappella Underground con un «Passaggio a Nord-Est». I programmi di oggi ci offrono infatti una panoramica televisiva delle reti televisive dell'Unione Sovietica, della Cecoslovacchia, della Polonia, della Norvegia e della Finlandia. Anche nella sala di via Franca 17 le proiezioni sono su grande schermo con traduzione simultanea in italiano, curata da Trieste Traduzione Congressi.

Si inizia alle 17 con «Il maestro di posta» di Sergej Soloviov (Urss 1973), un accurato adattamento televisivo dell'omonimo racconto di Puskin. Vocazione letteraria anche per «Le anguille d'oro» del cecoslovacco Karel Kachyna, Premio Italia 1979 per il

dramma, tratto dal racconto poetico di Ota Pavel, una meditazione sui rapporti tra uomo e natura, intessuto dell'amore per la propria terra (ore 18).

Lo scontro delle avanguardie intellettuali e artistiche con la retorica mentalità borghese è messo in primo piano da Andrzej Wajda, il celebre regista polacco, in «Con il passare degli anni, con il passare dei giorni» (ore 19.30). L'ambientazione è nella Cracovia di fine secolo, ma molti sono i riferimenti alla situazione contemporanea.

Gli ultimi due titoli della serata provengono dalla Scandinavia. Alle 20.45 «Edward Munch» di Peter Watkins (Norvegia, 1976) è una raffinata biografia per immagini dell'artista.

Alle 23.45 il documentario finlandese «Il miglior posto al mondo» di Jarmo Jaaskelai-

nen non solo ci offre una delle rare occasioni di venire in contatto con la produzione di quel paese, ma ci propone un'insolita e affascinante figura di protagonista: l'ultimo cercatore d'oro della Lapponia.

S. Ra.

■ SOSTITUZIONE — Il maestro Lorin Maazel, in omaggio al 47.º maggio musicale fiorentino e al suo responsabile maestro Luciano Berio, ha accettato di dirigere oggi al Teatro Comunale la terza e ultima rappresentazione del «Fidelio».

■ MISTER ATLANTIC CITY — Paul Skinny Damato, noto con l'appellativo di «Mister Atlantic City», è morto a 75 anni d'età. Come impresario creò la famosa coppia Dean Martin-Jerry Lewis.

## Appuntamenti

Quarto Festival dei Festival

TRIESTE — S'inaugura questa sera al Castello di San Giusto, o in caso di maltempo al cinema Ariston, la settimana conclusiva del 4.º Festival dei Festival, organizzata dal cinema Ariston con il patrocinio dell'Azienda autonoma di soggiorno e turismo di Trieste e della sua Riviera.

Si comincia alla grande con l'anteprima nazionale di un film «fantastico» ancora inedito in Italia, l'americano «Dead Zone» (La zona morta) firmato dallo specialista del fanta-horror David Cronenberg ed interpretato da Christopher Walken, Martin Sheen e Brooke Adams.

Vincitore del «Premio del suspense Alfred Hitchcock», del «Premio della Critica» e del «Premio Antenna d'Oro» al Festival del Cinema Fantastico di Avoriaz 1984, il film di Cronenberg racconta la storia appassionante di Johnny Smith che, essendo dotato di poteri psichici straordinari che gli consentono di vedere nel futuro, ha nelle sue mani il potere di cambiarlo agendo nel presente. «Dead Zone», che verrà presentato alle 21.30 in versione originale inglese, si avvarrà di una traduzione simultanea in italiano.

Concerto a Farra d'Isosno

FARRA D'ISONZO — Oggi alle ore 21 nella sala consiliare del Municipio di Farra d'Isosno si terrà un concerto del chitarrista Claudio Plo Liviero con musiche di Paganini, Giuliani Torroba, Villa-Lobos, Brower e Albeniz. Liviero, diplomato al Conservatorio di Venezia, ha seguito studi di perfezionamento in Germania ed insegna attualmente all'Istituto di musica di Gorizia.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 13.00 Voglia di musica  
13.00 Telegiornale  
13.00 «L'uomo venuto dal Cremlino» (Nei panni di Pietro), film, regia di Michael Anderson.  
16.30 Speciale Parlamento  
17.00 Jack London: «La grande occasione»  
17.50 Avventure, disavventure e amori di Nero, cane di leva, cartone animato  
18.05 Estrazioni del Lotto  
18.10 Le ragioni della speranza  
18.20 Prossimamente - Programmi per sette sere  
18.40 Forte fortissimo to top  
19.00 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
21.00 Al Paradiso. Edizione speciale di Antonello Falqui e Michele Guardì  
22.15 Telegiornale  
22.25 Tam tam. Attualità del Tg 1  
23.15 Chieti: Pallacanestro. Quadrangolare internazionale  
Tg 1 - Notte - Che tempo fa

## RAIDUE

- 13.00 Tg 2 - Ore tredici  
13.30 Tg 2 - Bella Italia. Città, paesi, uomini e cose da difendere  
14.00 Due e simpatia - «Diluvio», 5.a puntata  
15.00 «Codice rosso fuoco», telefilm  
16.00 «Cento ragazze e un marinaio», film, regia di Norman Taurog  
17.35 Sereno variabile. Dove vanno in vacanza gli italiani?  
18.25 Estrazioni del Lotto  
18.30 Tg 2 - Sportsera  
18.40 «Starsky e Hutch», telefilm  
19.25 Tg 2 - Previsioni del tempo  
19.45 Tg 2 - Telegiornale  
19.55 Marsiglia: Campionati europei di calcio. Prima semifinale  
21.50 «Attento sciaro, Crown è in caccia», film, regia di John Frankenheimer, 1.o tempo  
22.35 Tg 2 - Stasera  
22.40 «Attento sciaro, Crown è in caccia», film, 2.o tempo  
23.00 Prossimamente - Programmi per sette sere  
23.45 Tg 2 - Stanotte

## RAITRE (regionale)

- 17.55 Dse: Corso di aggiornamento per addetti al settore della pesca  
18.25 Dse: Una donna intorno al mondo  
18.45 Prossimamente - Programmi per sette sere  
19.00 Tg 3  
19.10 Tg 3 regione per regione  
19.25 Tg 3 politica. Programmi visti e da vedere su Raitre  
19.55 Geo - Antologia. Medioevo vivo  
20.30 «Gelsomini d'Arabia», telefilm  
21.30 Tg 3  
21.55 Le storie degli altri  
22.55 Dancemania. La Jocks Dance, 4.a puntata

## Canale 5

- 10.00 Film per la Tv: «Il rapimento di Anna», con Robert Wagner, E.G. Marshall, 12.00: Film della serie «Il ritorno di Simon Templar. La bilancia della giustizia», 13.00: Il pranzo è servito, gioco a quiz condotto da Corrado, 13.30: Film: «Judith», con Sophia Loren, Peter Finch, 13.50: Film: «La furia del Kyber», con Peter Lee Lawrence, Alan Steel, 17.30: Telegiornale della serie «La piccola grande Nelly», il compleanno di mamma», 18.00: Telefilm della serie T.J. Hooker: «Caccia al manico», 19.00: Telefilm della serie «I Jefferson», 19.30: Zig zag, gioco a quiz condotto da Raimondo Vianello con Simona Mariani ed Enzo Liberti, 20.25: Risatissima, spettacolo comico-musical condotto da Mily Carlucci, Lino Banfi, Renzo Pozzetto, Massimo Boldi, Gigi e Andrea, Ornella Vanoni, Brian e Garrison, Star Sisters, 22.25: Super Record, spettacolo sportivo condotto da Cesare Geronzi, 23.25: Film: «Il prigioniero della miniera» con Gary Cooper, Susan Hayward.

## Tele4

- 8.30: La grande vallata. «Gli zingari», 9.30: «Chi piace nella mia barba», film con Bette Davis, Karl Malden, Peter Lawford, 11.30: Maudie, 12.00: Giorno per giorno «Un lavoro per David» (1.a parte), 12.30: Lucy show «Le zone di canto», 13.00: Bim bum bam, 14.00: College basket, 16.00: Bim bum bam con Paolo, Licia e Uani, 17.30: Musica al, a cura di M. Seymandi, 18.30: Simon & Simon, «Spazio nel nulla» (replica) con Rock Hudson, 19.30: Fatti e commenti, 19.50: Il mio amico Arnold, 20.25: Super car «Operazione oro», 21.30: Magnum P.I., «Un vecchio caso di salutare» con Tom Selleck, 22.30: Drive in n. 32 (replica) con Carmen Russo, Enrico Beruschi, Gianfranco D'Angelo, 0.30: Despay television n. 19. Video Music No - Stop, con Claudio Cecchetto.

## Rdf

- 13.50: Meteosat, 14.00: L'opinione di Nico Grilloni, 14.05: «I ragazzi di padre Murphy», 14.20: «Come ingannare mio marito», film, 16.00: Ciak il castoro, cartoni animati, 16.55: Tg Flash, 17.00: Documentario, 17.45: 13.a lezione per l'apprendimento del linguaggio Basc, 18.30: «Doctors», telefilm, 19.00: Sabato sport, 19.10: Cronache del cinema, 19.30: Tg, 19.50: L'opinione di Nico Grilloni, 20.00: «Agente Ted Ross», film, 22.15: «L'India bianca», film, 0.05: Tg, 0.25: Meteosat, 0.35: Notturno.

## TVM

- 17.30: Cartoni animati, 18.20: Telegiornale «Ladri di bestiame» della serie Skippy il canguro, 18.40: Telegiornale «La morte viene dal mare» della serie Selvaggio West, 19.30: Telegiornale «Il sosia della serie Skippy il canguro», 20.00: Cartoni animati, 20.25: Film: «Fbi intercetta Stoccolma», 21.50: Telegiornale «Il mago Merlinio» della serie Kronos, 22.40: Film: «Alibi per un assassino».

## Capodistria

- 16: «Il tulipano nero», film con Alain Delon, Vanna Lisi, 17.50: Tg Notizie, 18.00: Tavoia rotonda: buche e socializzazione, 19.30: Tg Punto d'incontro, 19.50: Calcio: Marsiglia: Incontro di semifinale. Campionati europei, 21.50: Tg - Tuttogiò, 22.00: Film notte, 23.30: Zeit im Bild - Il tempo in immagini.

Ricordiamo ai lettori che i programmi completi delle Tv private vengono pubblicati ogni giovedì sull'inserto Tv.

## Retequattro

- 8.30: Cartoni animati, 10.00: Telegiornale «I giorni di Brian», 11.00: Film: «Le olimpiadi del mattino con Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello, Della Scala, Sandra Mondaini», 12.30: Cartoni animati, «Star Blazers», 13.00: «Ona azzurra», programma di video-musica condotto da Gianni Risi, 13.30: «Novela», «Fiore selvaggio», 14.15: «Novela», «Magia», 15.00: «Caccia al 13», replica, 15.05: «Ona azzurra», settimanale di sport nautici, 15.35: «Calcio spettacolo», 16.35: «Vincenze e piazzati», 17.00: «Campionato nazionale di basket», replica, 17.40: Telegiornale «Mi di re si», replica, 18.50: «Prontivideo», replica, 19.30: Cartoni animati, «Pippo il grande atleta» di Walt Disney, 20.25: Telegiornale «A Team», con George Peppard, 21.30: «Stupidissima», antologia di film comici, 23.00: Film: «Candidato all'obitorio», 1.00: «Calcio spettacolo».

## Teleordenone

- 7.30: L'invincibile Shogun, cartoni animati, 8.00: Hela supergirl, cartoni animati, 8.30: «La valle del diavolo», telefilm, 9.00: «WKRP in Cincinnati», telefilm, 9.30: «Destiny play house», telefilm, 10.25: Film: 12.05: La pagina delle erbe, rubrica, 12.30: Super robot, cartoni animati, 12.55: Prima pagina, rubrica, 13.00: Hela supergirl, cartoni animati, 13.25: L'invincibile Shogun, cartoni animati, 13.50: «La valle del diavolo», telefilm, 14.15: Cine-mondo, 14.30: Giorgio con i suoi gioielli, 16.30: «La valle del diavolo», telefilm, 17.10: L'invincibile Shogun, cartoni animati, 17.35: Super robot, cartoni animati, 18.00: Hela supergirl, cartoni animati, 18.30: «Mannix», telefilm, 19.25: Tg cronache, 19.55: «La valle del diavolo», telefilm, 20.25: «La vendetta di Spartacus», film, 22.05: «La grande barriera», telefilm, 22.35: «C'ow boy che Africa», telefilm, 23.30: Speciale Regione, 23.35: Gli amici di Luciano, 24.00: Incontro molto ravvicinato del quarto tipo», film.

## Telebarbara

7. Ultime notizie, 7.05: Ape Maja, cartoni animati, 7.30: Zambot 3, cartoni animati, 8.00: «Disperatamente tua», telefilm, 8.30: «Doris Day show», telefilm, 9.00: Barbara allo specchio, 13.25: Ultime notizie, 13.30: «Disperatamente tua», telefilm, 14.00: «Jeanne Fortier», sceneggiato, 14.30: Film: 16.30: Barbara allo specchio special, 19.25: Ultime notizie, 19.30: «Disperatamente tua», telefilm, 20.00: «Doris Day show», telefilm, 20.25: «Una giornata di Ivan Demisovich», film, 22.00: «Il mondo di Joe», telefilm, 22.25: Ultime notizie, 22.30: Barbara allo specchio special.

## Telepadova

- 19.30: Telegenova: «Anche i ricchi piangono», 20.20: Film: «Causa di divorzio» con Lino Tullio, Santa Berger, Catherine Spaak, Enrico Montesano e Lino Banfi, 22.15: Campionato mondiale di calcio, 23.00: Rombio Tv, 24.00: Film: «Napoli violenta» con Maurizio Merli e John Saxon.

## Teletriuli

- 11.45: Si o no, mercatino telefonico. Conduce Franca Rizzi, 14.15: Notizie scuola, a cura dello Snaals, 14.30: «Dollari in fumo», film, 16.00: «Processo alla paura», film, 17.30: «Star zinger», cartoni animati, 18.00: «Angie girl», cartoni animati, 18.00: «Ange girl», cartoni animati, 18.30: «L'ora di Hitchcock», telefilm, 19.30: Tg, 20.00: «Fire House», telefilm, 20.30: «Questo è il mio amore», film, 22.00: «Il corsaro», film.

## Radiouno

- Giornali radio: 6.02, 7, 8, 10, 12, 14, 15, 19, 23. Onda verde: Consigli, notizie e musica per chi guida, viene trasmessa alle ore 6.02, 6.38, 7.58, 8.58, 11.58, 12.58, 14.58, 16.58, 19.58, 20.58, 22.58. Notiziario del Grl in collaborazione con il 4212 dell'Act - 6. Segnale orario, 6.05: La combinazione musicale, 6.15: Autodidattico flash per i camionisti, 6.45: Ieri al Parlamento, 7.15: Qui parla il Sud, 7.30: Quotidiano del Grl, 9: Onda verde week-end, varietà radiofonica di Bevilacqua, 10.15: Blackout, 10.55: Asterisco musicale, 11: Grl Lettere a spazio aperto, 11.10: O. Vanoni! Incontri musicali del mio tipo, 11.44: La lanterna magica, di G. Tanti, n. 12.28: Il personaggio della storia: «Lorenzo Benoni» (4) di Giovanni Ruffini, regia di Anna Laura Messeri, 13: Estrazioni del Lotto, 13.25: Master, 14.05: «Il re lucertola», La vita, la poesia e la musica di Jim Morrison (2) di C. Raspollini, regia di Roberto Ferrante, «La band», 14.39: Master, 14.55: «Business», 15.03: Varietà, 16.30: Doppio gioco, 17.30: Autodidattico, 18: Obiettivo Europa, 18.30: Musicalmente, 19.15: Ascolta la sera, 19.20: Asterisco musicale, 19.30: La notte di S. Giovanni, racconto di B. Cagli, 20: Black-out, 20.40: Ci siamo anche noi, 21: «S» come salute, di L. Stierpelle, 21.30: giallo sera, 22: Siasera n. 1, 22.25: Teatrino, «Terrori in treno», di M. Devena, regia di D. Rarteri, 23.05-23.58: La telefonata.

## Stereouno

- 15: Tu mi senti... con L. Mazzotti, 15.30-16.30-17.30: Grl in breve e Onda verde, 15.55: Onda verde, 16: 19.15: Sierocera, 19.45: Superstereouno, 20.30: 21: Grl in breve, 22.25.58: Stereosoft, 22.58: Onda verde, 23: Grl.

## Radiodue

- Giornali radio: 6.05, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 18.35, 19.30, 22.30. 6: Il labirinto, con Massimo Oldoni, 6.05: Titoli del Grl radio-matino, 7: Bollettino del mare, 7.20: Pagine di vita, 9: Dse: Infanzia come e perché, 8.05: Radio-due presenta: Sintesi quotidiana dei programmi, 8.45: Mille e una canzone, 9.32: Dalla «A» alla «Zeta», cronaca del sabato mattina, con Renzo Palmer e Patrizia Terreno, 10: Speciale Gr2 motori, 11: Long playing hit, 12.10-14: Trasmissioni regionali, Onda verde regione, 12.45: Hila parade, 15: Gaetano Donizetti. Un genio tra arte e mestiere (11), 15.30: Gr2 Parlamento europeo, 15.45: Hila parade, 16.30: Speciale Gr2 agricoltura, 17.02: Mille e una canzone, 17.32: Invito a teatro: «O di uno o di nessuno», di L. Pirandello, regia di O. Spatola, nell'intervallo (18.40): Gr2 notizie, 19.50-22.50: Da sabato a sabato, 21: Stagione sinfonica pubblica '83-84: Dal Foro italico di Roma dirige A. Allemandi, il Giurato di Carlo Paleggi nel centenario della nascita, Al termine musicale per chitarra, 22.50-23.28: Bollettino del mare.

## Stereodue

- 15: Stadiodue, 16, 17, 18, 19: Gr2 appuntamento flash, 16.05: I magnifici dieci, 19.30: Gr2 radiocore, 19.50-23.55: Pm musica, 20.22: Long playing hit, 21: Gr2 appuntamento flash, 21.30: Disconovità, il d. j. ha scelto per voi, 22.30: Gr2.

## Radioire

- Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 18.45, 20, 23.53. 6: Preludio, 6.55-8-10.30: Il concerto del mattino, 7.30: Prima pagina, 10: Il mondo dell'economia, di Carlo Totti, 11.45: Tempo e strade e press house, 12: Pomergio musicale, 15.18: Controspazio, 15.30: Folk concerto, 16.30: L'arte in questione, 17: 19.30: Spazio. Musica e attualità culturali, 21: Rassegna delle riviste: Antonio Pavone. Scienze biologiche, 21.10: Da Torino. La musica, 22.10: La musica, 22.10: Musica di Ciaikovski e Borodin, 23.25: Il jazz.

## Radio regionale

- 7.30: Rai regione, giornale radio del Friuli-Venezia Giulia, 11.30: Oggetto libero, 12: Arte regione, indi disco riempitivo, 12.35: 12.58: Rai regione, giornale radio del Friuli-Venezia Giulia, 14.45: 14.58: Rai regione, giornale radio del Friuli-Venezia Giulia, 18.15: Incontri dello spirito, trasmissione a cura della diocesi di Trieste, 18.30-18.58: Rai Regione, giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

## Programmi per gli italiani in Italia

- 14.30: L'ora della Venezia Giulia: Trasmissione dedicata agli italiani d'oltre frontiera, 14.45: L'angolo del classico, 15-15.30: Arte regione, indi disco riempitivo.

## Programmi in lingua slovena

- 7: Segnale orario - Gr, 7.20: Il nostro buongiorno, nell'intervallo: (7.40) La faba del mattino, 8: Gr, 8.10-13: Rotocalco del mattino: Avvenimenti culturali (replica), (8.40) Pot pourri musicale, 10: Gr e rassegna della stampa, 10.10: Il repertorio concertistico e lirico, 11.30: L'annotazione, 11.40: Pot pourri musicale, 12: «Bon naredu stidice, cjer so vacs'ble», trasmissione per la Valcanale, 12.30: Pot pourri musicale, 13: Segnale orario - Gr, 13.20: Musica a richiesta, 14: Gr, 14.10-17: Pomergio radio: Le più belle storie per ragazzi, 14.30: La nostra lingua, 14.35: Pronto, qui Radio Trieste A, 16.05: Collage musicale, 17: Gr e cronaca culturale, 17.10: Noi e la musica, 18: Teatro da camera: George Bernard Shaw, «La senenala», 18.25: Intermzzo musicale, 19: Segnale orario - Gr e i programmi di domani.

## Teleantenna

- 20.00: Telegiornale «New Scotland Yard» - «Il contratto», 20.50: Film: «Furia nera», 22.25: Speciale regione, 22.30: Rubrica: «Medicina in casa», 23.30: Telegiornale notizie, 23.45: Notturno: «Abat-jour».

## Vincitori concorso «voci verdiane»

MILANO — Il basso Sergei Martynov (Urss) e il soprano Antonella Manotti (Italia), Chieko Tachihara Nozawa (Giappone), Monika Olkisz Chabros (Polonia), Maria Russo (Urss) e il baritono Gerald Dolter (Urss) sono i vincitori del 24.o concorso internazionale «voci verdiane», presentati oggi alla stampa dal tenore Brgonzi. Gli artisti si sono esibiti al Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano, e all'inizio di dicembre saranno gli interpreti de «I lombardi alla prima crociata» di «Verdi» di Busseto (Parma), accanto agli altri finalisti del concorso: il soprano Rinko Mada (Giappone), il mezzosoprano Fumiko Mochiki (Giappone), i tenori Keith Olsen (USA), i baritoni Roberto Magri (Italia), James W. Dietrich (USA) e Gianni Kukutaras (Grecia). L'opera andrà in scena successivamente al «Regio» di Parma.

Oggi sul piccolo schermo  
Tutti i protagonisti di «Al Paradiso»

«Al Paradiso» (Raiuno ore 20.30). Diciannovesima puntata ed edizione straordinaria del varietà del sabato sera di Antonello Falqui e Michele Guardì. Per l'occasione sfileranno sulla passerella tutti i protagonisti delle puntate precedenti. Tra questi: Milva, le gemelle Kessler, Sara Carlson, Vivien Reed. Come sempre assolverà il ruolo di «entertainer» Oreste Lionello, regia di Falqui.

«Attento sciaro, Crown è in caccia» (Raidue ore 21.50). In onda questo film drammatico di John Frankenheimer del '74, con Richard Harris ed Edmund O'Brien. I capi di due bande si combattono a colpi di killer. Intervengono anche le donne dei killer, che alla fine vengono liberate dai killer trasformati in cavalieri. Il secondo tempo andrà in onda alle 22.40 dopo il Tg 2 delle 22.35, trasmesso durante l'intervallo.

«Gelsomini d'Arabia» (Raitre ore 20.30). In onda il primo di cinque telefilm documentari, inseriti in un ciclo intitolato «Cronaca quotidiana». Si tratta di una favola siciliana tratta da un soggetto di Gianluigi Calderone, diretta da

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

## TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI. Festival dell'Operetta estate 1984. Dal 10 luglio al 12 agosto. «Vittoria e il suo ussaro» e «Frasquita».

CASTELLO DI SAN GIUSTO. Festival del Festival. Ore 21.30 in anteprima nazionale: «Dead Zone» (la zona morta) di David Cronenberg, premiato al Festival del Fantastico di Avoriaz 1984. Ore 23.15: «Zelig» di e con Woody Allen. Ingresso unico lire 4.000. In caso di maltempo le proiezioni avranno luogo all'Ariston con gli stessi orari.

CINEMA ARISTON. Vedi Castello di San Giusto.  
EDEN. 19.30, 19.45, 22.30: «Lo specchio del desiderio» un film di J. Jacques Beineix con Gerard Depardieu e Nastassja Kinski. V.m. 14 anni.

## CASTELLO DI SAN GIUSTO

## Settimana conclusiva del 4.o FESTIVAL DEL FESTIVAL

DEAD ZONE (La zona morta) di David Cronenberg (USA 1984), dal romanzo di Stephen King con Christopher Walken, Martin Sheen, Brooke Adams. Tre Premi al Festival del Fantastico di Avoriaz '84. Ore 23.15.

ZELIG di Woody Allen, con Woody Allen, Mia Farrow. Premio del Pubblico e Premio speciale della Giuria al 4.o Festival del Festival.

FENICE. 18, 20, ult. 22.15: «I predatori dell'arca perduta». Technicolor. Per tutti.

GRATTACIELO. 16, 18, 20, 22.15: T. Hackford: regista di «Uccelli di guerra», «Uccelli di rovo» e Jeff Bridges. «Dus vite in vuc». A volte l'amore è il più rischioso di tutti i giochi.

MIGNON. 15.30 ult. 22. Rassegna dei film di Walt Disney. «Generazione possibibile favola che ha affascinato tutto il mondo. NAZIONALE 1. 15.30 ult. 22.15: «La nave dell'amore» un super porno kolossal. Severamente vietato minori 18.

NAZIONALE 2. 15.30, 17.45, 20, 22.10: «Guerra stellari II - L'impero colpisce ancora» con Harrison Ford.

«Le storie degli altri» (Raitre ore 21.55). Un film che racconta la vicenda di un regista televisivo pronto a cogliere ogni occasione per inventare storie paradossali. Regia di Paolo Luciani.

«Sport» - Su Raiuno, alle ore 23.15, da Chieti: pallacanestro, quadrangolare internazionale. Su Raidue, alle 19.55, in eurovisione da Marsiglia: campionati europei di calcio. Prima semifinale.

MORTE A 101 ANNI - L'attacco inglese Estelle Winwood è deceduta per crisi cardiaca. Aveva 101 anni l'annuncio della morte è stato dato Jean Ferris, portavoce dell'ospedale della gente dello spettacolo a Woodland Hills. La Winwood era apparsa nel film «Camelot» e «Murder by Death», oltre a «Daisy O'Neil» e «The Little People» del 1959, e in «The Producers» con Peter O'Toole nel 1968.

## RISTORANTI E RITROVI

## PIANO BAR HOTEL EUROPA

Elvirdo Le Copain al piano. Chiuso domenica e lunedì.

## DISCO CLUB 7 NANI - SISTIANA

venerdì e domenica sera ingresso libero ballando con il maxivideo. Specialità gelati nella nuova terrazza.

## DA MARINO

prenotazioni tel. 68236.

## PIZZERIA IPPODROMO

Piazzale de Gasperi 4. Veranda all'aperto con pizza musicale e prezzi normali.

## TRATTORIA EX MORO

Via Oliva 35. Tel. 744567. Giardino con griglia.

## «PESCE E MUSICA ALLA POSADA»

Domenica dalle 12 alle 22 «SAGRA DEL PESCE». Musica americana con gli «OCHO RIOS». Ertà S. Anna 124, tel. 811226.

## PIZZA MUSICALE

a prezzi normali sotto la veranda all'aperto della Pizzeria Ippodromo di piazzale De Gasperi 4.

## PIM POM GRADO

Attrazioni internazionali. Ballo tutte le sere dalle 22 alle 04. Aria condizionata.

## BALLARE SUL MARE

Discoteca AUSONIA, tutti i giovedì, venerdì, sabato discoteca dalle 21 in poi. Domenica programmi misti. Venerdì 29 giugno: elezione MISS TRIESTE 1984, Concorso Nazionale MISS ITALIA. Ingresso lire 6000 compreso consumazione.

## IL GELATIERE

Il buon gelato artigiano via Giulia 69.

## A PUNTA SOTTILE

Vi attende il ristorante «TRIESTE» specialità pesce. Sabato e domenica orchestra tel. 271192.

## BALLO LISCIO AL DANCING PARADISO

Dalle 21 all'una con l'orchestra: BARBARA e GIANNI FOUR.

## RISTORANTE DA LIDIA - MONFALCONE

Ritroviamoci al giardino estivo. Specialità crostacei, «assaggi».

0481 - 41861.

## CAPPELLA

## UNDERGROUND

## PRIX ITALIA

10 anni di TV nel mondo

5

PASSAGGIO A NORD OVEST

• Ingresso libero •

## LUMIERE

## ROCKY III

RADIO. 15.30, ult. 21.30. «Brividi erotici di una minorenne». Un luce rossa! Rossa! Rossa! Sev. viet. min. 18 anni.

## ESTIVI

ESTIVO GIARDINO PUBBLICO. 21.15: «Lo squalo» l'unico, imitabile, avvicinate capovolgendo di Steven Spielberg con Richard Dreyfus, Roy Scheider e Robert Shaw.

## GORIZIA

VERDI. 17.30, 22: «Yenti» con B. Streiland. Colori.

CORSO. 18, 22: «Brainstorm generazione elettronica» con C. Walker, N. Wood. Colori.

VITTORIA. 17.30, 22: «Florence». Colori. V.m. 18 anni.

## MONFALCONE

TEATRO COMUNALE. Chiuso.

PRINCIPE. 18: «La discoteca» con Nino D'Angelo e Roberta Oliveri. EXCELSIOR. Chiuso.

## RONCHI DEI LEGIONARI

RIO. 20: «Fuga erotica». V.m. 18 anni.

## PALMANOVA

GARIBOLDI. 20: «La nipote». V.m. 18 anni.

## TARVISIO

CRISTALLO. «Flippant».

## GRADO

CRISTALLO. 20.30, 22.30: «Voglia di tenerezza», con S. Mac Laine e J. Winger.

PARCO DELLE ROSE. (All'aperto). 21: «Tassinaro».

## MONTEBELLO

## IN NOTTURNA

ALCANTARA. Tel. 796162. Ore 16, 18, 20, 22: «Esso» o «No» il massimo impegno di Mel Brooks e Anne Bancroft. Un film brillante e paradossale ricco di battute intelligenti e «gags» azzeccate. Una indubbia possibilità di divertimento. Per tutti.



# Francia-Portogallo prima semifinale europea

## IL PORTIERE DALLA SAMPDORIA ALLA TRIESTINA IN PRESTITO

**Assenti Chalana e Pacheco tra i lusitani**  
**I gallotti si affidano ancora a Platini**

[[Itafoto]]

volata per Bocchino allo sco

# Di Bartolomei soddisfatto, Iorio stanco La Roma ha quasi vinto la Coppa Italia

chiude. Il week-end è sacro anche per i diesse e gli allenatori. Le trattative riprenderanno martedì e chissà che si farà dai primi giorni della prossima settimana non giunga la notizia dell'acquisto di un marcatore per completare la Triestina targata Giacomini.

**Claudio Nordio**

■ **TRIESTINA CALCIO** - La Triestina Calcio indice una leva per giovanissimi calciatori.

**BASKET A CHIETI**

**Italia-Jugoslavia 97-91**  
**Urss-Spagna 86-81**

## In poche righe

## Maradona non è più incredibile Napoli e Barcellona più vicini

mondiale (che, secondo Sabbatini, non dovrebbe contare il vincitore di Duane Thompson, statunitense di fatto musulmano si fa chiamare Alì). Il secondo vincitore, il pugile egiziano, ha ottenuto 10 vittorie, un pari, due sconfitte). Il terzo vincitore, il pugile cubano, ha ottenuto 10 vittorie, un pari, due sconfitte). Il quarto vincitore, il pugile cubano, ha ottenuto 10 vittorie, un pari, due sconfitte). Il quinto vincitore, il pugile cubano, ha ottenuto 10 vittorie, un pari, due sconfitte).

## Incidenti nelle prove a Detroit Qualche ammaccatura, piloti illesi

mondiale (che, secondo Sabbatini, novembre contro il vincitore di Duane Thompson, statunitense di fatto musulmano si fa chiamare Ali) 10 vittorie, un pari, due sconfitte). Il altro statunitense, Ron Cisneros (28 anni), i combattimenti saranno trasmessi su televisione.

## Zico fa anche l'imprenditore

**Cine dilettanti**

**San Sergio e Bodendorf in amichevole**

## i juniores

## **FEMMINILE: BATTUTA LA SLOVENIA**

# **Forte la rappresentativa**

## i juniores

## Calcio minore triestino

## i juniores

anche un termine preciso, il 27 giugno. Entro questa data

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
di biglietti vincenti abbinati alle

manifestazione riuscita ma tecnicamente parlando, trop-

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
di biglietti vincenti abbinati alle

Ponziana per il terzo posto; ore 17.15, Club Altura-

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
di biglietti vincenti abbinati alle

(D'altra parte il Napoli si

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ri dei biglietti vincenti abbinati alle

contavano, ma quel che più conta è il gioco lineare e stil-

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ri dei biglietti vincenti abbinati alle

Oggi alle ore 20.30 sul campo di via Costalunga si svolge-

**Lotteria F 3**  
domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ri dei biglietti vincenti abbinati alle

no per la definizione dell'ingaggio degli stranieri e più in

domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ori dei biglietti vincenti abbinati alle

Purtroppo — discorso vec-

domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ori dei biglietti vincenti abbinati alle

nato.	Numerose squalifiche, anche questa settimana dal par-
Il selezionatore Salvatore	

domani la 26.ma edizione del Gran  
la classica corsa automobilistica  
distribuisce miliardi (primo premio  
ori dei biglietti vincenti abbinati alle



## CRONACHE DELLO SPORT

# Atletico: resiste il primato di Mennea sui 200

SORPRESO ANCHE VITTORI DALL'ESITO DEI «TRIALS» PREOLIMPICI

## Carl Lewis per 14 centesimi lascia il record all'italiano

MILANO — Carlo Vittori, responsabile della velocità azzurra, ha atteso con comprensibile ansia i risultati dei 200 metri di «Trials» di Los Angeles. Nessuno si nascondeva la possibilità che Carl Lewis spazzasse via il primato mondiale di Pietro Mennea.

«Lo avevano annunciato un po' tutti — ha commentato Vittori, quando ha saputo dei 19'86, che per 14 centesimi salva il record dell'italiano — e il 19'84 ottenuto nei quarti di finale sembrava essere solo un preludio. Forse Lewis è stato danneggiato dall'aver dovuto affrontare tanti turni, fra 100, 200 e lungo, dove pure ha fatto pochi salti».

«Adesso per Lewis — ci sarà il problema di mantenere questa strepitosa condizione fino alle Olimpiadi. Ci sono un mese e 10 giorni di «vuoto» che dovrà cercare di colmare in qualche modo per evitare uno scadimento di forma come quello che ebbe lo scorso anno».

Vittori si è detto «sorpreso dell'eliminazione di Quaw e di Calvin Smith» mentre «di Baptisti si fa un gran bel parlare ma io non lo conosco bene e quindi non so quali chances dargli». I velocisti azzurri resteranno in preparazione, a Milano fino al 28 giugno, quindi si trasferiranno a Foggia dove rimarranno fino ai campionati italiani. Il 13 luglio partirà la partenza alla volta di Colorado Springs per la rifinitura in altura. Il 28 luglio il trasferimento a Los Angeles.

Il «figlio del vento» continua a dettare legge nei Trials. Carl Lewis ha fatto poker: dopo avere ottenuto la qualificazione nel 100, nella staffetta veloce e nel lungo, l'erede del mitico Jesse Owens ha superato la prova contro se stesso più che contro avversari, e che gli sono di gran lunga inferiori piazzando l'acuto anche nella finale dei 200 metri. Lewis ha ottenuto «solo» 19'86, cioè un tempo di due centesimi superiore a quello realizzato nei quarti di finale con un vento contrario di oltre due metri al secondo.

Anche nella finale il vento era sfavorevole, ma di poco (2

metri al secondo). Come mai allora il grande Lewis non si è migliorato? Probabilmente la stanchezza e lo stress accumulati in questi giorni di gara gli hanno consigliato una certa prudenza.

In ogni caso ha superato a pieni voti il pre-esame di laurea facendo le prove generali nel Memorial Coliseum di Los Angeles, lo stadio che lo vedrà protagonista tra poco più di un mese. Anche questa volta il record in altura di Mennea, 19'72, ha resistito, ma ci sono le premesse perché nell'appuntamento olimpico Lewis riesca a realizzare tre primati mondiali: i record di Calvin Smith nel 100, di Pietro Mennea nel 200 e di Bob Beamon nel lungo vacillano da tempo ed è veramente incredibile

che il più grande atleta del mondo (solo Edwin Moses, ma in un'unica gara, 1400 ostacoli, è infatti alla sua altezza) ancora non sia riuscito a legare il suo nome a un primato assoluto.

Sulla scia di Lewis il giovane Kirm Baptiste si è piazzato secondo con un ottimo 20'05 che lo candida all'argento olimpico. I grandi delusi di questa prova sono Roy Martin ed Elliott Quow che sono stati inflitti da Thomas Jefferson, che ha guadagnato il terzo «biglietto per le Olimpiadi».

La maggiore sorpresa, però, è venuta dalle semifinali: il campione del mondo di Helsinki, Calvin Smith, infatti, dopo avere realizzato 20'33 in batteria, ha avuto uno sban-

damento in curva nella semifinale ed è finito quarto in 20'84. Dato che ha ottenuto solo il quarto posto nel 100, al massimo può aspirare a un posto in staffetta. La spietata legge dei Trials colpisce ancora e priva le Olimpiadi di uno dei suoi più attesi protagonisti: Evelyn Ashford ha dovuto rinunciare al 200 per un leggero infortunio: la statunitense ha quindi riservato le sue possibilità al 100 e alla staffetta, ma la qualificazione la deve ancora conquistare.

Grande protagonista dei 400 è stato Antonio McKay, miglior tempo mondiale stagionale con 44'71. Il più noto tra i quattrocentisti presenti, Walter McCoy, è giunto quinto, ma potrebbe essere ripescato per la staffetta.

UN'ALTRA MEDAGLIA PER L'ITALIA

## Con l'handicap ma è primato

NEW YORK — L'Italia ha ottenuto una seconda medaglia d'argento: la prima era stata vinta da Claudio Foresti nel salto in alto, ai settimi giochi olimpici per handicappati in corso a Long Island. Sauro Nicolini, 36 anni, amputato ad un braccio, ha conquistato la seconda posizione assoluta nel cento stile libero con il tempo di un minuto 19 secondi e 52 (tempo migliore di 17 secondi rispetto al precedente record mondiale). La gara è stata vinta dal tedesco occidentale Schroder.

Nella gara dei 100 metri rana, Nicolini si è piazzato quarto riuscendo ad abbassare il primato italiano di 10 secondi. Nicolini, che nuota dall'età di otto anni.

Nell'antica leggera, Rossella Invernizzi, classe B1 (non vedente) ed Emanuela Grigio, classe B2 (con un residuo visivo di un trentesimo) sono entrate in finale negli 800 metri.

L'americana Lori Johnson ha stabilito un record mondiale del lancio del disco femminile vincendo la medaglia d'oro con 32,5 metri. Il primato e la medaglia valgono per la III classe di handicappati fisici, il vecchio primato era di 30,4 metri.

Tre primati mondiali sono stati stabiliti da amputati. Isabelle Durandeu, Francia, ha registrato il tempo di 1'31'49 nel 100 metri rana femminile di nuoto classe VIII; la tedesca Britta Slegers, ha nuotato i 100 metri stile libero classe I in 1'25'37 e Gary Gudgun, Australia, ha vinto i 400 metri stile libero maschili classe A in 4'35'49.

ANNUNCIATA DA NOSTINI LA COMPOSIZIONE DEI QUADRI

## Gli azzurri della scherma ai Giochi di Los Angeles

ROMA — La scherma azzurra alle prossime Olimpiadi. Ne ha parlato in una conferenza stampa Renzo Nostini, presidente della Federazione italiana.

In questa disciplina mancheranno, infatti, quasi tutti i più forti specialisti, mentre nelle altre la supremazia azzurra è stata già confermata dalle recenti classifiche delle Coppe del mondo. Proprio per la sciabola, Nostini ha ricordato che, per la prima volta dopo molti anni, sarà assente Michele Maffei, il quale in una lettera alla federazione ha comunicato la propria rinuncia.

Queste le squadre per Los Angeles ribadite da Nostini: Borella, Cerioni e Numa, più Cipressa e Scuri per la prova a squadre nel fioretto maschile.

Cicconetti, Vaccaroni e Zalaffi con l'aggiunta di Mochi e Traversa per la squadra fioretto femminile; Bellone, Cuomo e Mazzoni (Ferro e Manzi per la squadra) per la spada, e infine Dalla Barba, Marin e Scialzo più Arcidiacono e Meglio per la squadra nella sciabola.

Il programma della scherma a Los Angeles riprenderà il via il primo agosto con le eliminatorie del fioretto. Le finali saranno invece ospitate sul palcoscenico del teatro dello stesso Convention Center.

Apprendo la conferenza stampa, Nostini ha voluto fare una breve digressione a carattere nazionale gettando un grido d'allarme sulla situazione finanziaria delle Federazioni.

zioni come conseguenza del decreto legge numero 37 del 24 marzo scorso. Come tutti gli enti compresi nel decreto, le Federazioni non hanno più le possibilità di operare secondo le esigenze dell'attività svolta ed in relazione alla disponibilità di cassa in quanto tutta la liquidità, con esclusione di un importo pari al 4 per cento delle entrate previste nel bilancio di previsione, è praticamente congelata presso la tesoreria provinciale.

Il decreto prevede che solo due volte al mese sarà possibile richiedere il reintegro di tale fondo. «Un tale stato di cose — ha detto Nostini — porterà in breve alla paralisi del lavoro e di conseguenza dell'attività delle Federazioni».

TRIESTINI A PADRICIANO NELLO SPORT DEL «BATTI E CAMMINA»

## Golf: domani la «Martini e Rossi»

TRIESTE — Mazze di vario tipo per colpire la pallina, attenzione maniacale per la posizione delle gambe, per l'impugnatura, per i movimenti, pazientemente ricostruiti in migliaia di prove e riprova, concentrazione massima.

Sembra di parlare del baseball. E invece parliamo del golf. A differenza del baseball, gioco nevrotico tutto vampe, il golf è gioco paziente. Chiamato di prato percorsi alla ricerca della pallina scagliata dal green di partenza (tutta la terminologia è inglese, basta abituarsi a farsi spiegare il significato) e poi, secondo quanto stabilito dalle regole, con due-tre colpi appoggiati si arriva a imbucare, e poi ripartire verso la piazzola (il green, of course) successiva. Il tutto per almeno 18 buche, o addirittura 36. I più modesti s'accontentano, invece, solo di nove.

A volte il proiettile (è la pallina) quando viaggia a 350-400 km/h deve arrivare soffice, a volte deve sembrare scagliato quasi da un obice; a

volte si perde tra frasche o dietro cunette o nel sottobosco e perdi due colpi quale penalizzazione; sempre la conclusione è uguale alle precedenti. Bisogna imbucare secondo il par prestabilito. Il par è il numero di colpi da effettuare tra una buca e l'altra.

Glielo da pochi intimi (meglio se danarosi) il golf è ancora oggi lo sport tra i più esclusivi in Italia. Forse battuto nella speciale graduatoria di inaccessibilità dal polo. Il circolo del golf, poi, è stato visto come un salotto per ricchi, magari annoiati e pigri signori di mezza età. Eppure i campioni sono giovani, aiutanti e caddy (quello che segue il giocatore con la sacca).

Effettivamente non è sport per poveri in canna e non lo si può praticare nelle favelas o nelle bidonvilles. A Trieste costa di iscrizione un milione all'anno e un altro milione l'iva per l'attrezzatura. Ma basta pensare a quanto costa praticare lo sci o il tennis per convincersi che un milione

per essere ammessi al circolo del golf con la possibilità di giocare per 365 giorni non è cifra terrificante.

L'attrezzatura, poi, la si può avere di seconda mano. Insomma è in atto un processo di apertura popolare: l'esclusività si è diluita secondo quanto l'epoca del mass media impone.

Trieste, a Padriciano, ha qualche ettaro di terra carsica e nove green (una moquette d'erba smeraldo) da proporre a chi vuole cimentarsi nello sport del batti e cammina. L'appello è rivolto ai giovani, perché dei 200 soci solo una cinquantina pratica assiduamente il percorso a seguire la pallina scagliata prima con forza e poi domata, quasi accarezzata con i ferri del mestiere. E' stato fatto un corso con 35 giovani delle scuole superiori, e due di questi diventeranno soci. Logico, saranno i due più bravi. Ma anche gli altri, se hanno trovato gioia a giocare, troveranno le porte aperte. Senza che i loro genitori debbano dissan-

guare il bilancio familiare per iscriverli: avranno tariffe agevolate.

Opera di democratizzazione e opera di propaganda. Però se uno scopre il golf a 40 anni non deve considerarsi out. Si fa conoscere da due soci, si iscrive, poi prova a colpire la pallina con la mazza (dopo quanti tentativi, riuscirà a batterla?) e intanto cammina, cammina all'aria per due o tre ore. Ma attenzione, per i non più giovanissimi, c'è in agguato una slogatura alla spalla o un dolore alla schiena. Si tratta pur sempre di uno sport, un esercizio fisico. Nemmeno il golf è roba da pensionati con velleità di vitalismo.

Bisogna imparare movimenti, posizioni, sforzi con pazienza e con tanta concentrazione. E non è facile. See you later. Domenica infatti, per chi vuole assistervi, c'è la Coppa Martini e Rossi con la raccomandazione di non scoraggiare qua e là, perché la pallina potrebbe raggiungervi in testa. Dicono che fa molto male.

Bruno Lubis

ALL'IPPODROMO DI MONTEBELLO PROMETTENTE PREMIO TRENTINO ALTO ADIGE

## Ciro o Calì nella battaglia jesolana?

TRIESTE — Eccoli, nuovamente ai ferri corti, i due «marca Jesolo», Calì e Calì, finiti nell'ordine, davanti a Ciaglia, anch'essa stasera della partita, in un recente confronto patavino.

Duella atreante, pertanto, fra Calì e Calì, con il maschio ancorato alla corda, posizione che potrebbe anche non servirgli, visto che la femmina con ogni probabilità andrà subito al comando, deciso a continuare in serie positiva, e con Calì, giumenta elegante e veloce, protesa con la sua camminata ariosa nel tentativo di imporre l'alt al degno antagonista.

Duella al calor bianco, nel quale più che la citata Colla Jet e l'accorta Chiloe d'Ausa — entrambe ben comportatesi di recente — cercheranno di inserirsi le alleate venete Ciaglia e Chimba, già abbondantemente precedute da Chiloe d'Ausa in una recente corsa vinta da Cantore RL, ma in grado di migliorare senz'altro pur non contando su sistemazioni favorevoli in quanto a numeri di partenza.

Diremo in definitiva Calì di Jesolo e subito dopo Calì.

A inizio serata in pista altri 4 anni, di caratura inferiore però e con Cles da stimare nel ruolo principale seguito a ruota da Cristen Jet e Clodia Bell.

Miglio con 3 anni interessanti il Premio Bolzano, senz'altro alla portata dello spigliato Ducavastu che non dovrebbe faticare per imporsi ai pur validi Demococ e Dibingo Amy. Anche nella corsa successiva di scena i nati nel 1981 per una competizione abbastanza incerta che dovrebbe comunque vedere assurgere nei ruoli principali Dipol, Druso, Diudin, e Dassina come sorpresa.

Su due nastri l'invito successivo che vedrà Abesada Jet cimentarsi all'inseguimento di Hollins e Certosino che sono i migliori dello start.

Puntiamo la nostra «fiche» su Hollins, apprezzabile nella sua più recente prestazione. In undici nel successivo invito D, nel quale Chiaromonte potrebbe ripetere un fresco successo avendo da battere, il vecchio di Carlo Belladonna, Mispal, Coco Bill, Barbaruta e

Allongo che non sono poi dei mostri. Provi di velocità per i «gentlemen», con Bombolino in grado di bissare il successo di sabato scorso.

Il convegno s'inizierà alle 20.45.

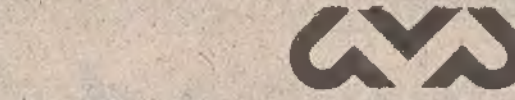
Mario Germani

## IPPODROMO DI MONTEBELLO



OGGI CORSE - INIZIO ORE 20.45  
IL TUO SABATO... MILIONARIO

2 TRIS MONTEBELLO  
2 DUPLICI ACCOPPIATE



MONTEBELLO È SPETTACOLO

TRIESTINA PALLANUOTO AD ARENZANO

## In pratica esito scontato

TRIESTE — A distanza di tre giorni la Triestina di pallanuoto rifa le valigie e si reca ad Arenzano per affrontare quella squadra in un incontro dall'esito praticamente scontato. L'Arenzano, infatti, pur essendo una neo-promossa, ha una rosa di giocatori da serie superiore avendo speso molto lo scorso inverno.

La Triestina sembra quasi rassegnata alla parte che aspetta, ma non se ne vuole perché viene da una positiva trasferta di Milano dove è riuscita ad impattare per 8 a 8 l'incontro coi Cus. Gli universitari rimangono quindi ad un punto dagli alabardati, che tenderanno di aumentare il margine di sicurezza nella trasferta di Bergamo e nell'incontro casalingo col Bologna.

Per il momento il morale rimane alto e sicuramente non sarà intaccato dall'esito di questa trasferta. Da dire poi che il sette di Frankovic è stato per tre tempi in vantaggio e solo nell'ultimo si è fatto raggiungere anche colpa qualche ingenuità.

Per quanto riguarda gli altri incontri della giornata (settimana di ritorno), la Libertas Bergamo affronterà in casa il Leri in uno scontro-spareggio, mentre al vertice ci sarà un altro incontro di quelli che contano doppio tra il Bologna ed il Pegli.

Nel campionato di serie D, giunto all'ultima di andata, si affronteranno questa sera (piscina Bianchi 18.30) Cus Trieste ed Edera, appaite in vetta alla classifica. Si tratterà di un incontro che darà una svolta al campionato perché chi perderà difficilmente potrà reinserirsi nel discorso promozione.

In programma della serie B: Forino '81-A. Doria, Como-Angelario, Lib. Bergamo-Lerici. Sori-Cus Milano, Bologna-Pegli, Arenzano-Triestina.

È rientrata intanto a Trieste la squadra regionale di pallanuoto giovanile che ha partecipato a Latina alla fase finale del «Trofeo Topolino».

La manifestazione, organizzata dalla Fin, con la collaborazione della Mondadori Editore, ha visto presenti tutte le migliori selezioni giovanili italiane.

La squadra del Friuli-Venezia Giulia era formata da

NEL PANORAMA VELICO DOMANI UNA SENTITA MANIFESTAZIONE

## Fervore di adesioni alla Brückner

TRIESTE — La lunga, faticosa e bellissima 500 X due, Caorle-Sanese (Jugoslavia) — isole Tremiti (costa pugliese) e ritorno vive gli ultimi sprazzi. La decima edizione ha visto concludere le fatiche di alcuni concorrenti (partiti il 17 giugno da Santa Margherita di Caorle) già ieri. La prima barca rientrata in darsena è stata Lady Nadia, del bolognese Ciro Felton, con il portoghese Renato Cannaro prodire, Maria Vittoria, del bresciano Mario Bonomi e del portoghese Franco Deffendi, è giunta seconda con circa un'ora di distacco.

### Niente Olimpiadi per Costa

CHIETI — Niente Olimpiadi per il pivot Ario Costa. Presentatosi al raduno azzurro di Chieti, il giocatore è stato visitato dal medico della nazionale dott. Ferrantelli, il quale ha accertato che d'attuale condizione del piede sinistro operato non consente all'atleta di potersi allenare con la squadra e necessita di ulteriore lavoro specifico di rieducazione.

Costa, pertanto, ha lasciato il ritiro per rientrare nella propria sede dove proseguirà il lavoro di recupero che, a detta del medico, non è di lunga durata ma tale da non consentire all'atleta di essere disponibile per le Olimpiadi di Los Angeles.

La terza imbarcazione rientrata a Caorle è stata Greater Kudu dell'undinese Andrea Benedetti con il figlio Pietro secondo d'equipaggio. Fra gli yachtisti attesi, Kratos e Griggi, Amy dei triestini Chersi e Spangaro, e Daniela Quattro di Tommasini-Durli, che notizie dal mare danno come ottimamente piazzate.

La Svoc di Montebello ha smaltito l'8.a edizione del Trofeo dell'Amicizia che impegna, con la classe Optimist, giovanissimi italiani, austriaci e jugoslavi. La manifestazione ha visto in lizza 111 Optimist. Fortissimi i piccoli timonieri dello Jadro di Capod-

stria, che hanno piazzato ben 5 dei loro nei primi 7, e precisamente il vittorioso Antonac, Časj secondo, Čler 4.0, Derzek 6.0 e Zabjovec 7.0. Degli italiani il migliore è stato Roberto Milan, della Svoc, giunto 3.0 e Michele Ivaldi del Circolo velico Punta Marina di Cervia, 5.0. All'8.0 posto si è classificato Gabriele Senussi della Barcola-Grignone, al 9.0 Alessandro Moccia della Pietas Julia e al 10.0 Albanese del Club Omisalj (Jugoslavia).

La Triestina della vela ha in corso regate denominate «Trieste per i giovani», per le classi Europa, Laser, 420 e 470. Ultime prove domani.

Ma la manifestazione principe per la giornata di domani è quella che, per il decimo anno consecutivo, vede una folta schiera di regatanti d'altura con yacht stazati Aor 80 dalle classi prima sino alla settima e motorsailers in categoria unica, entusiasticamente lanciati nella partecipazione della Coppa Piero Brückner, un ragazzo socio dell'Adriaco che ha lasciato barca e studi per sempre, ma il cui ricordo è saldo, non soltanto nel cuore dei suoi genitori, anch'essi velisti accaniti, ma anche di tanti amici.

A dimostrazione della popolarità di questa regata, che vuole onorare e ricordare un socio dell'Adriaco, stanno le tante vittorie ottenute da yachtisti di altre società del golfo, e precisamente cinque della Triestina della vela (Speedy, Balzone, Pop Corn, El Cid e nuovamente Balzone); Aristotele Blu della Svoc di Montebello e Blues Brothers della Pietas Julia. Soltanto nel 1981 l'Auriga dell'Adriaco ha avuto la gioia di un successo per il suo caro commemorato.

Per domani si stanno preparando in molti. I soci dell'Adriaco ci stanno mettendo il cuore per arrivare primi in questa manifestazione, così tipicamente familiare. Ma la sportività di tanti altri velisti dei numerosi sodalizi nautici adriatici è irrefrenabile e quindi... vinca il migliore.

Italo Soncini

### TRIVENETO ENDURO

#### Parte da Foggiano la terza prova

TRIESTE — Domani mattina alle 10 partirà da Foggiano-Redipuglia la terza prova del campionato triveneto enduro per moto da fuoristrada. La gara, lunga più di 120 chilometri, toccherà il Monte Sei Busi, Peteano e le pendici del San Michele.

Saranno al via almeno 150 concorrenti tra cui il vicentino Luigino Medaro, pilota ufficiale della «Puchi».

giornata.

Due corse di oltre ottanta chilometri aspettano gli allevi. A Talmassons si correrà su un circuito tutto sommato facile, scelto dalla Pontoni Trope, che misura 84 chilometri. Partenza alle 15. A Dolgna, invece, gli allevi dovranno impegnarsi su un tracciato piuttosto tormentato, sempre di 84 chilometri, con l'organizzazione del Civalde Valnatisone. Stesso orario per la partenza alle 15.

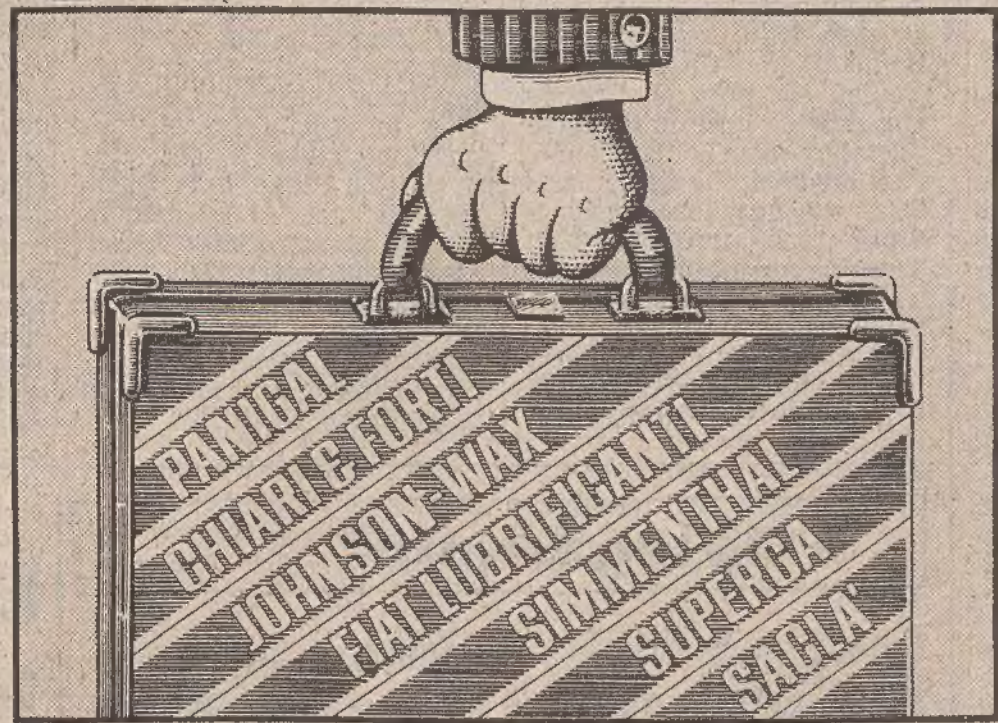
Colloredo di Prato e Azzano Decimo ospiteranno gli esordienti. Alle 16.30 partirà la corsa di Colloredo, organizzata dalla Varianese, che si snoda su un circuito di 41 chilometri. Stessa distanza da percorrere nella corsa dell'Azzanese, con partenza mezz'ora prima alle 16 in punto.

A Martignacco i giovanissimi disputeranno la finale provinciale di Udine dei Giochi della gioventù. Questa volta l'organizzazione sarà curata dal Ceresetto. Partenza alle

16. Il Cordenons ha fissato a Villa D'Arco lo striscione di partenza della sua prova per la categoria giovanile.

Numerosi gli appuntamenti per i ciclisti. Oggi corrono a Rondevore, domani a Fratta di Caneva e a Mortegliano. Sempre domani a Lumignacco saranno impegnati i ciclisti.

## I microelaboratori Infos hanno la fiducia di questi venditori.



## Confermata 3000 volte.

Oggi vendere è difficile!

Ragion per cui meno tempo si perde e meglio è. E proprio a questo contribuiscono i microelaboratori Infos. Consentendo la trasmissione - in tempo reale - degli ordini dalla rete di vendita all'Azienda, rendendo possibile lo scambio bidirezionale di informazioni su solvibilità dei Clienti, disponibilità del magazzino, offerte, ecc., regolando consegne, fatturazioni e gestione degli stock, degli ordini e dei listini. Traslate il più semplice ed immediato sistema di comunicazione: un qualunque apparecchio telefonico. E con la sicurezza di un accuratissimo servizio di previsione e di assistenza tecnico-commerciale.

Infos stabilisce un colloquio continuo tra

venditore e Direzione Commerciale - e viceversa - che non può che influire positivamente sulla gestione di un'Azienda. E a tutt'oggi, sono più di tremila i microelaboratori Infos che nelle mani di altrettanti venditori - gran parte italiani e l'Europa - rendendo più agile e proficuo il loro lavoro.

È il modo nuovo di vendere, dunque, al quale tutte le Aziende - grandi e piccole - prima o poi si adegueranno. Come già hanno fatto quelle sopra elencate e tante altre come: Bernucci Sforza, Roehninger, Ragno, Ricordi, Sandys, Schiapparelli, Vestebene, Zambelletti.

Spedisci subito questo coupon, dunque, nell'ampia gamma di microelaboratori Infos c'è senz'altro il modello che fa al caso della tua Azienda e che consentirà ai tuoi venditori di lavorare meglio.

Oggi vendere è più facile!

Per informazione e materiale illustrativo scrivere allegando questo tagliando alla:

**infos**  
Strada San Luigi, 18 - 10043 ORBASSANO (TO)  
Tel. (011) 8011401 (3 linee ric. aut.)  
Telex 214218 INFOS I

Ufficio Commerciali in:  
TORINO MILANO VENEZIA MODENA ROMA  
FRANCOFORTE BERNA PARIGI BARCELONA

Nome \_\_\_\_\_  
Qualifica \_\_\_\_\_  
Azienda \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_



## ATTUALITÀ

## UNA MAPPA DELLA CRIMINALITÀ

## Sorpresa nel bilancio dei crimini in Italia

Indice più basso del previsto al Sud e nelle isole

ROMA — Contrariamente a quanto si pensa, se si sommano insieme i delitti contro la persona, la famiglia, il patrimonio e l'economia, il quoziente di criminalità nelle regioni che più spesso sono alla ribalta della cronaca è meno alto di quanto non sia in altre.

La provincia in testa per i delitti contro la persona è Reggio Calabria: per quelli contro il patrimonio è Roma. Ai primi tre posti della graduatoria nazionale per i delitti contro la persona sono le tre capitali della «n-drangheta», della camorra e della mafia, rispettivamente Reggio, Salerno e Palermo, ma subito dopo il capoluogo siciliano vengono Trapani e Caltanissetta.

Per i delitti contro il patrimonio a Roma fa seguito, sorprendentemente, Imperia, ma immediatamente dopo vengono Milano, Bologna, Bari, Napoli, Torino.

A Reggio Calabria si registrano annualmente 40 delitti contro la persona ogni cento mila abitanti, a Salerno 26, a Palermo 22. Ai primi 20 posti della graduatoria nazionale sono 19 province del Sud e una del Centro, Pesaro, che con i suoi 14 delitti, si colloca all'ottavo posto.

Per trovare una città del Nord bisogna andare al ventiduesimo posto con Rovigo indice 9.

Napoli, Bologna e Genova sono una sotto l'altra con indice 8. Torino è trentaduesima con indice 7, Milano ventiseiesima con indice 7,28, Roma quarantesima con indice 5,66.

Frosinone, ultima, è la più tranquilla: si ha un indice di appena 0,66 ma si vive tranquillamente anche a Campobasso, Mantova, Gorizia.

Roma vanta invece il triste primato dei delitti sul patrimonio: se ne registrano 62 l'anno ogni mille abitanti, come dire che, fatta la media di quattro persone per famiglia, ogni quattro anni una famiglia romana è potenzialmente oggetto di un delitto contro il proprio patrimonio. Non a caso il 25 per cento dei tossicodipendenti italiani è appannaggio della capitale.

Per i delitti contro il patrimonio, Milano è quinta con indice 41,45, Genova settima con 37,28, Napoli subito dopo con 36,26, a Torino la quota è il 35,45, a Palermo 33,57, a Firenze 30.

Anche nei delitti contro il patrimonio, Frosinone è la più tranquilla, ultima con 5,09 delitti l'anno ogni mille abitanti. Per il patrimonio si può stare abbastanza tranquilli anche a Nuoro, Isernia, Enna, Belluno, Macerata, Mantova e Agrigento, tutte sotto l'indice 10.

Se, ad integrazione dei dati Censis, si prendono le cifre dell'Istat riferite al totale dei delitti (persona più patrimo-

nio più famiglia più economia più industria più commercio) nel 1982 si ha che la regione con il più alto quoziente di criminalità è la Puglia con un indice di 1.026 delitti ogni cento mila abitanti.

Seguono nell'ordine la Campania con indice 1.472, la Val d'Aosta con 1.372, la Liguria con 1.308, la Lombardia con 1.274, l'Umbria con 1.246, il Trentino Alto Adige con 1.144, l'Abruzzo con 1.118, l'Emilia Romagna con 1.096, il Piemonte con 1.089, e infine la Sicilia 1.020, la Calabria con 969, il Lazio con 898, la Lucania con 822 e la Sardegna che chiude la graduatoria con indice 662.

## Il tram eroe del giorno



San Francisco — Grande parata a San Francisco in onore dello storico tram che è ritornato in servizio dopo un'assenza di venti mesi. La prima vettura si è mossa preceduta da una banda musicale e seguita da non meno di centomila cittadini entusiasti (Telefoto Upi)

## PRESENTATA DAL SOSTITUTO PROCURATORE DI TORINO

## Richiesta di rinvio a giudizio per 170 dello scandalo petroli

Tra gli inquisiti Musselli, Giudice, altri generali della Guardia di finanza e Freato

TORINO — Il rinvio a giudizio — per concorso in contrabbando di carburante, corruzione, collusione, falso e reati connessi — è stato chiesto dal sostituto procuratore della Repubblica di Torino Vittorio Corsi, nei confronti di 170 persone (ufficiali della Guardia di finanza, funzionari dell'Uff. petroliferi) che tra il '72 ed il '79, seppure con responsabilità diverse, avrebbero contribuito a frodare lo Stato per circa duecento miliardi di lire.

Si tratta di uno dei «filoni» ritenuti più importanti della vasta inchiesta sullo «scandalo del petrolio», che la magistratura subalpina ha avviato nel 1980 ed è incentrata sull'attività illecita della «Costieri Alto Adriatico», la raffineria di Porto Marghera di cui è titolare Bruno Musselli.

Due i «momenti» del contrabbando individuati: quello della benzina che avveniva, appunto, tra la «Costieri», la «Sipa» e Bruno e la «Bitu-

moil» di Milano; quello del gasolio, realizzato attraverso la «Sipar» di Lecce e società collegate. Quest'ultima azienda faceva capo, all'epoca dei fatti, a Salvatore Gissi e Vincenzo Galassi, due ex finanziere divenuti petrolieri negli «anni d'oro» della colossale truffa. L'elenco degli inquisiti comprende figure i cui nomi ricorrono abitualmente nelle inchieste sui diversi «tronconi» dello «scandalo».

Fra questi, oltre a Musselli, Gissi e Galassi, i generali delle Fiamme gialle Raffaele Giudice, Donato Lo Prete, Salvatore Schietta, Domenico Pellosi; i funzionari dell'Uff. (ufficio tecnico) imposte di fabbricazione Egidio Denile, Gerardo Di Sapia, Enrico Ferlito, Cotilli; i petrolieri Mario Milani, Giuseppe Mancini, Saverio Catanesi, Carlo Boati (titolare della «Boati petroli» di Genova). Un traffico che ha interessato soprattutto il Nord Italia, coperto dai diver-

si organismi — sia a livello locale sia, spesso volte, nazionale — preposti invece al controllo.

Tra le persone per le quali il dott. Corsi ha fatto richiesta di rinvio a giudizio, c'è altresì Sereno Freato, ritenuto, a quanto emerge dagli atti, un «socio occulto» delle raffinerie di Musselli, attraverso la finanziaria milanese «Sofimi» (legata sempre a Musselli).

Dalla requisitoria, d'altra parte, si apprende che è stato proprio il petroliere a parlare di Freato, il quale, secondo l'accusa, avrebbe abusato della sua particolare posizione (ex collaboratore dell'on. Moro) e delle «entrature politiche» di cui disponeva per cercare di «coprire» il proliferare del contrabbando. Inoltre Musselli — si legge nella requisitoria — ha ammesso di aver versato, per dieci anni circa, dal '69 al '79, tredici milioni circa al mese a Freato.

Questi, dal canto suo, ha ribattuto, negli interrogatori, di aver restituito la somma complessiva, servita per finanziare campagne elettorali. Musselli sostiene invece che ciò non avvenne.

Dalla requisitoria emerge, inoltre, che la magistratura torinese, in collaborazione con l'autorità giudiziaria elvetica, ha rintracciato presso banche svizzere due conti, uno è risultato intestato allo stesso Freato, l'altro a nomi risultati fittizi, sul quale si sta ancora indagando. Musselli ha anche ammesso che i generali Giudice e Lo Prete erano suoi «soci occulti» nella «Bitumoli».

Originariamente gli inquisiti erano 189. Il magistrato ha però deciso lo stralcio della parte riguardante la raffineria «Icip» di Mantova che faceva capo ai petrolieri Mantovani (ex presidente della Sampo-dria), Noli e Contini.

## «MINA LE BASI DELLA DEMOCRAZIA»

## Tribunale ebraico boia il terrorismo antiarabo

Durissima condanna inflitta a un capitano della riserva

GERUSALEMME — Dopo aver affermato che la magistratura di Israele deve intervenire «con mano forte» per «sradicare e distruggere» il terrorismo organizzato, al danno delle minoranze arabe residenti nel paese, il giudice israeliano Israel Weiner ha inflitto pesante condanna a Gilad Pell, 31enne capitano della riserva e uno dei 27 membri della rete terroristica ebraica arrestati durante lo scorso aprile.

La severità della condanna, la seconda in assoluto contro il terrorismo ebraico, è sorprendente anche in considerazione del fatto che, in base a un preventivo accordo tra ac-

cusa e difesa, l'imputato aveva confessato la sua colpevolezza. La moglie del condannato, Yehudit Pell, ha affermato che la condanna è stata «durissima» e ha manifestato l'intenzione del marito di far ricorso in appello.

«L'esistenza di una rete terroristica in Israele — ha detto il giudice Weiner commentando la sentenza — minaccia la base del governo democratico. La magistratura deve comportarsi e reagire di conseguenza, con l'intento di prevenire il diffondersi del fenomeno».

Il capitano Pell è il secondo terrorista israeliano condannato finora. Prima di lui era

stato condannato il 27enne Noam Simon, vicino di casa di Pell nello stesso villaggio di Keshet, nel Golan, che però aveva avuto una condanna a soli 18 mesi di carcere.

Un terzo imputato che ha ammesso la sua colpevolezza, è ora in attesa di sentenza.

Il processo contro il terrorismo israeliano maggiormente atteso è quello che verrà celebrato contro 22 civili, gran parte dei quali residenti nei nuovi insediamenti colonici in Cisgiordania. Sei di essi sono accusati di omicidio, e gli altri di tentato omicidio.

Norman Kempster del «Los Angeles Times»

## UNA DENUNCIA A PERTINI E ALLA MAGISTRATURA DI STRASBURGO

## Nelle nostre carceri sette su dieci sono in attesa di venire processati

Familiari di detenuti lamentano in un dossier il drammatico sovraffollamento delle prigioni

ROMA — Il 70 per cento degli oltre 46 mila detenuti nelle carceri italiane è in attesa di giudizio. Entro quest'anno la popolazione carceraria salirà a 50 mila, secondo il ministero, con gravissimi problemi di sovraffollamento, perché ogni posto disponibile sono appena 27 mila.

Ecco alcuni dei drammatici dati contenuti nel dossier denunciato al Presidente Pertini da un comitato che raccoglie circa 150 familiari di detenuti.

Il dossier sarà consegnato nei prossimi giorni al Tribunale per i diritti dell'uomo di Strasburgo, ed è stato illustrato al Centro Centrale di Roma. Le istituzioni comunitarie europee hanno in passato censurato più volte il nostro Paese per i tempi troppo lunghi di carcerazione preventiva e per la situazione in cui vivono i detenuti.

Il problema carceri è destinato a scoppiare in tutta la

sua gravità nei prossimi giorni, quando il 30 giugno scadrà la proroga decisa a marzo dal ministro Martinazzoli del cosiddetto «braccetto della morte», le sezioni speciali dei carceri di massima sicurezza istituite in base all'articolo «90 aggravato», che sospende alcune regole della riforma carceraria.

Sono 14 i detenuti sottoposti a questo regime carcerario, il più duro di tutti. Altri 782 sono invece soggetti all'articolo «90 semplice», in base al quale, in caso di massima sicurezza, soprattutto contro questi due tipi di regime carcerario si è sviluppata quest'anno la protesta e gli scioperi della fame dei detenuti.

Nell'82 ci sono state 272 manifestazioni di protesta e 1.164 scioperi della fame. Quest'anno gli scioperi della fame sono aumentati e attualmente ne sono in corso in una decina di istituti di pena.

Il dossier dei familiari dei detenuti riporta le cifre e le testimonianze di reclusi e magistrati, medici di penitenziari e agenti di custodia sul sovraffollamento, sulle carenze igienico-sanitarie.

Le situazioni più gravi — come d'altra parte è stato ampiamente denunciato — sono quelle di Poggioreale a Napoli, di San Vittore a Milano, delle Nuove a Torino, di Marassi a Genova. Viene ricordato, fra molti altri, il caso di Giuliano Naria, detenuto da otto anni in attesa di giudizio e ora in gravissime condizioni di salute.

Arrestato nel luglio del '76 per l'omicidio del magistrato Cocco, Naria è poi stato assolto l'anno scorso; ha già invece scontato la condanna a cinque anni per banda armata. Rimane in carcere solo per il reato di insurrezione armata. Da Rebibbia, 1040 detenuti con un appello hanno chiesto

che a Naria si conceda la libertà provvisoria o almeno gli arresti domiciliari.

La moglie di Naria, Rosella Simone ha raccontato dell'ultima visita fatta al marito. «Giuliano — ha detto — è ora su una carrozzina a rotelle, pesa 48 chili, e non ha più voglia di combattere, ormai attende la morte senza speranza». I magistrati due mesi fa avevano ritenuto che le condizioni di Naria non fossero così gravi da non poter essere curate in carcere.

I familiari dei detenuti hanno diffuso anche i testi degli innumerevoli documenti di protesta, appelli, denunce ed esposti alla magistratura sulle carceri. Essi hanno ricordato che il disegno di legge sulla carcerazione preventiva, la cui discussione al Senato, dopo l'approvazione della Camera era stata promessa dal governo in tempi brevi, si è invece arenato e rischia di slittare ancora.

## FU STORDITO DA UN'ESPLOSIONE DURANTE LA GUERRA DEL 1948

## Un volontario dell'armata israeliana dimenticato in manicomio per 36 anni

PARIGI — Un ex combattente dell'armata israeliana «dimenticato» da tutti, ha continuato a errare per trentasei anni da un manicomio all'altro della Francia. Come sia potuto accadere è un mistero, ma fatto sta che nessuno, né le autorità francesi né quelle israeliane si è mai curato di indagare. Secondo le dichiarazioni che fosse realmente l'uomo che languiva nell'ospedale psichiatrico e da dove egli venisse. La verità è venuta a galla soltanto adesso, dopo sette lustri. Una vita.

Il protagonista di questa vicenda allucinante si chiama Yossef Amzallag. Nel 1948 viveva in Marocco. Aveva appena vent'anni quando si arruolò volontario nell'armata israeliana. Ma durante un'aspra battaglia sulle colline di Gerusalemme rimase stordito da un'esplosione che gli procurò una perdita della memoria.

«Ricordo vagamente — racconta — di essere stato «raccolto» e imbarcato su una nave diretta a Marsiglia. Probabilmente i suoi soccorritori si resero conto che Yossef aveva bisogno di essere ricoverato in ospedale. Gli ospedali israeliani, però, a quel tempo erano strapieni; forse per questo il giovane fu mandato in Francia.

Ricoverato nel manicomio di Marsiglia, Yossef cominciò la sua drammatica esistenza di «pazzo» mentre in Israele i suoi genitori e i fratelli lo piangevano per morto. Pazzo, però, egli non era; continuava soltanto ad avere la memoria alterata; ricordava e non ricordava. Come se il suo passato fosse avvolto nella nebbia. A ben considerare le cose, la lunga disavventura del giovane appare ancor più assurda e crudele.

In manicomio Yossef — che parlava francese, l'arabo e l'ebraico diceva di essere quel che in effetti era, un israeliano vissuto per qualche tempo in Marocco, di chiamarsi Yossef Amzallag e di aver combattuto nell'armata israeliana nel 1948. Ma a quanto sembra nessuno lo prese sul serio tanto più che, chissà per quale misterioso intreccio della sorte, al consolato israeliano di Parigi non risultava la scomparsa di alcun soldato con quel nome.

Dopo qualche anno il «soldato dimenticato» venne tra-

sferito in una clinica psichiatrica di Montpellier. Poi, nel 1969, fu ricoverato in un altro manicomio, a Saint-Alban. Ormai pensava che per lui non ci fossero più speranze, che sarebbe rimasto per sempre in ospedale.

Probabilmente sarebbe finita davvero così se recentemente un giornale della sera di Tel Aviv non avesse pubblicato un articolo sul misterioso caso dello «smemorato di Saint-Alban». Un fratello di Yossef, sia pure con poche speranze, si mise in contatto telefonico con il manicomio. Non credeva che quell'uomo fosse suo fratello: erano trascorsi tanti anni dal 1948. Tuttavia, anche per mettersi a posto con la coscienza, volle egualmente fare il tentativo. Gli rispose un'infermiera. «Credo che si tratti proprio di vostro fratello — gli disse su-

bito — è israeliano come voi, si chiama come voi. Mi parla spesso della sua famiglia, dei genitori, delle sorelle e dei fratelli. Non ho dubbi». Prosper Amzallag si convinse. E corre a dare la grande notizia a parenti e amici.

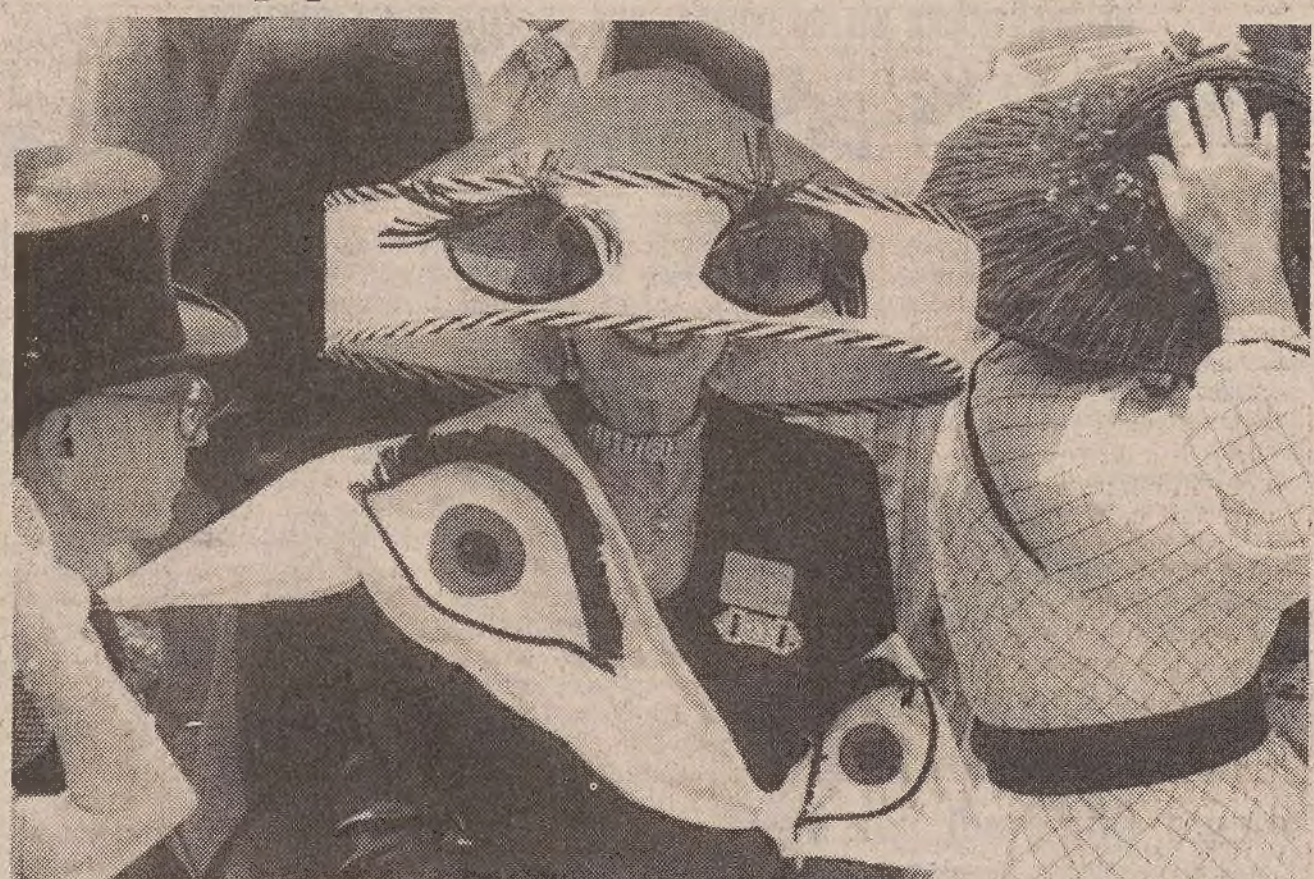
E' Elle Ronnen, un uomo d'affari israeliano, che «incanta» di andare a liberare il suo ormai anziano compatriota «dimenticato» dagli uomini. Egli s'imbarca subito su un aereo e vola in Francia. In quattro e quattr'otto riesce a tirar fuori dall'ospedale psichiatrico Yossef Amzallag, se lo porta a Parigi, lo fa telefonare ai suoi. Al telefono risponde la sorella di Yossef: «Sono Lily, mi sentiti?». La sente. Scoppia a piangere come un bambino. «Si — riesce a dire tra i singhiozzi — ti sento. Sono Yossef, il tuo fratello maggiore...».

Piccolo, quasi rattrappito dalla lunga, incredibile disavventura vissuta, Yossef non ha più nulla che ricordi il simpatico ragazzo di 21 anni che 36 anni fa andò in guerra. Adesso ha 56 anni ma sembra più vecchio, come se il destino gli pesasse sulle spalle. In tasca, in mezzo a vecchie carte, tiene alcune centinaia di francchi, tutto quanto ha guadagnato con il suo lavoro di artigiano nei vari istituti psichiatrici. Ma il suo sguardo ha ritrovato una luce nuova. Presto, tra qualche giorno, svolte le ultime formalità burocratiche, potrà lasciare finalmente la Francia e tornare in Israele.

Dice commosso: «Tutto questo è un miracolo. Non pensavo di poter ritrovare la mia famiglia, il mio Paese. Era come morto ed è risuscitato».

F. R.

## Un cappello con due finestrelle



Londra — Alle corse di Ascot, tradizionale parata di eleganza femminile, questa signora si è presentata con un cappello munito di due finestrelle per gli occhi. Si chiama Gertrude Shilling ed ha preannunciato che ogni giorno comparirà all'ippodromo con un copricapo diverso

## CAMPEGGI ABUSIVI E ALTRE VIOLAZIONI DI LEGGE

## Luna park più che parco naturale una riserva ecologica in Abruzzo

ROMA — Un «vero e proprio luna park ampliato» a macchia d'olio e funzionante giorno e notte tutto l'anno su un'area ecologica tanto delicata da essere destinata addirittura a riserva naturale integrale. Così la procura generale della Corte dei conti ha definito uno dei campeggi, quello di «Molino di Opi», aperti nel parco nazionale d'Abruzzo per volontà di 19 amministratori del comune di Opi i quali, dopo aver finora «sfidato» sprezzantemente le leggi e le autorità che devono interpretarle e applicarle, dovranno comparire davanti alla prima sezione giurisdizionale della Corte per rispondere del danno arrecato al patrimonio ecologico dello Stato e dell'intera collettività nazionale.

La vicenda comincia nel 1979-80, quando con due distinte deliberazioni il consiglio e la giunta comunale di Opi dichiarano idonee a «campeggio stagionale» tre località dichiarate invece «protette» dall'Ente parco: «Molino di Opi», «Foci di Opi» e «Val Fondillo».

Il sindaco Giorgio Cimini autorizza Cessido Leone, Carmine Ferrazza e la «Pro loco» ad aprire i tre campeggi, e l'Ente parco si rivolge al Tar d'Abruzzo e alla magistratura penale. Il Tar annulla tutte le decisioni del Comune e del sindaco.

Subito dopo, il pretore di Castel di Sangro condanna i proprietari delle aree di campeggio di «Molino di Opi» e «Foci di Opi» per apertura di esercizi pubblici non autorizzati e per distruzione e deturpamento di bellezze naturali (articoli 665 e 734 del codice penale); e le sentenze vengono confermate dal tribunale di Sulmona.

Cio nonostante, il consiglio comunale di Opi torna alla carica nel 1983, dichiarando che le località in cui sono sorti i campeggi «stagionali» abusivi sono «destinate a campeggi senza limiti territoriali fino all'individuazione di altre aree».

Il sindaco, che stavolta è Carlo Di Vito, autorizza la «Pro loco» ad aprire un cam-

peggio stagionale in «Val Fondillo» e Cessido Leone (uno di quelli che sono stati colpiti da condanna in sede penale) ad aprire un altro, per tutto l'anno, in località «Vecchio Molino di Opi».

Inoltre il Comune diffonde un manifesto nel quale invita i campeggiatori a «dichiararsi autorizzati dalla Pro loco» e a «non pagare le multe» loro inflitte dalle guardie del parco; i verbali di contravvenzione saranno impugnati e i campeggiatori difesi — precisa il manifesto — a cura e «spese» del Comune di Opi.

## ACCERTATO DAGLI OCEANOGRAFI

## I Fenici esperti maestri di correnti mediterranee

ROMA — Agli oceanografi di questo secolo sono occorsi parecchi anni per formulare una teoria che spieghi le correnti marine superficiali e profonde del Mediterraneo: quando hanno finalmente trovato una spiegazione che si ritiene valida si sono accorti che 2500 anni fa i Fenici erano arrivati, seppure empiricamente, alle stesse conclusioni.

E' quanto è emerso da un convegno del Gruppo nazionale di fisica dell'atmosfera e dell'Oceano che si è concluso ieri a Roma.

Come si è capito che i Fenici avevano profonde cognizioni delle correnti del Mediterraneo? Sembra che le navi di quel popolo di commercianti e navigatori avessero difficoltà a uscire in Atlantico dallo stretto di Gibilterra a causa della forte corrente superficiale proveniente in direzione contraria. Essi avevano però notato che, in profondità, la corrente viaggiava in direzione opposta. Per sfruttare il fenomeno i Fenici calavano una grande vela zavorrata con sassi nella parte inferiore e si

lascelavano così trascinare oltre le «Colonne d'Ercole».

Il Mediterraneo è un mare chiuso in cui la quantità d'acqua che evapora è superiore all'apporto dato dai fiumi e dalle piogge. La differenza è quindi compensata dall'acqua salata che, con correnti superficiali, entra dallo stretto di Gibilterra. Quello che è stato più difficile spiegare è dove andava a finire tutto il sale disciolto in questa quantità d'acqua che in qualche modo andava eliminato.

Gli oceanografi hanno ora accertato che, a causa dei venti freddi e secchi invernali come la bora e il mistral, specie nella parte orientale del Mediterraneo verso Cipro e la Turchia, gli strati superficiali si raffreddano e la loro densità aumenta e la loro salinità si concentra. Questi due fattori fanno sì che enormi «bolle» di cosiddetta «acqua levantina» vadano verso il fondo e comincino a muoversi in direzione di Gibilterra.

Al quarto e al quinto posto degli obiettivi già soddisfattamente raggiunti, troviamo quelle misure intese a favorire le capacità imprenditoriali, attraverso l'affidamento a cooperative o a gruppi di lavoratori di alcune attività nel settore commerciale e del terziario, in grado di operare senza vincoli burocratici e nella spregiudicatezza e l'efficienza proprie dei loro colleghi occidentali.

Michael Parks del «Los Angeles Times»

## i telegrammi

## Detenuti più calmi se la cella è rosa

BOSTON — Il vice capo della polizia di Boston, Ronald Conway, durante una conferenza stampa ha detto che i detenuti in un carcere della città sono più tranquilli da quando le loro celle sono state dipinte in rosa pallido.

Tre settimane fa la polizia è ricorsa a questo espediente con il proposito di calmare i reclusi e diffidati, da allora, il comportamento degli ospiti delle celle rosa è divenuto molto meno aggressivo.

Uccisi dalla sete quattro nel deserto IL CAIRO — Quattro persone sono morte di sete una decina di giorni fa nel deserto arabo e i loro corpi sono stati ritrovati a duecento metri da un pozzo.

## Rapina in Sicilia su un vagone postale

PALERMO — Quattro pilchi ordinari sono stati rapinati nella stazione centrale di Palermo sul vagone del treno per Roma.

Tre giovani armati di pistola sono entrati intorno alle 6.30 nella vettura i cui portelli erano aperti per le operazioni di carico e hanno intimato a cinque impiegati di sdraiarsi sul pavimento. Dopo essersi impossessati dei pilchi che, a quanto pare non contenevano valori, i banditi sono fuggiti.

## Travestito a Bologna vittima della droga

BOLOGNA — Un tossicodipendente, Venes Godi, 23 anni, è stato trovato morto in un posteggio nei pressi del quartiere fieristico di Bologna dove era solito aggirarsi travestito da donna.

Il giovane, che giaceva a terra fra due auto con parte della siringa ancora infilata in un braccio, era stato già ricoverato d'urgenza una settimana fa per un collasso da assunzione di stupefacenti, ma dopo le cure aveva lasciato l'ospedale.



ESTERI

«INTENSI» COLLOQUI A BUDAPEST

Kohl da Kadar ha riscoperto l'«Ostpolitik»

Appoggio a un'intesa tra Cee e Ungheria

BUDAPEST — Anche per la Germania federale la «riscoperta» del dialogo con l'Est è cominciata a Budapest con la visita del cancelliere Helmut Kohl, la prima da lui compiuta in un paese socialista dopo l'Unione Sovietica e la seconda di un capo del governo federale dopo quella di Helmut Schmidt nel 1979.

Dopo il primo ministro britannico Margaret Thatcher e il presidente del consiglio italiano Bettino Craxi, anche Kohl ha riscoperto al di là dei suoi problemi, un paese socialista dopo l'Unione Sovietica e la seconda di un capo del governo federale dopo quella di Helmut Schmidt nel 1979.

Dopo il primo ministro britannico Margaret Thatcher e il presidente del consiglio italiano Bettino Craxi, anche Kohl ha riscoperto al di là dei suoi problemi, un paese socialista dopo l'Unione Sovietica e la seconda di un capo del governo federale dopo quella di Helmut Schmidt nel 1979.

«Sono opinioni divergenti sulle cause dell'attuale tensione internazionale, ma tutte e due le parti si sono mostrate concordi nella necessità del dialogo e della ripresa dei negoziati nelle diverse assise mondiali».

In una conferenza stampa — cominciata con mezz'ora di ritardo per il prolungarsi dei colloqui con Kadar, durati oltre due ore e definiti dallo stesso cancelliere «intensi e pieni di motivi d'interesse» — Kohl ha espresso la sua soddisfazione per l'atmosfera «eccellente» in cui è stata affrontata «ogni tipo di questioni di comune interesse».

Il cancelliere ha indicato nella «fiducia» e nella «buona volontà» i punti-chiave dei futuri rapporti Est-Ovest, spezzando un'altra lancia a favore di una unione politica europea.

Già nel brindisi in occasione del banchetto offerto in suo onore dal primo ministro Gyorgy Lazar, egli aveva riconfermato il suo ottimismo: «per quarant'anni si è ritenuta impossibile l'amicizia franco-tedesca. Oggi essa è un capolavoro della Comunità europea». Ed ha aggiunto: «Anche i nostri vicini europei appartenenti a un'altra alleanza potrebbero avere solo da guadagnare con un'Eurupa unita», alludendo all'attuale divisione del popolo tedesco.

È a questa comunità che l'Ungheria è rivolta. «Si può ben capire — ha detto ancora

OGGI L'ACCORDO TRA LE FAZIONI IN LOTTA A BEIRUT?

Libano: politici ottimisti sotto il fuoco dei cecchini

Raggiunta l'intesa di massima tra Gemayel, Jumblatt e Berri

BEIRUT — Un accordo per la pacificazione di Beirut e il ritiro dei cannoni delle milizie dai quartieri più popolosi dovrebbe essere annunciato oggi, secondo quanto affermano fonti governative. Anche ieri però i cecchini sono stati all'opera e due soldati sono stati feriti nel centro della capitale, dove sono di fronte le organizzazioni armate cristiane e musulmane.

Il governo è convocato per questa mattina a Bikfaya, nella residenza estiva del presidente della Repubblica, per varare il «piano di sicurezza» concordato lunedì con il vicepresidente siriano Abdel Halim Khaddam. Secondo il giornale «An-Nahar», generalmente bene informato, un'intesa di massima per l'applicazione delle misure suggerite da Khaddam è stata raggiunta l'altro ieri in un incontro fra il Presidente Amin Gemayel e i due ministri dello schieramento progressista, Nabih Berri e Walid Jumblatt.

La riunione si è svolta in margine a un Consiglio dei ministri durato cinque ore, al termine del quale non è stato pubblicato alcun comunicato. Poco dopo, dieci colpi di cannone sono stati sparati intorno al palazzo di Bikfaya. La radio falangista accusa le truppe siriane, che avrebbero rivolto una sorta di ammonimento al governo libanese perché il piano Khaddam sia messo in atto senza indugio. Il giornale falangista «As-Safir» invece la colpa alla milizia cristiana che vorrebbe boicottare l'accordo.

Secondo «An-Nahar», fra le

IL SEGRETARIO USCENTE FU DESIGNATO 13 ANNI FA

Tra Luns e Carrington cambio al vertice Nato

L'ex ministro degli Esteri britannico s'insedierà lunedì

BRUXELLES — Ultimo giorno di lavoro, ieri per Joseph Luns, che è stato per quasi tredici anni (entrò in carica nell'autunno del 1971) segretario generale dell'Alleanza Atlantica. Lunedì, il successore di Luns, lord Carrington, assumerà l'incarico. La nomina, di lord Carrington, ex ministro degli Esteri britannico, risale al consiglio atlantico del dicembre scorso. Luns, che fu ministro degli Esteri olandese, ha ieri ricevuto il saluto e l'omaggio dei rappresentanti presso la Nato dei «sedici» ed ha poi preso commiato da tutto il personale del segretario generale. Nei giorni scorsi, una cerimonia di saluto aveva già avuto luogo allo «Shape», il comando della Nato in Europa, nei pressi di Mons.

Al termine della riunione dei ministri degli Esteri dell'Alleanza a Washington, in maggio, Luns era stato calorosamente festeggiato e ringraziato per il servizio prestato in questi anni, durante i quali è stato il primo rappresentante e il più autorevole portavoce della Nato. Il segretario uscente ha compiuto, nelle ultime settimane, una serie di visite di commiato nelle capitali dei «sedici», fra cui Roma. Luns resterà a Bruxelles, dove ha casa e dove intende continuare a vivere.

Nel discorso d'addio agli ambasciatori, Luns si è soffermato sulle relazioni Est-Ovest e, in particolare, sulle relazioni tra l'Occidente e l'Unione Sovietica, affermando che, «anche se l'Est desse prova dell'atteggiamento più positivo che si possa immaginare, il dialogo dovrebbe sempre restare un mezzo e non diventare mai un fine».

«Il vero problema — ha affermato Luns — è di sapere come i popoli dell'Occidente possono tutelare i loro interessi con questo dialogo; considerato che i nostri interlocutori sono legati a un'ideologia totalitaria, il cui principio fondamentale è l'inevitabilità del conflitto... Per l'Urss, la stabilità delle relazioni con l'Occidente va contro la propria dottrina e i propri dichiarati obiettivi nazionali... L'alleanza non può ignorare verità così elementari, se vuole restare garante credibile ed efficace nella sicurezza Occidentale».

Il segretario uscente ha poi parlato delle relazioni transatlantiche, rilevando che «qualunque cosa si faccia per rafforzare l'identità collettiva dell'Europa e la sua indipendenza d'azione, non bisogna che sia fatta a scapito dell'associazione transatlantica in materia di sicurezza».

Lord Carrington alla guida del partito conservatore britannico c'erano una volta gli «etoni», persone cui l'agiatezza economica e il censo avevano permesso di concepire la politica come un «hobby». Poi venne il «ciclone Thatcher» e gli etoni, uno alla volta, furono spazzati via per far posto a tutta una generazione di borghesi rampanti che cambiarono volto e modo di essere dei «tories» inglesi.

Lord Peter Alexander Carrington, 65 anni, che lunedì assumerà le funzioni di segretario generale della Nato, è forse l'esponente più tipico e brillante della specie.

Il suo ritorno sulla scena politica internazionale nella prestigiosa carica al vertice dell'Alleanza Atlantica è in parte una sorpresa, dopo il modo brusco con cui aveva preso congedo dal «Foreign Office» al tempo della guerra delle Falkland. «Sono troppo vecchio» aveva detto al momento di rassegnare le dimissioni al ministro degli Esteri, colto di sorpresa dall'invasione degli argentini e aspramente criticato dal suo stesso primo ministro, Margaret Thatcher.

«V'è poi l'aspetto «sicurezza» della manifestazione, sul quale ha espresso la propria preoccupazione il ministro dell'Interno Giscard d'Estaing, il quale parlando l'altra sera alla televisione ha indirizzato a manifestanti, responsabili e parlamentari «un solenne appello alla calma». Un milione di persone «è molto», ha detto, ricordando di aver dato disposizioni alla polizia di far rispettare la legge e che «nessuna deroga sarà tollerata».

L'alto clero della setta accusa il governo di tenere celato il numero esatto delle vittime di quella aggressione che, secondo i sikh, furono più di 2.000.

A Nuova Delhi, la Gandhi, parlando ad un club femminile, ha detto che i soldati indiani rimarranno all'interno del recinto del tempio fino a che non sarà stato perquisito minuziosamente alla ricerca di armi e munizioni.

Il governo e la stampa indiana, intanto, ribadiscono le accuse al Pakistan, di aver inviato armi e munizioni agli estremisti sikh.

Il «tempio d'oro» di Amritsar, massimo santuario dei sikh e recente teatro della sanguinosa battaglia tra l'esercito indiano e i terroristi che vi si erano asserragliati, non è stato ancora riaperto al pubblico perché vi sono «zone minate» non ben individuate e perché si continuano a scoprire nuovi nascondigli di armi.

M. K. Wali, sottosegretario agli interni ha precisato che quasi tutti i «gurdwara» (tempi sikh) del Punjab sono stati riaperti al pubblico, con l'eccezione, appunto, del «tempio d'oro».

Nella sua dichiarazione, il primo ministro Indira Gandhi ha detto ieri che nel «tempio d'oro», «erano ammassati tanti esplosivi che sarebbe bastata una scintilla per far saltare in aria tutto il centro di Amritsar».

LA MANIFESTAZIONE PER DIFENDERE L'INSEGNAMENTO PRIVATO

Con il pretesto della scuola, Parigi scende in piazza contro Mitterrand

L'iniziativa, fissata da tempo per domani, si è politicizzata dopo le europee

PARIGI — La manifestazione per difendere l'insegnamento privato da una legge, che secondo un sondaggio è approvata soltanto dal 21 per cento dei francesi e condannata dal 50 per cento, preoccupa il governo tanto che il primo ministro non ha esitato a dire che «può mettere in causa la legalità repubblicana».

Indetta per domenica dalla «commissione permanente del comitato nazionale dell'insegnamento cattolico» che rappresenta oltre l'80 per cento della scuola privata, la manifestazione doveva essere esclusivamente diretta contro un provvedimento del governo, e non contro il regime, nell'intento degli organizzatori.

Essa ha però assunto caratteri più politici con l'insuccesso della sinistra alle elezioni europee che gli uomini politici vogliono sottolineare. Non intendendo lasciarsi sfuggire un'occasione per trasformare un grande assembramento in una manifestazione politica, il primo ministro Pierre Mauroy non ha esitato a condannare l'iniziativa — peraltro presa oltre un mese fa, quando non si potevano fare pronostici sull'esito delle elezioni — affermando che essa è stata «imposta» dagli elementi «transversali» dell'associazione dei genitori degli alunni della scuola privata e «dei partiti di destra» (Udf di Giscard, Rpr di Chirac e Fni di Le Pen).

Mauroy, in un'intervista pubblicata ieri dal giornale socialista «Le Matin», afferma appunto che l'appello alla manifestazione di Versailles (a chiusura delle dimostrazioni contro il progetto del governo), tenuto in marzo con la partecipazione di oltre 800 mila persone) quella di domenica è diretta non già contro

un progetto di legge, ma contro una legge che ha ottenuto l'approvazione del Parlamento.

Per Mauroy si tratta quindi di una dimostrazione che non «difende più un principio» (quello dell'insegnamento libero), ma si oppone «una decisione presa dalla maggioranza politica che dirige il paese».

V'è poi l'aspetto «sicurezza» della manifestazione, sul quale ha espresso la propria preoccupazione il ministro dell'Interno Giscard d'Estaing, il quale parlando l'altra sera alla televisione ha indirizzato a manifestanti, responsabili e parlamentari «un solenne appello alla calma». Un milione di persone «è molto», ha detto, ricordando di aver dato disposizioni alla polizia di far rispettare la legge e che «nessuna deroga sarà tollerata».

L'alto clero della setta accusa il governo di tenere celato il numero esatto delle vittime di quella aggressione che, secondo i sikh, furono più di 2.000.

A Nuova Delhi, la Gandhi, parlando ad un club femminile, ha detto che i soldati indiani rimarranno all'interno del recinto del tempio fino a che non sarà stato perquisito minuziosamente alla ricerca di armi e munizioni.

Il governo e la stampa indiana, intanto, ribadiscono le accuse al Pakistan, di aver inviato armi e munizioni agli estremisti sikh.

Il «tempio d'oro» di Amritsar, massimo santuario dei sikh e recente teatro della sanguinosa battaglia tra l'esercito indiano e i terroristi che vi si erano asserragliati, non è stato ancora riaperto al pubblico perché vi sono «zone minate» non ben individuate e perché si continuano a scoprire nuovi nascondigli di armi.

M. K. Wali, sottosegretario agli interni ha precisato che quasi tutti i «gurdwara» (tempi sikh) del Punjab sono stati riaperti al pubblico, con l'eccezione, appunto, del «tempio d'oro».

Nella sua dichiarazione, il primo ministro Indira Gandhi ha detto ieri che nel «tempio d'oro», «erano ammassati tanti esplosivi che sarebbe bastata una scintilla per far saltare in aria tutto il centro di Amritsar».

CONTRO I RAID DEGLI IRANIANI

La difesa aerea ampliata da Riad

La «linea Fahd» proteggerà lo spazio saudita

RIAD — L'Arabia Saudita ha ampliato il raggio della sua difesa aerea contro eventuali attacchi iraniani, creando una «linea Re Fahd», oltre la quale gli aerei stranieri saranno intercettati. La decisione è stata notificata agli Stati Uniti e agli altri paesi amici.

Secondo fonti diplomatiche arabe la linea è situata all'esterno di tre zone periferiche: la prima essendo il regolare spazio aereo, la seconda lo spazio commerciale usato dai jet di linea e la terza «la nuova zona di pericolo aereo».

La decisione di ampliare il raggio di difesa è — secondo il giornale «Al Qabas» — una conseguenza dello scontro aereo del 5 giugno quando gli «F-15» sauditi abbatterono nelle proprie acque territoriali un «F-4» iraniano.

Lo scontro del 5 giugno — ha detto un ambasciatore arabo — evitò un disastro. Gli aerei iraniani erano usciti in missione per attaccare una raffineria della regione.

Secondo altre fonti saudite, «non una sola petroliera si trovava nelle acque in questione quando gli iraniani violarono lo spazio aereo. Erano certamente diretti alla raffineria probabilmente per bombardarla».

Citando fonti di Washington, il giornale «Al Qabas» scrive che l'alto comando saudita ha diramato ai piloti l'ordine di «riconoscere e intercettare gli aerei stranieri, entro la linea Fahd, ammonire e inseguire tali aerei se fossero passati nella periferia commerciale del jet e sparare non appena si fossero trovati nello spazio aereo».

Il nuovo sistema di difesa mira a proteggere le petroliere saudite e anche nelle acque del golfo» aggiunge il giornale.

tolino tale preoccupazione al governo pakistano.

Invitato a chiarire se gli Stati Uniti siano soddisfatti delle relative smentite da parte pakistana, il portavoce si è limitato a dire in tono fermo: «Siamo tuttora preoccupati».

Non vi sono intanto elementi che indichino che parte del materiale fissile posto sotto il controllo della Aiea sia stata utilizzata per fini militari.

Lo ha dichiarato il direttore generale della «Agenzia internazionale per l'energia atomica» di Vienna Hans Blix, nel presentare ieri il rapporto relativo all'anno 1983.

In questo anno, funzionari dell'agenzia hanno ispezionato 520 impianti nucleari in cinquanta paesi, non indicati dell'arma nucleare. Se si escludono quei pochi casi in cui sono state riscontrate piccole irregolarità — ha dichiarato Blix — i controlli fatti nel 1983 sono stati negativi, ad eccezione di un solo caso su cui si stanno ancora facendo accertamenti.

Scontro Honduras-Nicaragua



SAN SALVADOR — Permane la tensione nell'America centrale. Il ministro degli Esteri dell'Honduras, Edgar Pabarrica, ha reso noto che le truppe del Nicaragua sono penetrate in territorio honduregno, impegnandosi in una battaglia durata sei ore. Tre nicaraguensi sono morti e due sono stati catturati, ha detto il ministro, il quale ha precisato che gli scontri si sono verificati nelle vicinanze di quattro villaggi di frontiera.

In Nicaragua, infatti, un migliaio di dimostranti sono penetrati durante la messa nella chiesa del Santo Spirito del sobborgo di Belo Horizonte (Managua), per chiedere l'espulsione del parroco accusato di avere dato aiuto al «sovversivismo» contro il governo sandinista. Cinquantotto fedeli sono stati insultati e costretti a uscire dalla chiesa mentre i dimostranti gridavano «abbasso la Cia».

Nella telefonata Upi: militari salvadoregni di un nuovo battaglione anti-terroristico.

re l'espulsione del parroco accusato di avere dato aiuto al «sovversivismo» contro il governo sandinista. Cinquantotto fedeli sono stati insultati e costretti a uscire dalla chiesa mentre i dimostranti gridavano «abbasso la Cia».

Nella telefonata Upi: militari salvadoregni di un nuovo battaglione anti-terroristico.

re l'espulsione del parroco accusato di avere dato aiuto al «sovversivismo» contro il governo sandinista. Cinquantotto fedeli sono stati insultati e costretti a uscire dalla chiesa mentre i dimostranti gridavano «abbasso la Cia».

Nella telefonata Upi: militari salvadoregni di un nuovo battaglione anti-terroristico.

LA SETTA CHIEDE LA VERITÀ SUL MASSACRO

Indira: ancora zone minate nel «tempio d'oro» dei sikh

NUOVA DELHI — I cinque «alti sacerdoti» della setta religiosa sikh hanno rivolto un appello al primo ministro indiano, Indira Gandhi, perché vengano resi noti i nomi delle persone che furono uccise, ferite o catturate nell'assalto dell'esercito indiano al «tempio d'oro» di Amritsar, il luogo più sacro e venerato dai sikh.

L'alto clero della setta accusa il governo di tenere celato il numero esatto delle vittime di quella aggressione che, secondo i sikh, furono più di 2.000.

A Nuova Delhi, la Gandhi, parlando ad un club femminile, ha detto che i soldati indiani rimarranno all'interno del recinto del tempio fino a che non sarà stato perquisito minuziosamente alla ricerca di armi e munizioni.

Il governo e la stampa indiana, intanto, ribadiscono le accuse al Pakistan, di aver inviato armi e munizioni agli estremisti sikh.

Il «tempio d'oro» di Amritsar, massimo santuario dei sikh e recente teatro della sanguinosa battaglia tra l'esercito indiano e i terroristi che vi si erano asserragliati, non è stato ancora riaperto al pubblico perché vi sono «zone minate» non ben individuate e perché si continuano a scoprire nuovi nascondigli di armi.

M. K. Wali, sottosegretario agli interni ha precisato che quasi tutti i «gurdwara» (tempi sikh) del Punjab sono stati riaperti al pubblico, con l'eccezione, appunto, del «tempio d'oro».

Nella sua dichiarazione, il primo ministro Indira Gandhi ha detto ieri che nel «tempio d'oro», «erano ammassati tanti esplosivi che sarebbe bastata una scintilla per far saltare in aria tutto il centro di Amritsar».

Il «tempio d'oro» di Amritsar, massimo santuario dei sikh e recente teatro della sanguinosa battaglia tra l'esercito indiano e i terroristi che vi si erano asserragliati, non è stato ancora riaperto al pubblico perché vi sono «zone minate» non ben individuate e perché si continuano a scoprire nuovi nascondigli di armi.

M. K. Wali, sottosegretario agli interni ha precisato che quasi tutti i «gurdwara» (tempi sikh) del Punjab sono stati riaperti al pubblico, con l'eccezione, appunto, del «tempio d'oro».

Nella sua dichiarazione, il primo ministro Indira Gandhi ha detto ieri che nel «tempio d'oro», «erano ammassati tanti esplosivi che sarebbe bastata una scintilla per far saltare in aria tutto il centro di Amritsar».

È improvvisamente mancato all'affetto dei suoi cari

Giuseppe Fabris

Ne danno il triste annuncio il figlio BRUNO con ANNAMARIA, la sorella ETTORINA, il fratello ORESTE, unitamente al PRECEDERE tutti i parenti tutti. I funerali avranno luogo sabato 23 corrente alle ore 12 partendo dalla Cappella dell'ospedale. Monfalcone, 23 giugno 1984

Si uniscono al dolore della famiglia per la scomparsa del caro

Giuseppe

AQUILINO e DANIELA DOBRIGNA. LUCIANO MOCILNICK. Sistiana-Trieste, 23 giugno 1984

Partecipa al lutto l'amica WANDA BEGA. Monfalcone, 23 giugno 1984

È mancato all'affetto dei suoi cari

Elda Gallo in Mauri

non è più. Ne danno il doloroso annuncio il marito MAURO il figlio FABIO e la nuora CARMEN, l'adorata nipotina DANIELA, la cognata PRECEDERE tutti i parenti tutti. I funerali seguiranno oggi dal cimitero di Aurisina alle ore 11.45 con arrivo al cimitero di Sant'Anna alle ore 12.30. Trieste, 23 giugno 1984

È mancato all'affetto dei suoi cari

Giovanni Jerman

Adolatori ne danno il triste annuncio i figli AGOSTINO, MARIO, MARIA ed ANGELA, le nuore, i generi ed i parenti tutti. I funerali seguiranno oggi alle ore 11 partendo dalla Cappella dell'Ospedale maggiore. Trieste, 23 giugno 1984

Il giorno 21 giugno all'età di 44 anni è mancato all'affetto dei suoi cari

Dario Giuseppe Sigon

Ne danno il triste annuncio i genitori DARIO e MERJ, i fratelli ALIDA, ESTELLA, MALVINO, MILENA, i cognati, i nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo in forma privata sabato 23 giugno alle ore 10 partendo dalla Ferrocchia dell'Ospedale civile di Carbonia. Carbonia, 23 giugno 1984

È mancato all'affetto dei suoi cari

Serenamente è spirata il giorno 21 giugno la nostra cara e buona

Marianna Gasco

Terziaria O. F. S.

lasciando nel più profondo dolore il figlio, la nuora, nipoti, sorelle e cognati. I funerali si svolgeranno oggi alle 9 partendo dalla Cappella di via Pietà. Trieste, 23 giugno 1984

È mancato all'affetto dei suoi cari

Giovanni Mauri

Ne danno il doloroso annuncio a tumulazione avvenuta i figli, generi e nipoti. Trieste, 23 giugno 1984

L'Ordine dei Medici della provincia di Trieste partecipa con profondo cordoglio al lutto per la scomparsa del collega

DOTT.

Mario Grignetti

Trieste, 23 giugno 1984

RINGRAZIAMENTO

Commosi per le attestazioni di affetto tributate al nostro papà

Rodolfo Sila

ringraziamo tutti coloro che hanno preso parte al nostro dolore.

ODINEA e TULLIO

Trieste, 23 giugno 1984

VI ANNIVERSARIO

Giordano Messi

Sei sempre con noi. I tuoi cari

Trieste, 23 giugno 1984

IX ANNIVERSARIO

Adalberto Simi

La moglie e il figlio con immutato rimpianto. Trieste, 23 giugno 1984

Orario accettazione necrologie ed adesioni

Gli annunci di necrologie e di adesioni vanno consegnati tutti i giorni feriali esclusivamente presso gli sportelli della SPE di Galleria Trieste 11.9. di via Luigi Einaudi 3/B

dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19



